

HELLER[®]

&
FOLLOW

2012    

www.heller.es





FOLLOW

VALORES

Mejora continua de la calidad de nuestros servicios.

Versatilidad de soluciones técnicas.

Rigurosidad del trato al cliente.

PRINCIPLES

Continuous improvement of the quality of our services.

Versatility of technical Solutions.

Rigor of customer care.

VALEURS

Amélioration continue de la qualité de nos services.

Polyvalence des solutions techniques.

Rigueur de traitement pour le client.

GRUNDSÄTZE

Kontinuierliche Verbesserung der Qualität unserer Dienstleistungen.

Vielseitigkeit von technischen Lösungen.

Vielseitigkeit von technischen Lösungen.



Servicio técnico post venta / Service technique après-vente
After-sales technical service / Technischer After Sales Service



FRESADORAS	4	FRAISEUSES
TORNOS	28	TOURS
RECTIFICADORAS	48	RECTIFIEUSES
TALADROS	58	PERCEUSES
MORTAJADORAS	86	MORTAISEUSES
CIZALLAS - PLEGADORAS	94	CISAILLES - PLIEUSES
CNC	98	CNC



MILLING MACHINES	4	FRÄSMASCHINEN
LATHES	28	DREHMASCHINEN
GRINDING MACHINES	48	SCHLEIFMASCHINEN
DRILLING MACHINES	58	BOHRMASCHINEN
SLOTING MACHINES	86	STOSSMASCHINEN
SHEARS - PRESS BRAKES	94	SCHERE - ABKANTPRESSEN
CNC	98	CNC



FRESADORA CARNERO MOTORIZADO / FRAISEUSE COULISSEAU MOTORISE POWERED RAM MILLING MACHINE / UNIVERSALFRÄSMASCHINE MOTORISIERTSTÖßEL

FCM 2000

■ Mesa / Table / Table / Frästisch

■ Recorridos / Courses / Traveling / Tischverfahrwege

■ Avances / Avances / Feeds / Vorschübe

■ Cabezal del carnero / Tête du coulisseau / Ram headstock / Fräskopf

■ Peso y dimensiones / Poids et dimensions / Weight & dimensions / Gewicht und Abmessungen

		FCM 2000	
Superficie de trabajo(mm)	Surface de la table de travail (mm)	600X2000	Worktable surface (mm)
Ranuras en T (mm)	Rainures en T (mm)	5X18	Number T-slot (mm)
Peso máximo admitido sobre mesa (Kg)	Poids maximum autorisé sur le Table (kg)	1800	Maximun weight over table (Kg)
Longitudinal (mm)	Longitudinale (mm)	1500	Longitudinal (mm)
Transversal (mm)	Transversale (mm)	700	Cross (mm)
Vertical (mm)	Verticale (mm)	500	Vertical (mm)
Avances de la mesa	Avances de la table	VARIADOR / INVERTER	Table feed
Longitudinal (mm/min)	Longitudinale (mm/min)	10-1000	Longitudinal (mm/min)
Transversal (mm/min)	Transversale (mm/min)	5-500	Cross (mm/min)
Vertical (mm/min)	Verticale (mm/min)	10-1000	Vertical (mm/min)
Rápidos longitudinal y transversal (mm/min)	Rapide longitudinal et transversal (mm/min)	2200	Longitudinal & cross rapid movement (mm/min)
Rápido vertical (mm/min)	Rapide vertical (mm/min)	1100	Vertical rapid movement (mm/min)
Cono	Cône	ISO50	Taper
Gama de velocidades (r.p.m.)	Plage de vitesse (r.p.m.)	30-2050	Range of speeds (r.p.m.)
Número de velocidades	Nombre de vitesses	27	Number of speeds
Traslación del carnero	Mouvement du coulisseau	MOTORIZADO/POWERED	Ram movement
Curso del carnero (mm)	Course du coulisseau (mm)	700	Ram travel (mm)
Avances de trabajo (mm/min)	Avance du travail (mm/min)	5-500	Work feed (mm/min)
Potencia (Kw)	Puissance (Kw)	11	Power (Kw)
Distancia husillo frontal a guía del carnero (mm)	Distance broche frontale/ glissière du coulisseau	760	Distance from front spindle to front guides of ram (mm)
Distancia máx del cabezal a la mesa (mm)	Distance maximale de la tête à la table (mm)	530	Max. distance from headstock to table (mm)
Dimensiones (mm) [Largo x Ancho x Alto]	Dimensions (mm) [Longueur x Largeur x Hauteur]	2986X2150X1950	Overall dimensions (mm) (L x W x H)
Peso neto (Kg)	Poids net (Kg)	3700	Net weight (Kg)



VISUALIZADOR DIGITAL FAGOR X-Y-Z
AFFICHEUR DIGITAL FAGOR X-Y-Z
FAGOR DIGITAL READOUT X-Y-Z
DIGITALANZEIGE FAGOR X-Y-Z

FCM 2000



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Visualizador FAGOR X, Y, Z
Cabezal universal
Desplazamiento husillo de bolas ejes X,Y
3 ejes independientes controlados por 3 servomotores
Guías templadas
Equipo de refrigeración
Lámpara de trabajo
Caja de herramientas
Certificado CE.



STANDARD EQUIPMENT

Fagor digital readout X, Y, Z
Universal headstock
X, Y axes ballscrew movement
3 independents shafts driven by 3 servomotors
Hardened guides
Coolant system
Work light
Tool box
CE certificate



ÉQUIPEMENT STANDARD

Afficheur Fagor X,Y,Z
Tête universelle
Déplacement broche à billes axes X, Y
3 axes indépendants contrôlés par 3 servomoteurs
Glissières trempées
Système de refroidissement
Lampe de travail
Boîte à outils
Certificat CE



STANDARD AUSSTATTUNG

Digitalanzeige FAGOR X,Y,Z
Universalfräskopf
Kugelrollspindel Vorschübe X, Y-Achse
3-unabhängige-Achsen werden durch 3 Servomotoren gesteuert
Gehärtete Führungen
Kühlmitteleinrichtung
Arbeitsleuchte
Werkzeugkasten
CE-Zertifikat



FU 2000

Peso y dimensiones / Poids et dimensions / Weight & dimensions / Gewicht und Abmessungen

www.follow.bz

FU 2000



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Visualizador FAGOR X, Y, Z
Cabezal universal ISO 50
2 Lunetas.
Eje porta-fresas ISO 50 D-27 x 500
Bandeja recogida de refrigerante
Equipo de refrigeración
Lámpara de trabajo
Caja de herramientas
Certificado CE



ÉQUIPEMENT STANDARD

Afficheur Fagor X,Y,Z
Tête universelle ISO 50
2 lunettes
Axe porte-fraises ISO 50 D-27 x 500
Bac de collecte du liquide de refroidissement
Système de refroidissement
Lampe de travail
Boîte à outils
Certificat CE



STANDARD EQUIPMENT

Fagor digital readout X, Y, Z
Universal headstock ISO 50.
2 Centre rest
Mill holder shaft ISO 50 D-27x500
Coolant collect tray
Coolant system
Work ligh
Tool box
CE certificate



STANDARD AUSSTATTUNG

Digitalanzeige FAGOR X,Y,Z
Universalfräskopf ISO 50
2 Gegenhalter
Fräsfutter ISO 50 D-27 x 500
Kühlmittelauffangschale
Kühlmitteleinrichtung
Arbeitsleuchte
Werkzeugkasten
CE-Zertifikat



FRESADORA UNIVERSAL / FRAISEUSE UNIVERSELLE UNIVERSAL MILLING MACHINE / UNIVERSALFRÄSMASCHINE

FU 1500

■ Mesa / Table / Table / Frästisch

■ Recorridos / Courses / Traveling / Tischverfahrwege

■ Avances / Avances / Feeds / Vorschübe

■ Mandrino / Broche / Boring / Horizontalfräskopf

■ Motor / Moteur / Motor / Motor

■ Peso y dimensiones / Poids et dimensions / Weight & dimensions / Gewicht und Abmessungen

		FU 1500		
Superficie de trabajo (mm)	Surface de travail (mm)	1450x320	Worktable surface (mm)	Arbeitsfläche(mm)
Ranuras en T (mm)	Rainures en T (mm)	5x18	Number T- Slot (mm)	T-Nutengröße(mm)
Distancia ranura en T (mm)	Distance rainure en T (mm)	62	T slot distance (mm)	T-Nutensabstand (mm)
Giro de mesa	Rotation de la table	45°	Table swivel angle	Schwenkbereich Tisch
Recorrido longitudinal (mm)	Course longitudinale(mm)	1000	Longitudinal travel (mm)	Längsachse (mm)
Recorrido transversal (mm)	Course transversale (mm)	300	Cross travel (mm)	Querachse (mm)
Recorrido vertical (mm)	Course verticale (mm)	500	Vertical travel (mm)	Vertikalachse (mm)
Distancia desde el centro del husillo central a la superficie de la mesa (mm)	Distance depuis le centre de la broche principale jusqu'à la table (mm)	0-500	Distance from horizontal spindle center to table surface (mm)	Abstand Spindel-nase-Tischoberfläche (mm)
Cono del husillo	Cone de la broche principal	ISO40	Spindle taper (mm/min)	Spindelaufnahme
Nº de velocidades	Nº de vitesses	12	Nº of speeds	Stufenanzahl
Rango de velocidades (r.p.m.)	Plage de vitesse de la broche principale (r.p.m.)	35-1500	Spindle speed range (r.p.m.)	Drehzahl (U/min)
Distancia del husillo frontal a guía del carnero (mm)	Distance entre la broche horizontale et le coulisseau (mm)	135	Distance from horizontal spindle center to ram surface (mm)	Abstand Spindel - Fräskopfführung (mm)
Cambio de velocidad	Changement de vitesse	VARIABLE / INVERSE	Speed change mode	Getriebschaltung
Avance velocidad longitudinal-transversal (mm/min)	Vitesse de l'avance longitudinale-transversale (mm/min)	10-520	Longitudinal-cross feed speed (mm/min)	Vorschübe Längs - und Querachsen (mm/min)
Avance velocidad vertical (mm/min)	Vitesse de l'avance verticale (mm/min)	4-200	Vertical feed speed (mm/min)	Vorschub Vertikalachse (mm/min)
Motor del husillo (Kw)	Moteur de la broche principale (Kw)	5.5	Spindle motor (Kw)	Spindelleistung (Kw)
Motor de refrigeración (Kw)	Moteur de refroidissement (Kw)	0.125	Coolant motor (Kw)	Kühlmitteleinrichtungsmotor (Kw)
Motor de avance (Kw)	Moteur d'avance (Kw)	1.5	Feed motor (Kw)	Vorschubmotor (Kw)
Dimensiones (mm) [Largo x Ancho x Alto]	Dimensions (mm) [Longueur x Largeur x Hauteur]	2200x1600x1800	Dimensions (mm) (L x W x H)	Abmessungen (mm) (L x B x H)
Peso (Kg)	Poids (Kg)	2800	Weight (Kg)	Nettogewicht (Kg)



ENGRASE CENTRALIZADO AUTOMÁTICO
SYSTÈME DE LUBRIFICATION AUTOMATIQUE
AUTOMATIC LUBRICATION SYSTEM
AUTOMATISCHE ZENTRALISIERTE SCHMIERUNG



CABEZAL UNIVERSAL ISO40 CON SOPORTE DE ACOPLAMIENTO
TÊTE UNIVERSELLE ISO40 AVEC SUPPORT D'ACCOUPLEMENT
ISO40 UNIVERSAL HEAD WITH DOCKING HEAD
UNIVERSALSPINDELKOPF MIT HALTERUNG



PROTECCIÓN DE LA GUÍA DELANTERA CON CHAPAS TELESCÓPICAS
PROTECTION DE LA GLISSIÈRE AVANT AVEC PLAQUES COULISSANTES
FRONT GUIDE PROTECTION WITH TELESCOPIC PLATES
SCHUTZ DER VORDERFÜHRUNGSBAHN DURCH ZUSAMMENSCHIEBBAREN BLECHE

FU 1500



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Visualizador FAGOR X, Y, Z
Cabezal universal ISO 40
Ejes portafresas Ø 22-27x500mm
Luneta
Movimientos automáticos variables de la mesa X, Y, Z
Movimiento rápido de aproximación en ejes X, Y, Z
Lubricación automática
Lampara de trabajo
Bandeja recogida de refrigerante
Caja de herramientas
Certificado CE



STANDARD EQUIPMENT

Fagor digital readout X, Y, Z
Universal headstock ISO 40
Horizontal mill holder axes Ø 22-27x500mm
Steady rest
Automatic & variable table movements X, Y, Z
Quick movement axes X, Y, Z
Automatic lubrication system
Work lamp
Coolant collect tray
Tool box
CE certificate



ÉQUIPEMENT STANDARD

Afficheur Fagor X,Y,Z
Tête universelle ISO 40
Axes porte-fraises Ø 22-27x500mm
Lunette
Mouvement automatique variable de la table X, Y, Z
Mouvement rapide axes X, Y, Z
Lubrification automatique
Lampe de travail
Bac de collecte du liquide de refroidissement
Boîte à outils
Certificat CE



STANDARD AUSSTATTUNG

Digitalanzeige FAGOR X,Y,Z
Universalfräskopf ISO 40
Fräsfutter Ø 22-27x500mm
Gegenhalter
Automatische verstellbare Tischvorschübe auf den X-,Y- und Z-Achsen
Eilgang auf den X-, Y- und Z-Achsen
Automatische Schmierung
Arbeitsleuchte
Kühlmittelauffangschale
Werkzeugkasten
CE-Zertifikat



MESA GIRATORIA
TABLE ROTATIVE
TURNTABLE
SCHWENKBARER TISCH



FRESADORA VERTICAL / FRAISEUSE VERTICALE VERTICAL MILLING MACHINE / VERTIKALFRÄSMASCHINE

FV 1400

- Mesa / Table / Table / Frästisch
- Recorridos / Courses / Traveling / Tischverfahrwege
- Avances / Avances / Feeds / Vorschübe
- Cabezal del carnero / Tête du coulisseau / Ram headstock / Fräskopf
- Peso y dimensiones / Poids et dimensions / Weight & dimensions / Gewicht und Abmessungen

		FV 1400	
■	Superficie de trabajo(mm)	1400X400	Worktable surface (mm)
■	Ranuras en T (mm)	3X18	Number T- Slot (mm)
■	Peso máximo admitido sobre mesa (Kg)	500	Maximum weight over table (Kg)
■	Longitudinal (mm)	800	Longitudinal (mm)
■	Transversal (mm)	400	Cross (mm)
■	Vertical (mm)	500	Vertical (mm)
■	Longitudinal (mm/min)	(9)18-627	Longitudinal (mm/min)
■	Transversal (mm/min)	(9) 18-627	Cross (mm/min)
■	Vertical (mm/min)	1670	Vertical (mm/min)
■	Cono	ISO 50	Taper
■	Gama de velocidades (r.p.m.)	18-1800	Range of speeds (r.p.m.)
■	Número de velocidades	INVERTER	Number of speeds
■	Avance de la caña (mm/min)	0,04/0,08/0,15	Quill feed (mm/min)
■	Diámetro de la caña (mm)	180	Quill diameter (mm)
■	Recorrido de la caña (mm)	105	Quill travel (mm)
■	Potencia (Kw)	7.5	Power (kw)
■	Distancia mín/máx del husillo a la mesa (mm)	150-650	Min/Max distance from spindle to table (mm)
■	Distancia entre el husillo y la superficie de las guías(mm)	520	Distance from spindle to guideways top (mm)
■	Dimensiones (mm) [Largo x Ancho x Alto]	2290X2040X2120	Overall dimensions (mm) (L x W x H)
■	Peso neto (Kg)	3660	Net weight (Kg)



VISUALIZADOR DIGITAL FAGOR X-Y-Z
AFFICHEUR DIGITAL FAGOR X-Y-Z
FAGOR DIGITAL READOUT X-Y-Z
DIGITALANZEIGE FAGOR X-Y-Z

FV 1400



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Visualizador FAGOR X, Y, Z
Movimientos automáticos X Y
Movimiento automático de la caña
Variador electrónico de velocidad
Engrase centralizado
Estuche porta-pinza ISO 50
Eje porta-fresas Ø40 ISO 50
Mordaza 200mm
Equipo de refrigeración
Lámpara de trabajo
Caja de herramientas
Certificado CE



STANDARD EQUIPMENT

FAGOR digital readout X, Y, Z
Automatic movement X Y
Automatic quill movement
Electronic speed variator
Centralised lubrication
Clip holder set ISO 50
Mill holder shaft Ø40 ISO 50
Vice 200mm
Coolant system
Work light
Tool box
CE certificate



ÉQUIPEMENT STANDARD

Afficheur Fagor X,Y,Z
Mouvements automatiques X Y
Mouvement automatique du fourreau
Variateur électronique du vitesse
Graissage centralisé
Étui porte-pince ISO 50
Axe porte-Fraises Ø40 ISO50
Étau 200 mm
Système de refroidissement
Lampe de travail
Boîte à outils
Certificat CE



STANDARD AUSSTATTUNG

Digitalanzeige FAGOR X,Y,Z
Automatische Tischvorschübe X-Y
Automatische Feder Bewegung
Elektronische Geschwindigkeitsregulierung
Zentralschmieranlage
Spannzangen-Satz ISO 50
Fräsfutter Ø40 ISO 50
Klemmbacke 200mm
Kühlmitteleinrichtung
Arbeitsleuchte
Werkzeugkasten
CE-Zertifikat



VARIADOR ELECTRÓNICO DE VELOCIDAD
VARIATEUR ÉLECTRONIQUE DU VITESSE
ELECTRONIC SPEED VARIATOR
ELEKTRONISCHE GESCHWINDIGKEITSREGULIERUNG



FU 1250

Peso y dimensiones / Poids et dimensions / Weight & dimensions / Gewicht und Abmessungen

					
		FU 1250			
	Superficie de trabajo(mm)	Surface de la table de travail (mm)	1250X320	Worktable surface (mm)	Arbeitsfläche(mm)
	Ranuras en T (mm)	Rainures en T (mm)	3x16	Number T-slot (mm)	T-Nutengröße(mm)
	Peso máximo admitido sobre mesa (Kg)	Poids max. autorisé sur la table (kg)	200	Maximum weight over table (Kg)	Tischbelastbarkeit(kg)
	Longitudinal (mm)	Longitudinale (mm)	1000	Longitudinal (mm)	Längsachse (mm)
	Transversal (mm)	Transversale	280	Cross (mm)	Querachse (mm)
	Vertical (mm)	Verticale	450	Vertical (mm)	Vertikalachse(mm)
	Avances de la mesa	Avances de la table	AUTOMATIC	Table feeds	Tischvorschübe
	Longitudinal (mm/min)	Longitudinale (mm/min)	(8)30-740	Longitudinal (mm/min)	Längsachse (mm/min)
	Transversal (mm/min)	Transversale (mm/min)	(8)30-740	Cross (mm/min)	Querachse (mm/min)
	Vertical (mm/min)	Verticale (mm/min)	MOTORIZADO / POWERED	Vertical (mm/min)	Vertikalachse(mm/min)
	Rápidos longitudinal y transversal (mm/min)	Rapide longitudinal et transversa (mm/min)	1300	Longitudinal & cross rapid movement (mm/min)	Eilgang auf den Längs- und Querachse(mm/min)
	Rápidos vertical (mm/min)	Rapides verticaux (mm/min)	600	Vertical rapid movement (mm/min)	Eilgang auf der Vertikalachse(mm/min)
	Cono	Cône	ISO40	Taper	Spindelaufnahme
	Gama de velocidades (r.p.m.)	Plage de vitesse (r.p.m.)	40-1300	Range of speeds (r.p.m.)	Spindekdrehzahl(U/min)
	Número de velocidades	Nombre de vitesses	12	Number of speeds	Stufenanzahl
	Potencia (Kw)	Puissance (Kw)	3	Power (Kw)	Motorleistung(Kw)
	Cono	Cône	ISO40	Taper	Spindelaufnahme
	Gama de velocidades (r.p.m.)	Plage de vitesse (r.p.m.)	35-1600	Range of speeds (r.p.m.)	Spindeldrehzahl(U/min)
	Número de velocidades	Nombre de vitesses	11	Number of speeds	Stufenanzahl
	Traslación del carnero	Mouvement du coulisseau	MANUAL	Ram movement	Fräskopfbewegung
	Curso del carnero (mm)	Course du coulisseau (mm)	600	Ram travel (mm)	Fräskopf Verfahrweg Y-Achse(mm)
	Potencia (Kw)	Puissance (Kw)	3	Power (Kw)	Motorleistung(Kw)
	Distancia husillo frontal a guía del carnero (mm)	Distance broche frontale/ glissière du coulisseau	240	Distance from spindle to ram guide (mm)	Abstand Spindel - Stösselführung(mm)
	Distancia mín/máx del cabezal a la mesa (mm)	Distance minimale/maximale de la tête à la table (mm)	250-660	Min/max distance from headstock to table (mm)	Abstand (min/max) Spindelnase - Tischoberfläche(mm)
	Dimensiones (mm) [Largo x Ancho x Alto]	Dimensions (mm) [Longueur x Largeur x Hauteur]	2300x2200x2115	Overall dimensions (mm) (L x W x H)	Abmessungen (mm) (L x B x H)
	Peso neto (Kg)	Poids net (Kg)	2000	Net weight (Kg)	Nettogewicht(Kg)



www.follow.bz

FU 1250



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Visualizador FAGOR X, Y, Z
Movimiento automático X, Y
Eje Z motorizado
Cabezal universal ISO 40
Eje porta-fresas Ø27 x 500
Eje porta-fresas Ø32 x 500
Estuche porta-pinzas ISO 40
2 lunetas
Mordaza mecánica 160mm con base giratoria
Bandeja recogida de refrigerante
Equipo de refrigeración
Lámpara de trabajo
Caja de herramientas
Certificado CE



ÉQUIPEMENT STANDARD

Afficheur Fagor X,Y,Z
Mouvement automatique X, Y
Axe Z motorisé
Tête universelle ISO 40
Axe porte-fraises Ø2 x 500
Axe porte-fraises Ø32 x 500
Étui porte-pince ISO 40
2 lunettes
Étau mécanique 160 mm avec une base rotative
Bac de collecte du liquide de refroidissement
Système de refroidissement
Lampe de travail
Boîte à outils
Certificat CE



STANDARD EQUIPMENT

FAGOR digital readout X, Y, Z
Automatic movement X, Y
Motorized Z axis
Universal headstock ISO 40
Mill holder shaft Ø27 x 500
Mill holder shaft Ø32 x 500
Clip holder set ISO 40
2 Centre rest
Mechanical vice 160mm with swivel base
Coolant collect tray
Coolant system
Work light
Tool box
CE certificate



STANDARD AUSSTATTUNG

Digitalanzeige FAGOR X,Y,Z
Automatische Tischvorschübe X-Y
Hochmotorisierte Z-Achse
Universalfräskopf ISO 40
Fräsfutter Ø27 x 500
Fräsfutter Ø32 x 500
Spannzangen-Satz ISO 40
2 Gegenhalter
Mechanische Klemmbacke 160mm mit Schwenkfussgestell
Kühlmittelauffangschale
Kühlmitteleinrichtung
Arbeitsleuchte
Werkzeugkasten
CE-Zertifikat



evaluación de Riesgos realizada en colaboración con:

pilz

Pilz Industrielektronik, compañía
evaluadora según la normativa CE

Risk Assessment carried out in cooperation with:

FRESADORA UNIVERSAL / FRAISEUSE UNIVERSELLE UNIVERSAL MILLING MACHINE / UNIVERSALFRÄSMASCHINE

FU 1120 (1250)

■ Mesa / Table / Table / Frästisch

■ Recorridos / Courses / Traveling / Tischverfahrwege

■ Avances / Avances / Feeds / Vorschübe

■ Cabezal del carnero / Tête du coulisseau / Ram headstock / Fräskopf

■ Peso y dimensiones / Poids et dimensions / Weight & dimensions / Gewicht und Abmessungen

		FU 1120 (1250)		
Superficie de trabajo(mm)	Surface de la table de travail (mm)	1250 x 260	Worktable surface (mm)	Arbeitsfläche(mm)
Ranuras en T (mm)	Rainures en T (mm)	3 x 14	Number T-slot (mm)	T-Nutengröße(mm)
Peso máximo admitido sobre mesa (Kg)	Poids max. autorisé sur la table (kg)	200	Maximum weight over table (Kg)	Tischbelastbarkeit(kg)
Longitudinal (mm)	Longitudinale (mm)	800	Longitudinal (mm)	Längsachse (mm)
Transversal (mm)	Transversale (mm)	290	Cross (mm)	Querachse (mm)
Vertical (mm/min)	Verticale (mm/min)	370	Vertical (mm/min)	Vertikalachse (mm/min)
Avances de la mesa	Avances de la table	AUTOMATIC / POWERED	Table feed	Tischvorschübe
Longitudinal (mm/min)	Longitudinale (mm/min)	(8) 15 - 370	Longitudinal (mm/min)	Längsachse (mm/min)
Transversal (mm/min)	Transversale (mm/min)	(8) 15 - 370	Cross (mm/min)	Querachse (mm/min)
Rápidos vertical (mm/min)	Rapides verticaux (mm/min)	600	Vertical rapid movement (mm/min)	Eilgang auf der Vertikalachse(mm/min)
Cono	Cône	ISO 40	Taper	Spindelaufnahme
Gama de velocidades (r.p.m.)	Plage de vitesse (r.p.m.)	35 - 1600	Range of speeds (r.p.m.)	Spindeldrehzahl(U/min)
Número de velocidades	Nombre de vitesses	11	Number of speeds	Stufenanzahl
Traslación del carnero	Mouvement du coulisseau	MANUAL	Ram movement	Fräskopfbewegung
Curso del carnero (mm)	Course du coulisseau (mm)	700	Ram travel (mm)	Fräskopf Verfahrweg Y-Achse(mm)
Potencia (Kw)	Puissance (Kw)	2,2	Power (Kw)	Motorleistung(Kw)
Distancia mín/max del cabezal al espejo (mm)	Distance min/max de la broche au miroir (mm)	0 - 600	Distance from spindle to mirror (mm)	Abstand Spindel - Stößelführung(mm)
Distancia mín/máx del cabezal a la mesa (mm)	Distance minimale/maximale de la tête à la table (mm)	130 - 460	Min/max distance from headstock to table (mm)	Abstand (min/max) Spindel - Tischoberfläche(mm)
Dimensiones (mm) [Largo x Ancho x Alto]	Dimensions (mm) [Longueur x Largeur x Hauteur]	1730x1700x1750	Overall dimensions (mm.) (L x W x H)	Abmessungen (mm) (L x B x H)
Peso neto (Kg)	Poids net (Kg)	1800	Net weight (Kg)	Nettogewicht(Kg)



VISUALIZADOR DIGITAL FAGOR X-Y-Z
AFFICHEUR DIGITAL FAGOR X-Y-Z
FAGOR DIGITAL READOUT X-Y-Z
DIGITALANZEIGE FAGOR X-Y-Z

FU 1120 (1250)



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Visualizador FAGOR X, Y, Z
Movimiento automático X, Y
Eje Z motorizado
Cabezal universal ISO 40
Porta-fresas ISO 40 Ø32
Porta-pinzas ISO 40
1 Luneta
Mordaza mecánica 160mm con base giratoria
Bandeja de recogida de refrigerante
Equipo de refrigeración
Lámpara de trabajo
Caja de herramientas
Certificado CE



STANDARD EQUIPMENT

FAGOR digital readout X, Y, Z
Automatic movement X, Y
Motorized Z axis
Universal headstock ISO 40
Mill holder ISO 40 Ø32
Clip holder set ISO 40
1 Centre rest
Mechanical vice 160mm with swivel base
Coolant collect tray
Coolant system
Work light
Tool box
CE certificate



ÉQUIPEMENT STANDARD

Afficheur Fagor X,Y,Z
Mouvement automatique X, Y
Axe Z motorisé
Tête universelle ISO 40
Porte-fraises ISO 40 Ø32
Porte-pinces ISO 40 Ø32
1 lunette
Étau mécanique 160 mm avec une base rotative
Bac de collecte du liquide de refroidissement
Système de refroidissement
Lampe de travail
Boîte à outils
Certificat CE



STANDARD AUSSTATTUNG

Digitalanzeige FAGOR X,Y,Z
Automatische Tischvorschübe X-Y
Hochmotorisierte Z-Achse
Universalfräskopf ISO 40
Fräsfutter ISO 40 Ø32
Spannzangen-Satz ISO 40
1 Gegenhalter
Mechanische Klemmbacke 160mm mit Schwenkfussgestell
Kühlmittelauffangschale
Kühlmitteleinrichtung
Arbeitsleuchte
Werkzeugkasten
CE-Zertifikat



FRESADORA DE TORRETA VERTICAL / FRAISEUSE DE TOURELLE VERTICALE VERTICAL TURRET MILLING MACHINE / FRÄSMASCHINE SENKRECHTTURM

FTV 4

■ Mesa / Table / Table / Frästisch

■ Recorridos / Courses / Traveling / Tischverfahrwege

■ Avances / Avances / Feeds / Vorschübe

■ Cabezal del carnero / Tête du coulisseau / Ram headstock / Fräskopf

■ Peso y dimensiones / Poids et dimensions / Weight & dimensions / Gewicht und Abmessungen

		FTV 4		
Superficie de trabajo(mm)	Surface de la table de travail (mm)	1370X305	Worktable surface (mm)	Arbeitsfläche(mm)
Ranuras en T (mm)	Rainures en T (mm)	3X16	Number T-slot (mm)	T-Nutengröße(mm)
Peso máximo admitido sobre mesa (Kg)	Poids maximal autorisé sur la table (kg)	350	Maximun weight over table (Kg)	Tischbelastbarkeit(kg)
Longitudinal (mm)	Longitudinale (mm)	700	Longitudinal (mm)	Längsachse (mm)
Transversal (mm)	Transversale (mm)	380	Cross (mm)	Querachse (mm)
Vertical (mm)	Verticale (mm)	440	Vertical (mm)	Vertikalachse(mm)
Longitudinal (mm/min)	Longitudinale (mm/min)	33-700	Longitudinal (mm/min)	Längsachse (mm/min)
Transversal (mm/min)	Transversale (mm/min)	33-700	Cross (mm/min)	Querachse (mm/min)
Vertical (mm/min)	Verticale (mm/min)	290	Vertical (mm/min)	Vertikalachse(mm/min)
Rápidos longitudinal y transversal (mm/min)	Rapides longitudinaux et transversaux (mm/min)	700	Longitudinal and cross rapid movement (mm/min)	Eilgang auf den Längs- und Querachsen (mm/min)
Rápidos vertical (mm/min)	Rapides verticaux (mm/min)	290	Vertical rapid movement (mm/min)	Eilgang auf der Vertikalachse(mm/min)
Cono	Cône	ISO 40	Taper	Spindelaufnahme
Gama de velocidades (r.p.m.)	Plage de vitesse (r.p.m.)	70-3600	Range of speeds (r.p.m.)	Spindeldrehzahl(U/min)
Número de velocidades	Nombre de vitesses	VARIADOR / INVERTER	Number of speeds	Stufenanzahl
Traslación del carnero	Mouvement du coulisseau	MANUAL	Ram movement	Fräskopfbewegung
Recorrido del carnero (mm)	Course du coulisseau (mm)	500	Ram travel (mm)	Fräskopf Verfahrweg Y-Achse(mm)
Avance de la caña (mm/min)	Avance du fourreau (mm/min)	0,04/0,08/0,15	Quill feed (r.p.m.)	Pinolenvorschub(mm/min)
Diámetro de la caña (mm)	Diamètre du fourreau (mm)	105	Quill diameter (mm)	Pinolendurchmesser(mm)
Recorrido de la caña (mm)	Course du fourreau (mm)	125	Quill travel (mm)	Pinolenhub(mm)
Potencia (Kw)	Puissance (Kw)	3,75	Power (Kw)	Motorleistung(Kw)
Distancia mín/max del husillo vertical a la mesa (mm)	Distance min/max de la broche verticale à la table (mm)	10-540	Distance from vertical spindle to table (mm)	Abstand (min/max) Fräskopf - Tischoberfläche(mm)
Distancia mín/máx del husillo vertical al espejo (mm)	Distance min/max de la broche au miroir (mm)	172-756	Distance from vertical spindle to machine mirror (mm)	Ausladung(mm)
Dimensiones (mm) [Largo x Ancho x Alto]	Dimensions (mm) [Longueur x Largeur x Hauteur]	2000X1850X2500	Overall dimensions (mm) [L x W x H]	Abmessungen (mm) (L x B x H)
Peso neto (Kg)	Poids net (Kg)	1800	Net weight (Kg)	Nettogewicht(Kg)

GUÍAS VERTICALES TEMPLADAS
GLISSIÈRES VERTICALES TREMPÉES
HARDENED VERTICAL GUIDEWAYS
DIGITALANZEIGE FAGOR X-Y-Z



VISUALIZADOR DIGITAL FAGOR X-Y-Z
AFFICHEUR DIGITAL FAGOR X-Y-Z
FAGOR DIGITAL READOUT X-Y-Z
DIGITALANZEIGE FAGOR X-Y-Z

FTV 4



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Visualizador FAGOR X, Y, Z
Cabezal variador
Movimientos automáticos X Y
Eje Z motorizado
Amarrador neumático de herramientas
Guías templadas
Engrase automático
Bandeja recogida de refrigerante
Equipo de refrigeración
Lámpara de trabajo
Caja de herramientas
Certificado CE



STANDARD EQUIPMENT

FAGOR digital readout X, Y, Z
Inverter headstock
Automatic movements X Y
Z-Axis motorized movement
Pneumatic clamping device
Hardened guides
Automatic oil system
Coolant collect tray
Coolant system
Work light
Tool box
CE certificate



ÉQUIPEMENT STANDARD

Afficheur Fagor X,Y,Z
Variateur tête
Mouvements automatiques X Y
Axe Z motorisé
Dispositif de fixation pneumatique
Glissières trempées
Lubrification automatique
Bac de collecte du liquide de refroidissement
Système de refroidissement
Lampe de travail
Boîte à outils
Certificat CE



STANDARD AUSSTATTUNG

Digitalanzeige FAGOR X,Y,Z
Regelgetriebe Fräskopf
Automatischer Tischvorschub X-Y
Z-Achse motorisierte Bewegung
Pneumatische Spannvorrichtung
Gehärtete Führungen
Automatische Schmierung
Kühlmittelauffangschale
Kühlmitteleinrichtung
Arbeitsleuchte
Werkzeugkasten
CE-Zertifikat



Option:

SUPLEMENTO ELEVACIÓN 100 mm
ACCESSOIRE POUR L'ÉLEVATION 100 mm
ELEVATION ACCESSORY 100 mm
ZUBEHÖR VON ERHEBUNG 100 mm



Option: CABEZAL ANGULAR / TÊTE ANGULAIRE
ANGLE HEAD / WINKELKÖPFE



FRESADORA DE TORRETA VERTICAL / FRAISEUSE DE TOURELLE VERTICALE VERTICAL TURRET MILLING MACHINE / FRÄSMASCHINE SENKRECHTTURM

FTV 3

■ Mesa / Table / Table / Frästisch

■ Recorridos / Courses / Traveling / Tischverfahrwege

■ Avances / Avances / Feeds / Vorschübe

■ Cabezal del carnero / Tête du coulisseau / Ram headstock / Fräskopf

■ Peso y dimensiones / Poids et dimensions / Weight & dimensions / Gewicht und Abmessungen

		FTV 3		
Superficie de trabajo(mm)	Surface de la table de travail (mm)	1370X254	Worktable surface (mm)	Arbeitsfläche(mm)
Ranuras en T (mm)	Rainures en T (mm)	3X16	Number T-slot (mm)	T-Nutengröße(mm)
Peso máximo admitido sobre mesa (Kg)	Poids maximal autorisé sur la table (kg)	340	Maximun weight over table (Kg)	Tischbelastbarkeit (kg)
Longitudinal (mm)	Longitudinale (mm)	840	Longitudinal (mm)	Längsachse (mm)
Transversal (mm)	Transversale (mm)	380	Cross (mm)	Querachse (mm)
Vertical (mm)	Verticale (mm)	325	Vertical (mm)	Vertikalachse(mm)
Longitudinal (mm/min)	Longitudinale (mm/min)	33-700	Longitudinal (mm/min)	Längsachse (mm/min)
Transversal (mm/min)	Transversale (mm/min)	33-700	Cross (mm/min)	Querachse (mm/min)
Vertical (mm/min)	Verticale (mm/min)	290	Vertical (mm/min)	Vertikalachse(mm/min)
Rápidos longitudinal y transversal (mm/min)	Rapides longitudinaux et transversaux (mm/min)	700	Longitudinal and cross rapid movement (mm/min)	Eilgang auf den Längs- und Querachsen (mm/min)
Rápidos vertical (mm/min)	Rapides verticaux (mm/min)	290	Vertical rapid movement (mm/min)	Eilgang auf der Vertikalachse(mm/min)
Cono	Cône	ISO 40	Taper	Spindelnaufnahme
Gama de velocidades (r.p.m.)	Plage de vitesse (r.p.m.)	60-4200	Range of speeds (r.p.m.)	Spindeldrehzahl(U/min)
Número de velocidades	Nombre de vitesses	VARIADOR/INVERTER	Number of speeds	Stufenanzahl
Traslación del carnero	Mouvement du coulisseau	MANUAL	Ram movement	Fräskopfbewegung
Recorrido del carnero (mm)	Course du coulisseau (mm)	458	Ram travel (mm)	Fräskopf Verfahrweg Y-Achse(mm)
Avance de la caña (mm/min)	Avance du fourreau (mm/min)	0,04/0,08/0,15	Quill feed (mm/min)	Pinolenvorschub(mm/min)
Diámetro de la caña (mm)	Diamètre du fourreau (mm)	86	Quill diameter (mm)	Pinolendurchmesser(mm)
Recorrido de la caña (mm)	Course du fourreau (mm)	120	Quill travel (mm)	Pinolenhub(mm)
Potencia (Kw)	Puissance (Kw)	4	Power (Kw)	Motorleistung(Kw)
Distancia mín/max del husillo vertical a la mesa (mm)	Distance min/max de la broche verticale à la table (mm)	0-458	Distance from vertical spindle to table (mm)	Abstand (min/max) Spindel Nase - Tischoberfläche(mm)
Distancia mín/máx del husillo vertical al espejo (mm)	Distance min/max de la broche au miroir (mm)	172-756	Distance from vertical spindle to machine mirror (mm)	Ausladung(mm)
Dimensiones (mm) [Largo x Ancho x Alto]	Dimensions (mm) [Longueur x Largeur x Hauteur]	2000X1750X2400	Overall dimensions (mm) [L x W x H]	Abmessungen (mm) (L x B x H)
Peso neto (Kg)	Poids net (Kg)	1450	Net weight (Kg)	Nettogewicht(Kg)

GUÍAS VERTICALES TEMPLADAS
GLISSIÈRES VERTICALES TREMPÉES
HARDENED VERTICAL GUIDEWAYS
GEHÄRTETE FÜHRUNGEN



VISUALIZADOR DIGITAL FAGOR X-Y-Z
AFFICHEUR DIGITAL FAGOR X-Y-Z
FAGOR DIGITAL READOUT X-Y-Z
DIGITALANZEIGE FAGOR X-Y-Z

FTV 3



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Visualizador FAGOR X, Y, Z
Cabezal variador
Amarrador neumático de herramientas
Movimientos automáticos X Y
Movimiento rápido Z
Guías templadas
Engrase automático
Bandeja recogida de refrigerante
Equipo de refrigeración
Lámpara de trabajo
Caja de herramientas
Certificado CE



STANDARD EQUIPMENT

FAGOR digital readout X, Y, Z
Inverter headstock
Pneumatic clamping device
Automatic movements X Y
Z rapid movement
Hardened guides
Automatic oil system
Coolant collect tray
Coolant system
Work light
Tool box
CE certificate



ÉQUIPEMENT STANDARD

Afficheur Fagor X, Y, Z
Variateur tête
Dispositif de fixation pneumatique
Mouvements automatiques X, Y
Mouvement rapide Z
Glissières trempées
Lubrification automatique
Bac de collecte du liquide de refroidissement
Système de refroidissement
Lampe de travail
Boîte à outils
Certificat CE



STANDARD AUSSTATTUNG

Digitalanzeige FAGOR X,Y,Z
Regelgetriebe Fräskopf
Pneumatische Spannvorrichtung
Automatischer Tischvorschub X-Y
Eilgang Z
Gehärtete Führungen
Automatische Schmierung
Kühlmittelauffangschale
Kühlmitteleinrichtung
Arbeitsleuchte
Werkzeugkasten
CE-Zertifikat



Option:
CABEZAL MORTAJADOR
TÊTE MORTAISEUSE
BORING HEAD
BOHRKOPF



Option:

SUPLEMENTO ELEVACIÓN 100 mm
ACCESSOIRE POUR L'ÉLEVATION 100 mm
ELEVATION ACCESSORY 100 mm
ZUBEHÖR VON ERHEBUNG 100 mm



Option: CABEZAL ANGULAR / TÊTE ANGULAIRE
ANGLE HEAD / WINKELKÖPFE



FRESADORA DE TORRETA VERTICAL / FRAISEUSE À TOURELLE VERTICALE VERTICAL TURRET MILLING MACHINE / FRÄSMASCHINE SENKRECHTTURM

FTV 2

■ Mesa / Table / Table / Frästisch

■ Recorridos / Courses / Traveling / Tischverfahrwege

■ Avances / Avances / Feeds / Vorschübe

■ Cabezal del carnero / Tête du coulisseau / Ram headstock / Fräskopf

■ Peso y dimensiones / Poids et dimensions / Weight & dimensions / Gewicht und Abmessungen

		FTV 2		
Superficie de trabajo(mm)	Surface de la table de travail (mm)	1246X230	Worktable surface (mm)	Arbeitsfläche(mm)
Ranuras en T (mm)	Rainures en T (mm)	3X16	Number T-slot (mm)	T-Nutengröße(mm)
Peso máximo admitido sobre mesa (Kg)	Poids maximal autorisé sur la table (kg)	300	Maximum weight over table (Kg)	Tischbelastbarkeit(kg)
Longitudinal (mm)	Longitudinale (mm)	700	Longitudinal (mm)	Längsachse (mm)
Transversal (mm)	Transversale (mm)	300	Cross (mm)	Querachse (mm)
Vertical (mm)	Verticale (mm)	330	Vertical (mm)	Vertikalachse(mm)
Longitudinal (mm/min)	Longitudinale (mm/min)	33-700	Longitudinal (mm/min)	Längsachse (mm/min)
Transversal (mm/min)	Transversale (mm/min)	33 - 700	Cross (mm/min)	Querachse (mm/min)
Vertical (mm/min)	Verticale (mm/min)	290	Vertical (mm/min)	Vertikalachse(mm/min)
Rápidos longitudinal y transversal (mm/min)	Rapides longitudinaux (mm/min)	700	Rapid longitudinal and rapid cross (mm/min)	Eilgang außer Längsachse (mm/min)
Cono	Cône	ISO40	Taper	Spindelnaufnahme
Gama de velocidades (r.p.m.)	Plage de vitesse (r.p.m.)	60-4200	Range of speeds (r.p.m.)	Spindeldrehzahl(U/min)
Número de velocidades	Nombre de vitesses	VARIADOR / INVERTER	Number of speeds	Stufenanzahl
Traslación del carnero	Mouvement du coulisseau	MANUAL	Ram movement	Fräskopfbewegung
Recorrido del carnero (mm)	Course du coulisseau (mm)	356	Ram travel (mm)	Fräskopf Verfahrweg Y-Achse(mm)
Avance de la caña (mm/min)	Avance du fourreau(mm/min)	0,04/0,08/0,15	Feed of quill and revolutions (mm/min)	Pinolenvorschub(mm/min)
Diámetro de la caña (mm)	Diamètre du fourreau	86	Quill diameter (mm)	Pinolendurchmesser(mm)
Recorrido de la caña (mm)	Course du fourreau (mm)	120	Quill Travel (mm)	Pinolenhub(mm)
Potencia (Kw)	Puissance (Kw)	2,3	Power (Kw)	Motorleistung(Kw)
Distancia mín/max del husillo vertical a la mesa (mm/Kg)	Distance de la broche verticale à la table (mm)	0-458	Distance from vertical spindle to table (mm)	Abstand (min/max) Spindelnase - Tischoberfläche(mm)
Distancia mín/máx del husillo vertical al espejo (mm)	Distance de la broche verticale au miroir (mm)	172-477	Distance from vertical spindle to machine mirror(mm)	Ausladung (mm)
Dimensiones (mm) [Largo x Ancho x Alto]	Dimensions (mm) [Longueur x Largeur x Hauteur]	1850X1650X2150	Overall dimensions (mm) (L x W x H)	Abmessungen (mm) (L x B x H)
Peso neto (Kg)	Poids net (Kg)	950	Net weight	Nettogewicht(Kg)



VISUALIZADOR DIGITAL FAGOR X-Y-Z
AFFICHEUR DIGITAL FAGOR X-Y-Z
FAGOR DIGITAL READOUT X-Y-Z
DIGITALANZEIGE FAGOR X-Y-Z

FTV 2



Option:
CABEZAL MORTAJADOR
TÊTE MORTAISEUSE
BORING HEAD
BOHRKOPF



Option:
CABEZAL VARIADOR
VARIATEUR TÊTE
INVERTER HEADSTOCK
REGELGETRIEBE FRÄSKOPF



Option: CABEZAL ANGULAR / TÊTE ANGULAIRE
ANGLE HEAD / WINKELKÖPFE



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Visualizador FAGOR X, Y, Z
Cabezal variador
Movimientos automáticos X Y
Movimiento rápido Z
Guías templadas
Bomba de engrase manual
Bandeja recogida de refrigerante
Equipo de refrigeración
Lámpara de trabajo
Caja de herramientas
Certificado CE



ÉQUIPEMENT STANDARD

Afficheur Fagor X, Y, Z
Variateur tête
Mouvements automatiques X, Y
Mouvement rapide Z
Glissières trempées
Pompe de lubrification manuelle
Bac de collecte du liquide de refroidissement
Système de refroidissement
Lampe de travail
Boîte à outils
Certificat CE



STANDARD EQUIPMENT

FAGOR digital readout X, Y, Z
Headstock inverter
Automatic movements X, Y
Z rapid movement
Hardened guides
Manual oil pump
Coolant collect tray
Coolant system
Work light
Tool box
CE certificate



STANDARD AUSSTATTUNG

Digitalanzeige FAGOR X,Y,Z
Regelgetriebe Fräskopf
Automatischer Tischvorschub X-Y
Eilgang Z
Gehärtete Führungen
Manuelle Schmierpumpe
Kühlmittelauffangschale
Kühlmitteleinrichtung
Arbeitsleuchte
Werkzeugkasten
CE-Zertifikat



Option:

SUPLEMENTO ELEVACIÓN 100 mm
ACCESSOIRE POUR L'ÉLEVATION 100 mm
ELEVATION ACCESSORY 100 mm
ZUBEHÖR VON ERHEBUNG 100 mm



FRESADORA DE TORRETA VERTICAL COMBINADA / FRAISEUSE DE TOURELLE VERTICALE COMBINÉE COMBINED VERTICAL TURRET MILLING MACHINE / FRÄSMASCHINE KOMBINIERTER SENKRECHTTURM

FTC 1250

■ Mesa / Table / Table / Frästisch

■ Recorridos / Courses / Traveling / Tischverfahrwege

■ Avances / Avances / Feeds / Vorschübe

■ Mandrino / Tête d'alésage / Boring / Horizontalfräskopf

■ Cabezal del carnero / Tête du coulisseau / Ram headstock / Fräskopf

■ Peso y dimensiones / Poids et dimensions / Weight & dimensions / Gewicht und Abmessungen

		FTC 1250		
Superficie de trabajo(mm)	Surface de la table de travail (mm)	1320X320	Worktable surface (mm)	Arbeitsfläche(mm)
Ranuras en t (mm)	Rainures en t (mm)	3X14	Number t-slot (mm)	T-nutengröße(mm)
Peso máximo admitido sobre mesa (kg)	Poids max. Autorisé sur la table (kg)	150	Maximun weight over table (kg)	Tischbelastbarkeit(kg)
Longitudinal (mm)	Longitudinale (mm)	800	Longitudinal (mm)	Längsachse (mm)
Transversal (mm)	Transversale (mm)	254	Cross (mm)	Querachse (mm)
Vertical (mm)	Verticale (mm)	300	Vertical (mm)	Vertikalachse(mm)
Longitudinal (mm/min)	Longitudinale (mm/min)	22-555	Longitudinal (mm/min)	Längsachse (mm/min)
Transversal (mm/min)	Transversale (mm/min)	22-555	Cross(mm/min)	Querachse (mm/min)
Rápidos vertical (mm/min)	Rapides verticaux (mm/min)	560	Vertical rapid movement (mm/min)	Eilgang auf der vertikalachse(mm/min)
Rápidos longitudinal y transversal (mm/min)	Rapides longitudinaux et transversaux (mm/min)	810	Longitudinal & cross rapid movement (mm/min)	Eilgang auf den längs- und querachsen (mm/min)
Cono	Cône	ISO40	Taper	Spindelaufnahme
Gama de velocidades (r.P.M.)	Plage de vitesse (r.P.M.)	40-1300	Range of speeds (r.P.M.)	Spindeldrehzahlen(u/min)
Número de velocidades	Nombre de vitesses	12	Number of speeds	Stufenanzahl
Potencia (kw)	Puissance (kw)	2,2	Power (kw)	Motorleistung(kw)
Cono	Cône	ISO40	Taper	Spindelaufnahme
Gama de velocidades (r.P.M.)	Plage de vitesse (r.P.M.)	90-2000	Range of speeds (r.P.M.)	Spindeldrehzahl(u/min)
Nº velocidades	Nombre de vitesses	8	Number of speeds	Stufenanzahl
Traslación del carnero	Mouvement du coulisseau	MANUAL	Ram movement	Fräskopfbewegung
Curso del carnero (mm)	Course du coulisseau (mm)	550	Ram travel (mm)	Fräskopf verfahrweg y-achse(mm)
Recorrido de la caña (mm)	Course de la broche (mm)	130	Quill travel (mm)	Pinolenhub(mm)
Diámetro de la caña (mm)	Diamètre du fourreau (mm)	90	Quill diameter (mm)	Pinolendurchmesser(mm)
Potencia (kw)	Puissance (kw)	2,8	Power (kw)	Motorleistung(kw)
Distancia mín/max del husillo vertical a la mesa (mm)	Distance de la broche verticale à la table (mm)	90-400	Distance from vertical spindle to table (mm)	Abstand spindelnase - tischoberfläche(mm)
Distancia mín/máx del husillo vertical al espejo (mm)	Distance min/max de la broche au miroir (mm)	160-700	Distance from vertical spindle to machine mirror (mm)	Ausladung(mm)
Dimensiones (mm) [largo x ancho x alto]	Dimensions (mm) [longueur x largeur x hauteur]	1500X1700X2200	Overall dimensions (mm) (l x w x h)	Abmessungen (mm) (l x b x h)
Peso neto (kg)	Poids net (kg)	2000	Net weight (kg)	Nettogewicht(kg)



VISUALIZADOR DIGITAL FAGOR X-Y-Z
AFFICHEUR DIGITAL FAGOR X-Y-Z
FAGOR DIGITAL READOUT X-Y-Z
DIGITALANZEIGE FAGOR X-Y-Z

FTC 1250



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Visualizador FAGOR X, Y, Z
Movimientos automáticos X-Y
Movimientos rápidos X-Y-Z
Bajada de la caña automática
Eje porta-fresas Ø27 x 500
Porta-pinzas ISO 40
Cono reductor ISO 40 a CM3
Cono reductor ISO 40 a CM2
Cono ISO 40 para portabrocas
Portabrocas capacidad 3-16
Mordaza mecánica 160mm con base giratoria
1 luneta
Bomba de engrase manual
Bandeja recogida de refrigerante
Equipo de refrigeración
Lámpara de trabajo
Caja de herramientas
Certificado CE



STANDARD EQUIPMENT

FAGOR digital readout X-Y-Z
Automatic movements X-Y
Rapid movements X-Y-Z
Automatic downfeed quill
Mill holder shaft Ø27 x 500
Clip holder ISO 40
Increaser ISO 40 to MT3
Increaser ISO 40 to MT2
Taper ISO 40 for tool holder
Tool holder capacity 3-16
Mechanical vise 160mm with swivel base
1 Centre rest
Manual oil pump
Coolant collect tray
Coolant system
Work light
Tool box
CE certificate



ÉQUIPEMENT STANDARD

Afficheur Fagor X,Y,Z
Mouvements automatiques X Y
Mouvements rapides X Y Z
Descente automatique du fourreau
Axe porte-fraises Ø27x500
Porte-pinces ISO 40
Cône reducteur ISO 40 CM3
Cône reducteur ISO 40 CM2
Cône ISO 40 pour le porte-broches
Porte-broches capacité 3-16
Étau mécanique 160 mm avec une base rotative
1 lunette
Pompe de lubrification manuelle
Bac de collecte du liquide de refroidissement
Système de refroidissement
Lampe de travail
Boîte à outils
Certificat CE



STANDARD AUSSTATTUNG

Digitalanzeige FAGOR X, Y, Z
Automatischer Tischvorschub X-Y
Eilgang Tischvorschub X-Y-Z
Automatischer Tiefenvorschub der Pinole
Fräsfutter Ø27 x 500
Spannzangen-Satz ISO 40
Reduktionsfutter ISO 40 MK3
Reduktionsfutter ISO 40 MK2
Konus ISO 40 für Bohrfutter
Bohrfutterkapazität 3-16
Mechanische Klemmbacke 160mm mit Schwenkfussgestell
1 Gegenhalter
Manuelle Schmierpumpe
Kühlmittelauffangschale
Kühlmitteleinrichtung
Arbeitsleuchte
Werkzeugkasten
CE-Zertifikat



EJE PORTAFRESAS
AXE PORTE-FRAISES
MILL HOLDER SHAFT /
FRÄSFUTTER



FRESADORA DE TORRETA VERTICAL COMBINADA / FRAISEUSE À TOURELLE VERTICALE COMBINÉE COMBINED VERTICAL TURRET MILLING MACHINE / FRÄSMASCHINE KOMBINIERTER SENKRECHTTURM

FTVC 6

- Mesa / Table / Table / Frästisch
- Recorridos / Courses / Traveling / Tischverfahrwege
- Avances / Avances / Feeds / Vorschübe
- Mandrino / Tête d'alésage / Boring / Horizontalfräskopf
- Cabezal del carnero / Tête du coulisseau / Ram headstock / Fräskopf
- Peso y dimensiones / Poids et dimensions / Weight & dimensions / Gewicht und Abmessungen

		FTVC 6			
Superficie de trabajo(mm)	Surface de la table de travail (mm)	1520 X 300	Worktable surface (mm)	Arbeitsfläche(mm)	
Ranuras en T (mm)	Rainures en T (mm)	3X16	Number T-slot (mm)	T-Nutengröße(mm)	
Peso máximo admitido sobre mesa (Kg)	Poids maximal autorisé sur la table (kg)	400	Maximun weight over table (Kg)	Tischbelastbarkeit(kg)	
Longitudinal (mm)	Longitudinale (mm)	820	Longitudinal (mm)	Längsachse (mm)	
Transversal (mm)	Transversale (mm)	410	Cross (mm)	Querachse (mm)	
Vertical (mm)	Verticale (mm)	360	Vertical (mm)	Vertikalachse(mm)	
Longitudinal (mm/min)	Longitudinale (mm/min)	0-1200	Longitudinal (mm/min)	Längsachse (mm/min)	
Transversal (mm/min)	Transversale (mm/min)	0-1200	Cross (mm/min)	Querachse (mm/min)	
Vertical (mm/min)	Verticale (mm/min)	0-400	Vertical (mm/min)	Vertikalachse(mm/min)	
Rápidos longitudinal y transversal (mm/min)	Rapides longitudinaux et transversaux (mm/min)	1200	Longitudinal & cross rapid movement (mm/min)	Eilgang auf den Längs- und Querachsen (mm/min)	
Rápidos vertical (mm/min)	Rapides verticaux (mm/min)	400	Vertical rapid movement (mm/min)	Eilgang auf der Vertikalachse(mm/min)	
Cono	Cône	ISO40	Taper	Spindelaufnahme	
Gama de velocidades (r.p.m.)	Plage de vitesse (r.p.m.)	72-1145	Range of speeds (r.p.m.)	Spindeldrehzahl(U/min)	
Número de velocidades	Nombre de vitesses	9	Number of speeds	Stufenanzahl	
Potencia (Kw)	Puissance (Kw)	3,75	Power (Kw)	Motorleistung(Kw)	
Cono	Cône	ISO40	Taper	Spindelaufnahme	
Gama de velocidades (r.p.m.)	Plage de vitesse (r.p.m.)	50-3,200	Range of speeds (r.p.m.)	Spindeldrehzahl(U/min)	
Número de velocidades	Nombre de vitesses	VARIADOR / INVERTER	Number of speeds	Stufenanzahl	
Traslación del carnero	Mouvement du coulisseau	MANUAL	Ram movement	Fräskopfbewegung	
Curso del carnero (mm)	Course du coulisseau (mm)	650	Ram travel (mm)	Fräskopf Verfahrweg Y-Achse(mm)	
Recorrido de la caña (mm)	Course du fourreau (mm)	150	Quill travel (mm)	Pinolenhub(mm)	
Diámetro de la caña (mm)	Diamètre du fourreau (mm)	105	Quill diameter (mm)	Pinolendurchmesser(mm)	
Potencia (Kw)	Puissance (Kw)	3,75	Power (Kw)	Motorleistung(Kw)	
Distancia mín/max del husillo vertical a la mesa (mm)	Distance de la broche verticale à la table (mm)	120-480	Distance from vertical spindle to table (mm)	Abstand Spindel-nase - Tischoberfläche(mm)	
Distancia mín/máx del husillo vertical al espejo (mm)	Distance de la broche verticale au miroir (mm)	680	Distance from vertical spindle to machine mirror	Ausladung(mm)	
Dimensiones (mm) [Largo x Ancho x Alto]	Dimensions (mm) [Longueur x Largeur x Hauteur]	2230X2360X2700	Overall dimensions (mm) (L x W x H)	Abmessungen (mm) (L x B x H)	
Peso neto (Kg)	Poids net (Kg)	1720	Net weight (Kg)	Nettogewicht(Kg)	



VISUALIZADOR DIGITAL FAGOR X-Y-Z
AFFICHEUR DIGITAL FAGOR X-Y-Z
FAGOR DIGITAL READOUT X-Y-Z
DIGITALANZEIGE FAGOR X-Y-Z

FTVC 6



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Visualizador FAGOR X, Y, Z
Cabezal variador
Movimientos automáticos X-Y
Cubre-guías telescópicas, eje Y
Desplazamiento husillo a bolas ejes X, Y
Eje Z motorizado
Amarrador neumático de htas
Guías templadas
Engrase automático
Bandeja recogida de refrigerante
Equipo de refrigeración
Lámpara de trabajo
Caja de herramientas
Certificado CE



STANDARD EQUIPMENT

FAGOR digital readout X, Y, Z
Inverter headstock
Automatic movements X Y
Telescopic cover guides, Y axis
Motorized traveling X Y axis ballscrew
Motorized Z axis
Pneumatic clamping device
Hardened guides
Automatic oil system
Coolant collect tray
Coolant system
Work light
Tool box
CE certificate



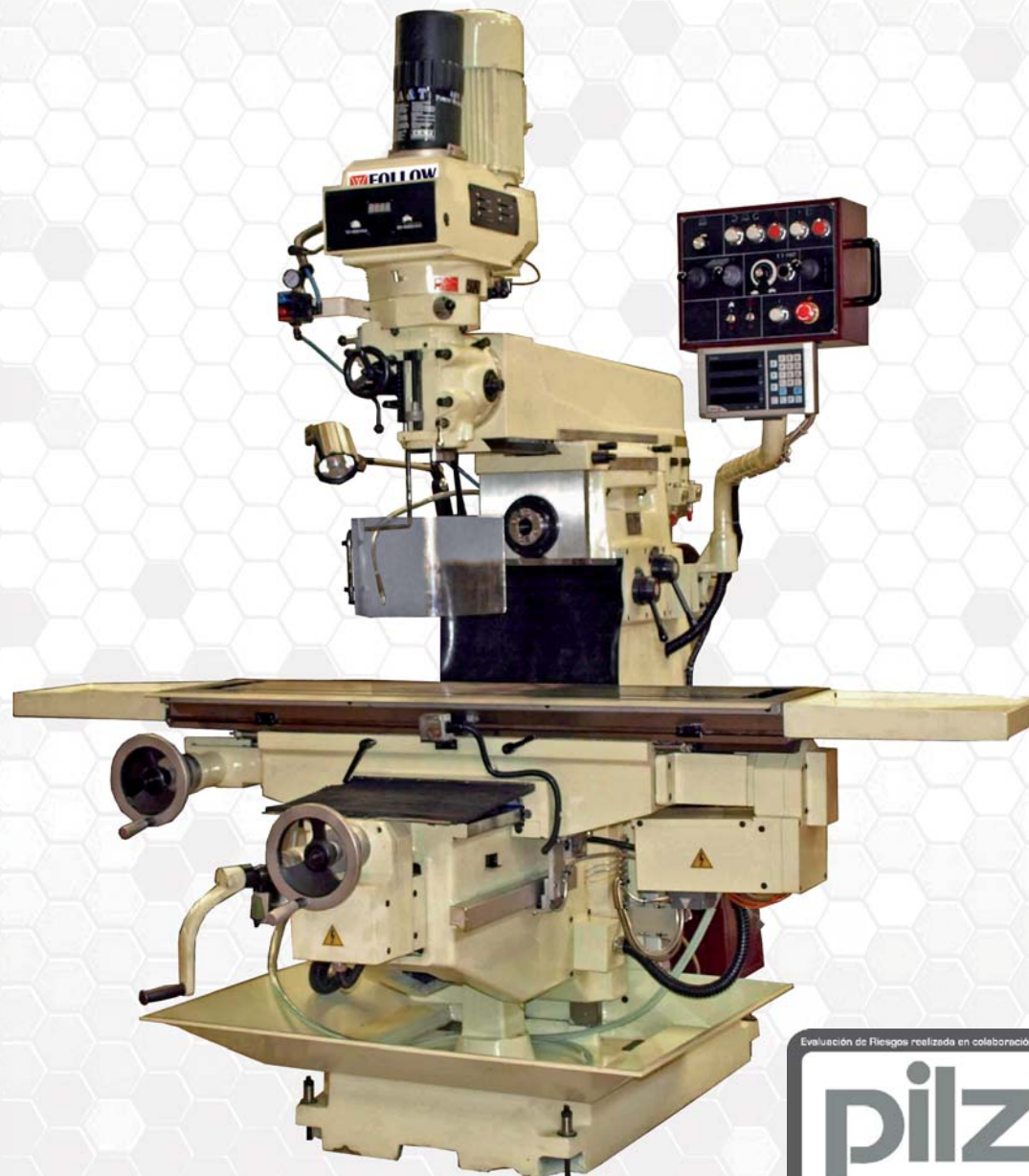
ÉQUIPEMENT STANDARD

Afficheur Fagor X, Y, Z
Variateur tête
Mouvements automatique X, Y
Couvre glissières télescopique, axe Y
Déplacement broche à billes axes X, Y
Axe Z motorisé
Dispositif de fixation pneumatique
Glissières trempées
Lubrification automatique
Bac de collecte du liquide de refroidissement
Système de refroidissement
Lampe de travail
Boîte à outils
Certificat CE



STANDARD AUSSTATTUNG

Digitalanzeige FAGOR X, Y, Z
Regelgetriebe Fräskopf
Automatische Tischvorschübe X-Y
Zusammenschiebbarer führungsschutz Y/-Achse
Kugelrollspindel Vorschübe X-, Y-Achse
Hochmotorisierte Z-Achse
Pneumatische Spannvorrichtung
Gehärtete Führungen
Automatische Schmierung
Kühlmittelauffangschale
Kühlmitteleinrichtung
Arbeitsleuchte
Werkzeugkasten
CE-Zertifikat



FRESADORA DE TORRETA VERTICAL / FRAISEUSE À TOURELLE VERTICALE VERTICAL TURRET MILLING MACHINE / FRÄSMASCHINE SENKRECHTTURM

FTV B3K

Mesa / Table / Table / Frästisch

Recorridos / Courses / Traveling / Tischverfahrwege

Avances / Avances / Feeds / Vorschübe

Cabezal del carnero / Tête du coulisseau / Ram headstock / Fräskopf

Peso y dimensiones / Poids et dimensions / Weight & dimensions / Gewicht und Abmessungen

		MODELO		
	Mesa (mm)	Table (mm)		Arbeitsfläche (mm)
	Longitudinal (mm)	Longitudinel (mm)		Längsrichtung
	Transversal (mm)	Transversale (mm)		Querachse (mm)
	Vertical (mm)	Verticale (mm)		Vertikal (mm)
	Recorrido del husillo (mm)	Parcour de la broche (mm)		Spindelhub (mm)
	Cambio de velocidad	Changement de vitesse		Getriebschaltung
	Longitudinal (mm/min)	Longitudinale (mm/min)		Längsachse (mm/min)
	Transversal (mm/min)	Transversale (mm/min)		Querachse (mm/min)
	Vertical (mm/min)	Verticale (mm/min)		Vertikalachse (mm/min)
	Cono	Cône		Spindelaufnahme
	Diámetro de la caña (mm)	Diamètre du fourreau (mm)		Pinolendurchmesser (mm)
	Velocidad variable	Vitesse variable		Variable geschwindigkeit
	Avance de la caña por revoluciones del husillo (mm)	Course du fourreau per revolutions de la broche (mm)		Pinolen vorschübe per spindeldrehzahl (mm)
	Motor principal	Moteur principal		Hauptmotor
	Ángulo de giro izquierda-derecha	Angle de rotation gauche-droite		Schwenkwinkel rechts-links
	Dimensiones (largo x alto x ancho)	Dimensions (longueur, hauteur, largeur)		Grundfläche (l x h x b) (mm)
	Peso (kg)	Poids (kg)		Gewicht (kg)
		1524X 305		Table (mm)
		1020		Longitudinal (mm)
		510		Cross (mm)
		510		Vertical (mm)
		127		Spindle travel (mm)
		VARIABLE / INVERTER		Speed change mode
		0 - 2500		Longitudinal (mm/min)
		0 - 2500		Cross (mm/min)
		0 - 2500		Vertical (mm/min)
		ISO40		Taper
		100		Quill diameter (mm)
		75-4200 RPM		Variable speed
		0.045, 0.086, 0.142		Quill feeds per rev. Of spindle (mm)
		4 KW		Main motor
		90°		Swivel angle right-left
		2400 X 1680 X 2150		Floor space (l x d x h) (mm)
		2350		Weight (kg)

AMARRADOR NEUMÁTICO
SERRAGE D'OUTIL
TOOL CLAMPING
WERKZEUGBEFESTIGUNG



PROTECCIÓN DELANTERA TRANSVERSAL CON CHAPAS TELESCÓPICAS
PROTECTION TÉLESCOPIQUE DES GLISSIERES AVANT TRANSVERSALES
PROTECTION OF CROSS FRONT GUIDE BY MEANS OF TELESCNNIC PLATES
SCHUTZ DER VORDEREN QUERFÜHRUNG DURCH TELESKOPBLECHE

FTV B3K



EQUIPAMIENTO ESTANDAR

Movimiento de los ejes X,Y,Z automáticos
Cono del husillo ISO 40
Visualizador FAGOR X, Y, Z
Ángulo de giro del cabezal 90°
Husillo de alta precisión con motor de 4 Kw
Guías templadas y rectificadas recubiertas con turcite-B.
Certificado CE



STANDARD EQUIPMENT

X, Y, Z axes automatic movement
ISO 40 Spindle taper
FAGOR digital readout X, Y, Z
90° swivel angle for head
High rigid precision spindle driven by 4 Kw powerful motor
Hardened and ground square slide ways and mating surfaces are coated with turcite - B
CE certificate



ÉQUIPEMENT STANDARD

Mouvements des axes X,Y,Z automatiques
Cône de la brothe ISO 40
Afficheur Fagor X, Y, Z
Angle de rotation de la tête 90°
Broche d'haute précision avec moteur de 4 Kw
Guides tempérés et corrigées avec turcite-B
Certificat CE



STANDARD AUSSTATTUNG

X, Y, Z-Achse mit automatischem Aufzug
ISO 40 Spindelaufnahme
Digitalanzeige FAGOR X, Y, Z
90 ° Schwenkwinkel für den Kopf
Hohe Präzision starren Spindel von 4 Kw starken Motor angetrieben
Gehärtete und geschliffene Gleitführungen und quadratischen Kontaktflächen sind mit Turcite beschichtet - B
CE-Zertifikat



TORNO PARALELO / TOUR PARALLÈLE PARALLEL LATHE / ZUG- UND LEITSPINDELDREHMASCHINE

LC 360x1000

Capacidad / Capacité / Capacity / Arbeitsbereich

Cabezal / Tête / Headstock / Bohrkopf

Avances y pasos / Avances et pas / Feeds & Pitch / Vorschübe und Gewindeschneiden

Carro / Charriot / Carriage / Schlitten

Contrapunto / Contrepointe / Tailstock / Reitstock

Motor / Moteur / Motor / Motor

Peso y dimensiones / Poids et dimensions / Weight & dimensions / Gewicht und Abmessungen

		LC 360x1000		
Altura de puntos (mm)	Hauteur des centres (mm)	180	High of centers (mm)	Spitzenhöhe(mm)
Distancia entre puntos (mm)	Distance entre centres (mm)	1000	Distance between centers (mm)	Spitzenweite(mm)
Diámetro admitido sobre bancada (mm)	Diamètre admis sur la table (mm)	360	Swing over bed (mm)	Drehdurchmesser über Bett(mm)
Diámetro admitido sobre escote (mm)	Diamètre admis sur le rompu (mm)	500	Swing over gap (mm)	Drehdurchmesser ohne Brücke(mm)
Diámetro admitido sobre carro (mm)	Diamètre admis sur le charriot (mm)	210	Swing over carriage (mm)	Drehdurchmesser über Schlitten(mm)
Anchura de bancada (mm)	Largeur de la table (mm)	225	Width of bed (mm)	Bettbreite(mm)
Longitud del escote (mm)	Longueur du rompu (mm)	210	Gap length (mm)	Brückenlänge(mm)
Agujero del husillo principal (mm)	Trou de la broche principale (mm)	38	Spindle bore (mm)	Hauptspindelbohrung(mm)
Nariz del husillo	Nez de la broche	CAMLOCK nº5	Spindle nose	Spindelaufnahme
Cono Morse del husillo principal	Cône Morse de la broche principale	MT 5	Morse tape of main spindle	Morsekonus der Hauptspinde
Gama de velocidades del husillo en (r.p.m.)	Plage de vitesse de la broche en (r.p.m.)	60-2000	Speeds range of spindle (r.p.m.)	Spindeldrehzahl(U./min)
Nº de velocidades	Nombre de vitesses	9	Number of speeds	Stufenanzahl
Avances longitudinales	Avances longitudinaux	(9) 0,030-0,423	Longitudinal feeds	Vorschübe, Längsachse (mm/min)
Avances transversales	Avances transversaux	(9) 0,0012-0,01444	Cross feeds	Vorschübe, Querachse (mm/min)
Pasos métricos	Pas métriques	(27) 0,25-9	Metric pitch	Gewindeschneide, Metrisch
Pasos whitworth en hilos por "	Pas Whitworth en fil par "	(33) 72-4,3/4	Whitworth pitch per inch	Gewindeschneide, Whitworth
Pasos modulares	Pas modulaires	(12) 0,25-3,5	Modular pitch	Gewindeschneide, Modul
Pasos diametral pitch	Pas diamétraux pitch	(30) 8-14	Diametral pitch	Gewindeschneide, Diametral Pitch
Paso del husillo patrón (mm)	Pas de la broche principale	Ø - 25x4 DP	Main spindle pitch (mm)	Gewindeschneide, Spindellehre
Recorrido del carro transversal (mm)	Course du charriot transversal	200	Cross slide travel (mm)	Verfahrweg Querschlitzen(mm)
Recorrido del charriot (mm)	Course du charriot (mm)	95	Charriot travel (mm)	Verfahrweg Charriot (mm)
Dimensiones máximas de la herramienta(mm)	Dimensions maximales des outils (mm)	16 x 16	Max. tool dimensions (mm)	Maximale Werkzeugabmessungen (mm)
Diámetro de la caña del contrapunto (mm)	Diamètre du fourreau de la contrepointe	40	Diameter of tailstock quill (mm)	Reitstock - Pinolendurchmesser(mm)
Recorrido de la caña del contrapunto (mm)	Course du fourreau de la contrepointe (mm)	100	Travel of tailstock quill (mm)	Reitstock - Pinolenhub(mm)
Cono Morse del contrapunto	Cône Morse de la contrepointe	MT 3	Morse taper of tailstock	Reitstock - Morsekonus
Potencia del motor principal (Kw)	Puissance du moteur principal (Kw)	2,2	Main motor power (Kw)	Motorleistung Hauptantrieb(Kw)
Potencia de la motobomba (Kw)	Puissance du moteur de la pompe (Kw)	0,075	Power of motor pump (Kw)	Motorleistung Motorpumpe(Kw)
Dimensiones (mm.) (L x An x Al)	Dimensions (mm) [Longueur x Largeur x Hauteur]	1850X800X1280	Overall dimensions (mm) [L x W x H]	Abmessungen (mm) (LxBrxH)
Peso neto (Kg)	Poids net (Kg)	750	Net weight (Kg)	Nettogewicht(Kg)

TORRETA DE CAMBIO RÁPIDO
TOURELLE PORTE-OUTILS À CHANGEMENT RAPIDE
QUICK CHANGE TOOL POST
SCHNELLWECHSELSTAHLHALTER FÜR VIERKANTTMEISSEL



VISUALIZADOR FAGOR 2 EJES
AFFICHEUR DIGITAL FAGOR 2 AXES
2 AXIS FAGOR DRO
2-ACHSE DIGITALANZEIGE FAGOR

LC 360 x 1000



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Plato 3 garras universal Ø 160mm
 Plato 4 garras independiente Ø 200mm
 Plato liso Ø 300mm
 Visualizador FAGOR X, Y
 Punto giratorio CM3
 2 puntos fijos CM3
 Freno de emergencia
 Luneta fija
 Luneta móvil
 Torreta c/rápido 4 portadores
 Equipo de refrigeración
 Lámpara de trabajo
 Caja de herramientas
 Certificado CE



ÉQUIPEMENT STANDARD

Plateau 3 mors universel Ø160 mm
 Plateau 4 mors indépendant Ø200 mm
 Plateau lisse Ø300 mm
 Afficheur Fagor X, Y
 Point rotatif CM3
 2 points fixes CM3
 Frein de secours
 Lunette fixe
 Lunette mobile
 Tourelle c/rapide 4 positions
 Système de refroidissement
 Lampe de travail
 Boîte à outils
 Certificat CE



STANDARD EQUIPMENT

3 jaw self-centering chuck Ø 160mm
 4 independent jaw chuck Ø 200mm.
 Faceplate Ø 300mm
 FAGOR digital readout X, Y
 Live center MT3
 2 dead centers MT3
 Emergency brake
 Steady rest
 Follow rest
 Quick change tool post with 4 tool holder
 Coolant system
 Work light
 Tool box
 CE Certificate



STANDARD AUSSTATTUNG

Universelles 3-Backenfutter Ø160mm
 4-Backenfutter mit unterschiedlich eingestellten Backen Ø200mm
 Planscheibe Ø300mm
 Digitalanzeige FAGOR X,Y
 Mitlaufende Zentrierspitze MK3
 2 feste Zentrierspitzen MK3
 Notbremse
 Feststehende Lünette
 Mitlaufende Lünette
 Schnellwechselstahlhalter für Vierkant-meißel
 Kühlmiteleinrichtung
 Arbeitsleuchte
 Werkzeugkasten
 CE-Zertifikat



TORNO PARALELO / TOUR PARALLÈLE PARALLEL LATHE / ZUG- UND LEITSPINDELDREHMASCHINE

CE 410x1000 / CE 460x1000 CE 460x1500 / CE500x2000

- Capacidad / Capacité / Capacity / Arbeitsbereich
- Cabezal / Tête / Headstock / Bohrkopf
- Avances y pasos / Avances et pas / Feeds & Pitch / Vorschübe und Gewindeschneiden
- Carro / Panier / Carriage / Schlitten
- Contrapunto / Contrepointe / Tailstock / Reitstock
- Motor / Moteur / Motor / Motor
- Peso y dimensiones / Poids et dimensions / Weight & dimensions / Gewicht und Abmessungen

		CE410X1000	CE460X1000	CE460X1500	CE500X2000		
Altura de puntos (mm)	Hauteur des centres (mm)	205	230	230	250	High of centers (mm)	Spitzenhöhe(mm)
Distancia entre puntos (mm)	Distance entre centres (mm)	1000	1000	1500	2000	Distance between centers (mm)	Spitzenweite(mm)
Diámetro admitido sobre bancada (mm)	Diamètre admis sur le banc (mm)	410	460	460	500	Swing over bed (mm)	Drehdurchmesser über bett(mm)
Diámetro admitido sobre escote (mm)	Diamètre admis sur le rompu (mm)	640	700	700	740	Swing over gap (mm)	Drehdurchmesser ohne brücke(mm)
Diámetro admitido sobre carro (mm)	Diamètre admis sur le charriot (mm)	250	300	300	340	Swing over carriage (mm)	Drehdurchmesser über schlitten(mm)
Anchura de bancada (mm)	Largeur de la table (mm)	340	340	340	340	Width of bed (mm)	Bettbreite(mm)
Longitud del escote (mm)	Longueur du rompu (mm)	310	310	310	310	Gap length (mm)	Brückenlänge(mm)
Agujero del husillo principal (mm)	Trou de la broche principale (mm)	80	80	80	80	Spindle bore (mm)	Hauptspindelbohrung(mm)
Nariz del husillo	Nez de la broche	CAMLOCK N°8	CAMLOCK N°8	CAMLOCK N°8	CAMLOCK N°8	Spindle nose	Spindelaufnahme
Cono morse del husillo principal	Cône morse de la broche principale	MT 7	MT7	MT7	MT7	Morse tape of main spindle	Morsekonus der hauptspindel
Gama de velocidades del husillo en r.P.M.	Plage de vitesse de la broche en r.P.M.	25-1800	25-1800	25-1800	25-1800	Speeds range of spindle (r.P.M.)	Spindeldrehzahl(u/min)
Nº de velocidades	Nombre de vitesses	12	12	12	12	Number of speeds	Stufenanzahl
Avances longitudinales	Avances longitudinaux	0,041-2,46	0,041-2,46	0,041-2,46	0,041-2,46	Longitudinal feeds	Vorschübe, längsachse (mm/min)
Avances transversales	Avances transversales	0,02-1,25	0,02-1,25	0,02-1,23	0,02-1,25	Cross feeds	Vorschübe, querachse (mm/min)
Pasos métricos	Pas métriques	(24) 0,5-20	(24) 0,5-20	(24) 0,5-20	(24) 0,5-20	Metric pitch	Gewindeschneide, metrisch
Pasos whitworth en hilos por "	Pas whitworth en fil par "	(61) 1,5/8-72	(61) 1,5/8-72	(61) 1,5/8-72	(61) 1,5/8-72	Whitworth pitch per inch	Gewindeschneide, whitworth
Pasos modulares	Pas modulaires	(20) 0,25-10	(20) 0,25-10	(20) 0,25-10	(20) 0,25-10	Modular pitch	Gewindeschneide, modu
Pasos diametral pitch	Pas diamétraux pitch	(45) 96-31/4	(45) 96-31/4	(45) 96-31/4	(45) 96-31/4	Diametral pitch	Gewindeschneide, diametral pitch
Paso del husillo patrón (mm)	Pas de la broche principale (mm)	Ø - 40X 12 DP	Ø - 40X 12 DP	Ø - 40X 12 DP	Ø - 40X 12 DP	Main spindle pitch (mm)	Gewindeschneide, spindellehre
Recorrido del carro transversal (mm)	Course du charriot transversal	290	290	290	290	Cross slide travel (mm)	Verfahrweg querschlitten(mm)
Recorrido del charriot (mm)	Course du charriot (mm)	135	135	135	135	Charriot travel (mm)	Verfahrweg charriot (mm)
Dimensiones máximas de la herramienta(mm)	Dimensions maximales des outils (mm)	25X25	25X25	25X25	25X25	Max. Tool dimensions (mm)	Maximale werkzeugabmessungen (mm)
Diámetro de la caña del contrapunto (mm)	Diamètre du fourreau de la contrepointe	75	75	75	75	Diameter of tailstock quill (mm)	Reitstock - pinolendurchmesser(mm)
Recorrido de la caña del contrapunto (mm)	Course du fourreau de la contrepointe (mm)	150	150	150	150	Travel of tailstock quill (mm)	Reitstock - pinolenhub(mm)
Cono morse del contrapunto	Cône morse de la contrepointe	MT4	MT5	MT5	MT5	Morse taper of tailstock	Reitstock - morsekonus
Potencia del motor principal (kw)	Puissance du moteur principal (kw)	5,5	5,5	5,5	5,5	Main motor power (kw)	Motorleistung hauptantrieb(kw)
Potencia de la motobomba (kw)	Puissance du moteur de la pompe (kw)	0,09	0,09	0,09	0,09	Power of motor pump (kw)	Motorleistung motorpumpe(kw)
Dimensiones (mm) (L x An x Al)	Dimensions (mm) [longueur x hauteur x largeur]	2480X1150X1600	2480X1150X1600	2950X1150X1600	3350X1150X1600	Overall dimensions (mm) [l x w x h]	Abmessungen (mm) (lxbxh)
Peso neto (kg)	Poids net (kg)	2500	2700	2900	3300	Net weight (kg)	Nettogewicht(kg)

TORRETA DE CAMBIO RÁPIDO
TOURELLE PORTE-OUTILS À CHANGEMENT RAPIDE
QUICK CHANGE TOOL POST
SCHNELLWECHSELSTAHLHALTER FÜR VIERKANTMEISSEL



VISUALIZADOR FAGOR 2 EJES
AFFICHEUR DIGITAL FAGOR 2 AXES
2 AXIS FAGOR DRO
2-ACHSE DIGITALANZEIGE FAGOR

CE 460 x 1500



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Plato 3 garras universales Ø250mm
 Plato 4 garras independiente Ø320mm
 Plato liso Ø 410mm
 Plato de arrastre Ø275mm
 Visualizador FAGOR X,Y
 Punto giratorio
 2 puntos fijos
 Freno de emergencia
 Luneta fija
 Luneta móvil
 Patas fundición
 Torreta c/rápido 4 portadores
 Equipo de refrigeración
 Lámpara de trabajo
 Caja de herramientas
 Certificado CE



STANDARD EQUIPMENT

3 jaw self-centering chuck Ø 250mm
 4 independent jaw chuck Ø 320mm
 Faceplate Ø 410mm
 Drive plate Ø 275mm
 FAGOR digital readout X, Y
 Live center
 2 dead centers
 Emergency brake
 Steady rest
 Follow rest
 Cast-iron legs
 Quick change tool post with 4 tool holder
 Coolant system
 Work light
 Tool box
 CE certificate



ÉQUIPEMENT STANDARD

Plateau 3 mors universel Ø250mm
 Plateau 4 mors indépendant Ø320 mm
 Plateau pousse-toc Ø410 mm
 Plateau à trous Ø275 mm
 Afficheur Fagor X, Y
 Point rotatif
 2 points fixes
 Frein de secours
 Lunette fixe
 Lunette mobile
 Pieds en fonte
 Tourelle c/rapide 4 positions
 Système de refroidissement
 Lampe de travail
 Boîte à outils
 Certificat CE



STANDARD AUSSTATTUNG

Universelles 3-Backenfutter Ø 250mm
 4-Backenfutter mit unterschiedlich
 eingestellten Backen Ø320mm
 Planscheibe Ø410mm
 Mitnehmerscheibe Ø275mm
 Digitalanzeige FAGOR X,Y
 Mitlaufende Zentrierspitze
 2 feste Zentrierspitzen
 Notbremse
 Feststehende Lünette
 Mitlaufende Lünette
 Gussmaschinenfuss
 Schnellwechselstahlhalter für Vierkant-
 meißel
 Kühlmiteleinrichtung
 Arbeitsleuchte
 Werkzeugkasten
 CE-Zertifikat



Arrancador electrónico / Demarreur électronique
 Soft starter / Elektronische Starter



GUÍAS TEMPLADAS
 GLISSIÈRES TREMPÉES
 HARDENED GUIDeways
 GEHÄRTETE FÜHRUNGEN



TORNO PARALELO CON EMBRAGUE MECÁNICO / TOUR PARALLÈLE AVEC EMBRAYAGE MÉCANIQUE
PARALLEL LATHE WITH MECHANICAL CLUTCH / ZUG- UND LEITSPINDELDREHMASCHINE MIT SELBSTEINRÜCKENDER KUPPLUNG

CE 660Ex1500 / CE 660Ex2000 CE 660Ex3000

- Capacidad / Capacité / Capacity / Arbeitsbereich
- Cabezal / Tête / Headstock / Bohrkopf
- Avances y pasos / Avances et pas / Feeds & Pitch / Vorschübe und Gewindeschneiden
- Carro / Panier / Carriage / Schlitten
- Contrapunto / Contrepointe / Tailstock / Reitstock
- Motor / Moteur / Motor / Motor
- Peso y dimensiones / Poids et dimensions / Weight & dimensions / Gewicht und Abmessungen

		CE660E 1500	CE660E 2000	CE660E 3000		
Altura de puntos (mm)	Hauteur des centres (mm)	330	330	330	High of centers (mm)	Spitzenhöhe (mm)
Distancia entre puntos (mm)	Distance entre centres (mm)	1500	2000	3000	Distance between centers (mm)	Spitzenweite (mm)
Diámetro admitido sobre bancada (mm)	Diamètre admis sur la table (mm)	660	660	660	Swing over bed (mm)	Drehdurchmesser über Bett (mm)
Diámetro admitido sobre escote (mm)	Diamètre admis sur le rompu (mm)	870	870	870	Swing over gap (mm)	Drehdurchmesser ohne Brücke (mm)
Diámetro admitido sobre carro (mm)	Diamètre admis sur le charriot (mm)	420	420	420	Swing over carriage (mm)	Drehdurchmesser über Schlitten (mm)
Anchura de bandaca (mm)	Largeur de la table (mm)	390	390	390	Width of bed (mm)	Bettbreite (mm)
Longitud del escote (mm)	Longueur du rompu (mm)	240	240	240	Gap length (mm)	Brückenlänge (mm)
Agujero del husillo principal (mm)	Trou de la broche principale (mm)	105	105	105	Spindle bore (mm)	Hauptspindelbohrung (mm)
Gama de velocidades del husillo en (r.p.m.)	Plage de vitesse de la broche (r.p.m.)	36-1600	36-1600	36-1600	Speeds range of spindle (r.p.m.)	Spindeldrehzahl (U/min)
Nº de velocidades	Nombre de vitesses de la broche	12	12	12	Number of speeds	Stufenanzahl
Avances longitudinales	Avances longitudinaux	0,028-6,43	0,028-6,43	0,028-6,43	Longitudinal feeds	Vorschübe, Längsachse (mm/min)
Avances transversales	Avances transversales	0,012-2,73	0,012-2,73	0,012-2,73	Cross feeds	Vorschübe, Querschneide (mm/min)
Pasos métricos	Pas métriques	1-14mm/22	1-14mm/22	1-14mm/22	Metric pitch	Gewindeschneide, Metrisch
Pasos whitworth en hilos por "	Pas Whitworth en fil par "	28-2	28-2	28-2	Whitworth pitch per inch	Gewindeschneide, Whitworth
Pasos modulares	Pas modulaires	0,5-7	0,5-7	0,5-7	Modular pitch	Gewindeschneide, Modul
Pasos diametral pitch	Pas diamétraux pitch	56-4	56-4	56-4	Diametral pitch	Gewindeschneide, Diametral Pitch
Recorrido del carro transversal (mm)	Course du charriot transversal	310	310	310	Cross slide travel (mm)	Verfahrweg Querschleife (mm)
Recorrido del charriot (mm)	Course du charriot (mm)	145	145	145	Charriot travel (mm)	Verfahrweg Charriot (mm)
Dimensiones máximas de la herramienta (mm)	Dimensions maximales des outils (mm)	25X25	25X25	25X25	Max. tool dimensions (mm)	Maximale Werkzeugabmessungen (mm)
Diámetro de la caña del contrapunto (mm)	Diamètre du fourreau de la contrepointe (mm)	75	75	75	Diameter of tailstock quill (mm)	Reitstock - Pinolendurchmesser (mm)
Recorrido de la caña del contrapunto (mm)	Course du fourreau de la contrepointe (mm)	150	150	150	Travel of tailstock quill (mm)	Reitstock - Pinolenhub (mm)
Cono Morse del contrapunto	Cône Morse de la contrepointe	MT 5	MT 5	MT 5	Morse taper of tailstock	Reitstock - Morsekonus
Potencia del motor principal (Kw)	Puissance du moteur principal (Kw)	7,5(10Hp)	7,5(10Hp)	7,5(10Hp)	Main motor power (Kw)	Motorleistung Hauptantrieb (Kw)
Potencia de la motobomba (Kw)	Puissance du moteur de la pompe (Kw)	0,09	0,09	0,09	Power of motor pump (Kw)	Motorleistung Motorpumpe (Kw)
Dimensiones (mm) (L x An x Al)	Dimensions (mm) [Longueur x Largeur x Hauteur]	3000x1100x1450	3500x1100x1450	4500x1100x1450	Overall dimensions (mm) [L x W x H]	Abmessungen (mm) (LxBxH)
Peso neto (Kg)	Poids net (Kg)	3500	4000	4500	Net weight (Kg)	Nettogewicht (Kg)

TORRETA DE CAMBIO RÁPIDO
TOURELLE PORTE-OUTILS A CHANGEMENT RAPIDE
QUICK CHANGE TOOL POST
SCHNELLWECHSELSTAHLHALTER FÜR VIERKANTMEISSEL



VISUALIZADOR FAGOR 2 EJES
AFFICHEUR DIGITAL FAGOR 2 AXES
2 AXIS FAGOR DRO
2-ACHSE DIGITALANZEIGE FAGOR



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Visualizador FAGOR X, Y
 Plato de 3 garras universal Ø 315mm
 Plato de 4 garras independiente Ø 400mm
 Plato de arrastre Ø 250mm
 Plato liso Ø 630mm
 Luneta fija
 Luneta móvil
 Barra de topes
 Protección trasera contra virutas
 Cubre husillos
 Torreta cambio rápido 4 portadores
 Copiador de conos
 Patas fundición
 Equipo de refrigeración
 Luz de trabajo
 Caja de herramientas
 Certificado CE



ÉQUIPEMENT STANDARD

Afficheur FAGOR X, Y
 Plateau 3 mors universel Ø315 mm
 Plateau 4 mors indépendant Ø400 mm
 Plateau à trous Ø 250mm
 Plateau pousse-toc Ø 630mm
 Lunette fixe
 Lunette mobile
 Barre de limites
 Protection arrière contre les copeaux
 Couvre broche
 Tourelle c/rapide 4 positions
 Copieur de cônes
 Pieds en fonte
 Systeme de refroidissement
 Lampe de travail
 Boîte à outils
 Certificat CE



STANDARD EQUIPMENT

FAGOR digital readout X, Y
 3 jaw self-centering chuck Ø 315mm
 4 independent jaw chuck Ø 400mm
 Drive plate Ø 250mm
 Faceplate Ø 630mm
 Steady rest
 Follow rest
 Carriage stop
 Rear guard chip protection
 Spindle cover
 Quick change tool post with 4 tool holder
 Taper turning attachment
 Cast-iron legs
 Coolant system
 Work light
 Tool box
 CE certificate



STANDARD AUSSTATTUNG

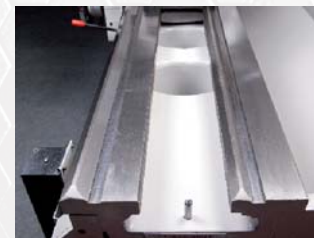
Digitalanzeige FAGOR X, Y
 Universelles 3-Backenfutter Ø315mm
 4-Backenfutter mit unterschiedlich eingestellten Backen Ø400mm
 Mitnehmerscheibe Ø250
 Planscheibe Ø 630mm
 Feststehende Lünette
 Mitlaufende Lünette
 Positionanschlagstab
 Montierte (Hinter)spritzschutzwand
 Leitspindelabdeckung
 Schnellwechselstahlhalter für Vierkant-meißel
 Konuskopierdreher
 Gussmaschinenfuss
 Kühlmittelleinrichtung
 Arbeitsleuchte
 Werkzeugkasten
 CE-Zertifikat

CE 660E x 2000



SELECTOR DE AVANCES DE TRABAJO Y RÁPIDOS EN LOS EJES LONGITUDINAL Y TRANSVERSAL
 SÉLECTEUR D'AVANCES DE TRAVAIL ET RAPIDES PUR LES AXES LONGITUDINAUX ET TRANSVERSAUX
 FEED SELECTOR AND RAPIDS IN LONGITUDINAL AND CROSS AXIS
 FEED WÄHLER DER SCHNELLE ARBEIT IN LÄNGS-UND QUERACHSE

GUÍAS TEMPLADAS
 GLISSIÈRES TREMPÉES
 HARDENED GUIDEWAYS
 GEHÄRTETE FÜHRUNGEN



TORNO ELECTRÓNICO / TOUR ÉLECTRONIQUE ELECTRONIC LATHE / ELEKTRONISCHE DREHMASCHINE

CE 660x1500 VCC / CE660x2000 VCC

- Capacidad / Capacité / Capacity / Arbeitsbereich
- Cabezal / Tête / Headstock / Bohrkopf
- Avances y pasos / Avances et pas / Feeds & Pitch / Vorschübe und Gewindeschneiden
- Carro / Panier / Carriage / Schlitten
- Contrapunto / Contrepoin / Tailstock / Reitstock
- Motor / Moteur / Motor / Motor
- Peso y dimensiones / Poids et dimensions / Weight & dimensions / Gewicht und Abmessungen

		CE660X1500 VCC	CE660X2000 VCC		
Altura de puntos (mm)	Hauteur des centres (mm)	330	330	High of centers (mm)	Spitzenhöhe(mm)
Distancia entre puntos (mm)	Distance entre centres (mm)	1500	2000	Distance between centers (mm)	Spitzenweite(mm)
Diámetro admitido sobre bancada (mm)	Diamètre admis sur la table (mm)	660	660	Swing over bed (mm)	Drehdurchmesser über Bett(mm)
Diámetro admitido sobre escote (mm)	Diamètre admis sur le rompu (mm)	820	820	Swing over gap (mm)	Drehdurchmesser ohne Brücke(mm)
Diámetro admitido sobre carro (mm)	Diamètre admis sur le charriot (mm)	420	420	Swing over carriage (mm)	Drehdurchmesser über Schlitten(mm)
Anchura de bancada (mm)	Largeur de la table (mm)	390	390	Width of bed (mm)	Bettbreite(mm)
Longitud del escote (mm)	Longueur du rompu (mm)	330	330	Gap length (mm)	Brückenlänge(mm)
Agujero del husillo principal (mm)	Trou de la broche principale (mm)	105	105	Spindle bore (mm)	Hauptspindelbohrung(mm)
Nariz del husillo	Nez de la broche	CAMLOCK nº 8	CAMLOCK nº 8	Spindle nose	Spindelaufnahme
Cono Morse del husillo principal	Cône Morse de la broche principale	MT7	MT7	Morse taper of main spindle	Morsekonus der Hauptspindel
Gama de velocidades del husillo en (r.p.m.)	Plage de vitesse de la broche en rpm	25-1300	25-1300	Speeds range of spindle (r.p.m.)	Spindeldrehzahl(U/min)
Nº de velocidades	Nombre de vitesses	4 Variable	4 Variable	Number of speeds	Stufenanzahl
Avances longitudinales (mm/min)	Avances longitudinales (mm/min)	0,063-2,52	0,063-2,52	Longitudinal feeds (mm/min)	Vorschübe, Längsachse (mm/min)
Avances transversales	Avances transversales	0,027-1,07	0,027-1,07	Cross feeds	Vorschübe, Querachse (mm/min)
Pasos métricos	Pas métriques	0,5-7	0,5-7	Metric pitch	Gewindeschneide, Metrisch
Pasos whitworth en hilos por "	Pas Whitworth en fil par "	28-2	28-2	Whitworth pitch per inch	Gewindeschneide, Whitworth
Pasos modulares	Pas modulaires	1-14	1-14	Modular pitch	Gewindeschneide, Modul
Pasos diametral pitch	Pas diamétraux pitch	0,5-7	0,5-7	Diametral pitch	Gewindeschneide, Diametral Pitch
Paso del husillo patrón (mm)	Pas de la broche principale (mm)	Ø 40x12DP	Ø 40x12DP	Main spindle pitch (mm)	Gewindeschneide, Spindellehre
Recorrido del carro transversal (mm)	Course du charriot transversal (mm)	320	350	Cross slide travel (mm)	Verfahrweg Querschlitzen(mm)
Recorrido del charriot (mm)	Course du charriot (mm)	150	150	Charriot travel (mm)	Verfahrweg Charriot (mm)
Dimensiones máximas de la herramienta(mm)	Dimensions max. des outils (mm)	32X32	32X32	Max. tool dimensions (mm)	Maximale Werkzeugabmessungen (mm)
Diámetro de la caña del contrapunto (mm)	Diamètre du fourreau de la contrepoin /te (mm)	75	75	Diameter of tailstock quill (mm)	Reitstock - Pinolendurchmesser(mm)
Recorrido de la caña del contrapunto (mm)	Course du fourreau de la contrepoin /te (mm)	150	150	Travel of tailstock quill (mm)	Reitstock - Pinolenhub(mm)
Cono Morse del contrapunto	Cône Morse de la contrepoin /te	MT5	MT5	Morse taper of tailstock	Reitstock - Morsekonus
Potencia del motor principal (Kw)	Puissance du moteur principal (Kw)	7,5	7,5	Main motor power (Kw)	Motorleistung Hauptantrieb(Kw)
Potencia de la motobomba (Kw)	Puissance du moteur de la pompe (Kw)	0,09	0,09	Power of motor pump (Kw)	Motorleistung Motorpumpe(Kw)
Dimensiones (mm) (L x An x Al)	Dimensions (mm) [Longueur x Largeur x Hauteur]	3000x1130x1630	3500x1130x1630	Overall dimensions (mm) [L x W x H]	Abmessungen (mm) (LxBxH)
Peso neto (Kg)	Poids net (Kg)	2900	3100	Net weight (Kg)	Nettogewicht(Kg)

TORRETA DE CAMBIO RÁPIDO
TOURELLE PORTE-OUTILS A CHANGEMENT RAPIDE
QUICK CHANGE TOOL POST
SCHNELLWECHSELSTAHLHALTER FÜR VIERKANNTMEISSEL



VISUALIZADOR FAGOR VCC
AFFICHEUR DIGITAL FAGOR VCC
FAGOR DRO VCC
DIGITALANZEIGE FAGOR VCC

CE 660 x 2000 VCC



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Plato de 3 garras universal Ø315mm
Plato de 4 garras independiente, Ø500mm
Plato liso Ø 630mm
Visulizador FAGOR X,Y
Variador electrónico
Luneta fija Ø min. 20mm Ø max. 120mm
Luneta fija Ø min. 120mm Ø max. 260mm
Luneta móvil Ø min. 20mm Ø max. 80mm
Barra de topes
Protección trasera contra virutas
Cubre husillos
Torreta c/ rápido 4 portadores
Copiador de conos
Indicador de roscas
Patas de fundición
Equipo de refrigeración
Lámpara de trabajo
Caja de herramientas
Certificado CE



ÉQUIPEMENT STANDARD

Plateau 3 mors universel Ø315 mm
Plateau 4 mors indépendant Ø500 mm
Plateau lisse Ø630 mm
Afficheur FAGOR X, Y
Variateur électronique
Lunette fixe Ø min. 20mm Ø max 120mm
Lunette fixe Ø min. 120mm Ø max 260mm
Lunette mobile Ø min 20mm Ø max 80mm
Barre de limites
Protection arrière contre les copeaux
Couvre broche
Tourelle c/rapide 4 positions
Copieur de cônes
Indicateur de filets
Pieds en fonte
Système de refroidissement
Lampe de travail
Boîte à outils
Certificat CE



STANDARD EQUIPMENT

3 jaw self-centering chuck, Ø315mm
4 independent jaw chuck, Ø500mm
Faceplate Ø 630mm
FAGOR digital readout X,Y
Electronic inverter
Steady rest Ø min. 20mm Ø max. 120mm
Steady rest Ø min. 120mm Ø max. 260mm
Follow rest Ø min. 20mm Ø max. 80mm
Carriage stop
Rear guard chip protection
Spindle cover
Quick change tool post with 4 tool holder
Taper turning attachment
Thread indicator
Cast-iron legs
Coolant system
Work light
Tool box
CE certificate



STANDARD AUSSTATTUNG

Universelles 3-Backenfutter Ø315mm
4-Backenfutter mit unterschiedlich eingestellten Backen Ø500mm
Planscheibe Ø630mm
Digitalanzeige FAGOR X,Y
Elektronischer Drehzahlregler
Feststehende Lünette Ømin. 20mm Ømax. 120mm
Feststehende Lünette Ømin. 120mm Ømax. 260mm
Mitlaufende Lünette Ømin. 20mm Ømax. 80mm
Positionanschlagsstab
Montierte (Hinter)spritzschutzwand
Leitspindelabdeckung
Schnellwechselstahlhalter für Vierkantmeißel
Konuskopierdreher
Gewindeanzeige
Gussmaschinenfuss
Kühlmitteleinrichtung
Arbeitsleuchte
Werkzeugkasten
CE-Zertifikat



Torno robusto equipado con variador electrónico para poder desarrollar la velocidad de corte constante.
Dispositivo electrónico de frenado para roscar.

Tour robuste équipé avec un variateur électronique pour pouvoir développer une vitesse de coupe constante.
Dispositif électronique de freinage pour le filetage.

Robust lathe fitted with an electronic inverter to develop the constant cutting speed. Electronic braking device for threading.

Robuste Drehmaschine mit Drehzahlregler. Elektrische Bremse Bestückung.

VARIADOR ELECTRÓNICO
VARIATEUR ÉLECTRONIQUE
ELECTRONIC INVERTER
ELEKTRONISCHE REGELGETRIEBE

VELOCIDAD DE CORTE CONSTANTE
VITESSE DE COUPE CONSTANTE
CONSTANT CUTTING SPEED
STETIGE SCHNITTGESCHWINDIGKEIT



TORNO ELECTRÓNICO / TOUR ÉLECTRONIQUE ELECTRONIC LATHE / ELEKTRONISCHE DREHMASCHINE

CE 660x3000 VCC

■ Capacidad / Capacité / Capacity / Arbeitsbereich

■ Cabezal / Tête / Headstock / Bohrkopf

■ Avances y pasos / Avances et pas / Feeds & Pitch / Vorschübe und Gewindeschneiden

■ Carro / Panier / Carriage / Schlitten

■ Contrapunto / Contrepointe / Tailstock / Reitstock

■ Motor / Moteur / Motor / Motor

■ Peso y dimensiones / Poids et dimensions / Weight & dimensions / Gewicht und Abmessungen

		CE660X3000 VCC		
Altura de puntos (mm)	Hauteur des centres (mm)	330	High of centers (mm)	Spitzenhöhe(mm)
Distancia entre puntos (mm)	Distance entre centres (mm)	3000	Distance between centers (mm)	Spitzenweite(mm)
Diámetro admitido sobre bancada (mm)	Diamètre admis sur la table (mm)	660	Swing over bed (mm)	Drehdurchmesser über Bett(mm)
Diámetro admitido sobre escote (mm)	Diamètre admis sur le rompu (mm)	820	Swing over gap (mm)	Drehdurchmesser ohne Brücke(mm)
Diámetro admitido sobre carro (mm)	Diamètre admis sur le charriot (mm)	420	Swing over carriage (mm)	Drehdurchmesser über Schlitten(mm)
Anchura de bancada (mm)	Largeur de la table (mm)	390	Width of bed (mm)	Bettbreite(mm)
Longitud del escote (mm)	Longueur du rompu (mm)	330	Gap length (mm)	Brückenlänge(mm)
Agujero del husillo principal (mm)	Trou de la broche principale (mm)	105	Spindle bore (mm)	Hauptspindelbohrung(mm)
Nariz del husillo	Nez de la broche	CAMLOCK nº 8	Spindle nose	Spindelaufnahme
Cono Morse del husillo principal	Cône Morse de la broche principale	MT7	Morse taper of main spindle	Morsekonus der Hauptspindel
Gama de velocidades del husillo en R.p.m.	Plage de vitesse de la broche en r.p.m.	25-1300	Speeds range of spindle (r.p.m.)	Spindeldrehzahl(U/min)
Nº de velocidades	Nombre de vitesses	4 Variable	Number of speeds	Stufenanzahl
Avances longitudinales	Avances longitudinales	0,063-2,52	Longitudinal feeds	Vorschübe, Längsachse (mm/min)
Avances transversales	Avances transversales	0,027-1,07	Cross feeds	Vorschübe, Querachse (mm/min)
Pasos métricos	Pas métriques	0,5-7	Metric pitch	Gewindeschneide, Metrisch
Pasos whitworth en hilos por "	Pas Whitworth en fil par "	28-2	Whitworth pitch per inch	Gewindeschneide, Whitworth
Pasos modulares	Pas modulaires	1-14	Modular pitch	Gewindeschneide, Modul
Pasos diametral pitch	Pas diamétraux pitch	0,5-7	Diametral pitch	Gewindeschneide, Diametral Pitch
Paso del husillo patrón (mm)	Pas de la broche principale	Ø 40x12DP	Main spindle pitch (mm)	Gewindeschneide, Spindellehre
Recorrido del carro transversal (mm)	Course du charriot transversal	320	Cross slide travel (mm)	Verfahrweg Querschlitzen(mm)
Recorrido del charriot (mm)	Course du charriot (mm)	150	Charriot travel (mm)	Verfahrweg Charriot (mm)
Dimensiones máximas de la herramienta (mm)	Dimensions max. des outils (mm)	32X32	Max. tool dimensions (mm)	Maximale Werkzeugabmessungen (mm)
Diámetro de la caña del contrapunto (mm)	Diamètre du fourreau de la contrepointe	75	Diameter of tailstock quill (mm)	Reitstock - Pinolendurchmesser(mm)
Recorrido de la caña del contrapunto (mm)	Course du fourreau de la contrepointe (mm)	150	Travel of tailstock quill (mm)	Reitstock - Pinolendurchmesser(mm)
Cono Morse del contrapunto	Cône Morse de la contrepointe	MT5	Morse taper of tailstock	Reitstock - Morsekonus
Potencia del motor principal (Kw)	Puissance du moteur principal (Kw)	7,5	Main motor power (Kw)	Motorleistung Hauptantrieb(Kw)
Potencia de la motobomba (Kw)	Puissance du moteur de la pompe (Kw)	0,09	Power of motor pump (Kw)	Motorleistung Motorpumpe(Kw)
Dimensiones (mm) (L x An x Al)	Dimensions (mm) [Longueur x Largeur x Hauteur]	4500x1130x1630	Overall dimensions (mm) [L x W x H]	Abmessungen (mm) (LxBxH)
Peso neto (Kg)	Poids net (Kg)	3500	Net weight (Kg)	Nettogewicht(Kg)

TORRETA DE CAMBIO RÁPIDO
TOURELLE PORTE-OUTILS A CHANGEMENT RAPIDE
QUICK CHANGE TOOL POST
SCHNELLWECHSELSTAHLHALTER FÜR VIERKANNTMEISSEL



VISUALIZADOR FAGOR VCC
AFFICHEUR DIGITAL FAGOR VCC
VCC FAGOR DRO
DIGITALANZEIGE FAGOR VCC

CE 660 x 3000 VCC



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Plato de 3 garras universal Ø315mm
 Plato de 4 garras independiente Ø500mm
 Plato liso Ø 630mm
 Visulizador FAGOR X,Y.
 Variador electronico
 Luneta fija Ø min. 20mm Ø max. 120mm
 Luneta fija Ø min. 120mm Ø max. 260mm
 Luneta móvil Ø min. 20mm Ø max. 80mm
 Torreta c/rápido 4 portadores
 Copiador de conos
 Indicador de roscas
 Patas de fundición
 Equipo de refrigeración
 Lámpara de trabajo
 Caja de herramientas
 Certificado CE



ÉQUIPEMENT STANDARD

Plateau 3 mors universel Ø315 mm
 Plateau 4 mors indépendant Ø500 mm
 Plateau lisse Ø630 mm
 Afficheur Fagor X, Y
 Variateur électronique
 Lunette fixe Ø min. 20mm Ø max 120mm
 Lunette fixe Ø min. 120mm Ø max 260mm
 Lunette mobile Ø min 20mm Ø max 80mm
 Tourelle c/rapide 4 positions
 Copieur de cônes
 Indicateur de filets
 Pieds en fonte
 Système de refroidissement
 Lampe de travail
 Boîte à outils
 Certificat CE



STANDARD EQUIPMENT

3 jaw self-centering chuck Ø315mm
 4 independent jaw chuck Ø500mm
 Faceplate Ø 630mm
 FAGOR digital readout X, Y
 Electronic inverter
 Steady rest Ø min. 20mm Ø max. 120mm
 Steady rest Ø min. 120mm Ø max. 260mm
 Follow rest Ø min. 20mm Ø max. 80mm
 Quick change tool post with 4 tool holder
 Taper turning attachment
 Thread indicator
 Cast-iron legs
 Coolant system
 Work light
 Tool box
 CE certificate



STANDARD AUSSTATTUNG

Universelles 3-Backenfutter Ø315mm
 4-Backenfutter mit unterschiedlich eingestellten Backen Ø500mm
 Planscheibe Ø630mm
 Digitalanzeige FAGOR X,Y
 Elektronischer Drehzahlregler
 Feststehende Lünette Ømin. 20mm Ømax. 120mm
 Feststehende Lünette Ømin. 120mm Ømax. 260mm
 Mitlaufende Lünette Ømin. 20mm Ømax. 80mm
 Schnellwechselstahlhalter für Vierkantmeißel
 Konuskopierdreher
 Gewindeanzeige
 Gussmaschinenfuss
 Kühlmittleinrichtung
 Arbeitsleuchte
 Werkzeugkasten
 CE-Zertifikat



Torno robusto equipado con variador electrónico para poder desarrollar la velocidad de corte constante.
 Dispositivo electrónico de frenado para roscar.

Tour robuste équipé avec un variateur électronique pour pouvoir développer une vitesse de coupe constante.
 Dispositif électronique de freinage pour le filetage.

Robust lathe fitted with an electronic inverter to develop the constant cutting speed. Electronic braking device for threading.

Robuste Drehmaschine mit Drehzahlregler. Elektrische Bremse Bestückung.

VARIADOR ELECTRÓNICO
 VARIATEUR ÉLECTRONIQUE
 ELECTRONIC INVERTER
 ELEKTRONISCHE REGELGETRIEBE

VELOCIDAD DE CORTE CONSTANTE
 VITESSE DE COUPE CONSTANTE
 CONSTANT CUTTING SPEED
 STETIGE SCHNITTGESCHWINDIGKEIT



TORNO PARALELO (SERIE PESADA) / TOUR PARALLÈLE PARALLEL LATHE (HEAVY SERIES) / ZUG-UND LEITSPINDEL DREHMASCHINE (SCHWERE BAUREIHE)

TPG 800x1500-5000

- Capacidad / Capacité / Capacity / Arbeitsbereich
- Cabezal / Tête / Headstock / Bohrkopf
- Avances y pasos / Avances et pas / Feeds & Pitch / Vorschübe und Gewindeschneiden
- Carro / Panier / Carriage / Schlitten
- Contrapunto / Contrepointe / Tailstock / Reitstock
- Motor / Moteur / Motor / Motor
- Peso y dimensiones / Poids et dimensions / Weight & dimensions / Gewicht und Abmessungen

		TPG 800x1500	TPG 800x3000	TPG 800x4000	TPG 800x5000		
Altura de puntos (mm)	Hauteur des centres (mm)	415	415	415	415	High of centers (mm)	Spitzenhöhe(mm)
Distancia entre puntos (mm)	Distance entre centres (mm)	1500	3000	4000	5000	Distance between centers (mm)	Spitzenweite(mm)
Diámetro admitido sobre bancada (mm)	Diamètre admis sur la table (mm)	800	800	800	800	Swing over bed (mm)	Drehdurchmesser über Bett(mm)
Diámetro admitido sobre escote (mm)	Diamètre admis sur le rompu (mm)	1100	1100	1100	1100	Swing over gap (mm)	Drehdurchmesser ohne Brücke(mm)
Diámetro admitido sobre carro (mm)	Diamètre admis sur le charriot (mm)	480	480	480	480	Swing over carriage (mm)	Drehdurchmesser über Schlitten(mm)
Anchura de bancada (mm)	Largeur de la table (mm)	600	600	600	600	Width of bed (mm)	Bettbreite(mm)
Longitud del escote (mm)	Longueur du rompu (mm)	420	420	420	420	Gap length (mm)	Brückenlänge(mm)
Agujero del husillo principal (mm)	Trou de la broche principale (mm)	105	105	105	105	Spindle bore (mm)	Hauptspindelbohrung(mm)
Nariz del husillo	Nez de la broche	CAMLOCK 11"	CAMLOCK 11"	CAMLOCK 11"	CAMLOCK 11"	Spindle nose	Spindelaufnahme
Cono Morse del husillo principal	Cône Morse de la broche principale	MT5	MT5	MT5	MT5	Morse taper of main spindle	Morsekonus der Hauptspindel
Gama de velocidades del husillo en (r.p.m.)	Plage de vitesse de la broche en r.p.m.	7-720	7-720	7-720	7-720	Speeds range of spindle in r.p.m.	Spindeldrehzahl(U/min)
Nº de velocidades	Nombre de vitesses	18	18	18	18	Nº of speeds	Stufenanzahl
Avances longitudinales (mm/rev)	Avances longitudinales	(64)0,1-24,32	(64)0,1-24,32	(64)0,1-24,32	(64)0,1-24,32	Longitudinal feeds (mm/rev)	Vorschübe, Längsachse (mm/min)
Avances transversales (mm/rev)	Avances transversales	(64)0,5-12,16	(64)0,5-12,16	(64)0,5-12,16	(64)0,5-12,16	Cross feeds (mm/rev)	Vorschübe, Querachse (mm/min)
Pasos métricos	Pas métriques	(50)1-240	(50)1-240	(50)1-240	(50)1-240	Metric pitch	Gewindeschneide, Metrisch
Pasos whitworth en hilos por "	Pas Whitworth en fil par "	(26)14-1	(26)14-1	(26)14-1	(26)14-1	Whitworth pitch per inch	Gewindeschneide, Whitworth
Pasos modulares	Pas modulaires	(53)0,5-120	(53)0,5-120	(53)0,5-120	(53)0,5-120	Modular pitch	Gewindeschneide, Modul
Pasos diametral pitch	Pas diamétraux	(24)1-28	(24)1-28	(24)1-28	(24)1-28	Diametral pitch	Gewindeschneide, Diametral Pitch
Paso del husillo patrón (mm)	Pas de la broche principale	Ø 55x12DP	Ø 55x12DP	Ø 55x12DP	Ø 55x12DP	Main spindle pitch (mm)	Gewindeschneide, Spindellehre
Recorrido del carro transversal (mm)	Course du charriot transversal	500	500	500	500	Cross slide travel (mm)	Verfahrweg Querschlitten(mm)
Recorrido del charriot (mm)	Course du charriot (mm)	200	200	200	200	Charriot travel (mm)	Verfahrweg Charriot (mm)
Dimensiones máximas de la herramienta(mm)	Dimensions maximales des outils (mm)	40x40	40x40	40x40	40x40	Max. tool dimensions (mm)	Maximale Werkzeugabmessungen (mm)
Diámetro de la caña del contrapunto (mm)	Diamètre du fourreau de la contrepointe	100	100	100	100	Diameter of tailstock quill (mm)	Reitstock - Pinolendurchmesser(mm)
Recorrido de la caña del contrapunto (mm)	Course du fourreau de la contrepointe (mm)	250	250	250	250	Travel of tailstock quill (mm)	Reitstock - Pinolenhub(mm)
Cono Morse del contrapunto	Cône Morse de la contrepointe	MT5	MT5	MT5	MT5	Morse taper of tailstock	Reitstock - Morsekonus
Potencia del motor principal (Kw)	Puissance du moteur principal (Kw)	15	15	15	15	Main motor power (Kw)	Motorleistung Hauptantrieb(Kw)
Potencia de la motobomba (Kw)	Puissance du moteur de la pompe (Kw)	0,09	0,09	0,09	0,09	Motor pump power (Kw)	Motorleistung Motorpumpe(Kw)
Dimensiones (mm) (L x An x Al)	Dimensions (mm) [Longueur x Largeur x Hauteur]	4150x1550x1630	5650x1550x1630	6650x1550x1630	8050x1550x1630	Overall dimensions (mm) [L x W x H]	Abmessungen (mm) (LxBxH)
Peso neto (Kg)	Poids net (Kg)	4900	5500	6100	6900	Net weight (Kg)	Nettogewicht(Kg)

TORRETA DE CAMBIO RÁPIDO
TOURELLE PORTE-OUTILS A CHANGEMENT RAPIDE
QUICK CHANGE TOOL POST
SCHNELLWECHSELSTAHLHALTER FÜR VIERKANNTMEISSEL



VISUALIZADOR FAGOR 2 EJES
AFFICHEUR DIGITAL FAGOR 2 AXES
2 AXIS FAGOR DRO
2-ACHSE DIGITALANZEIGE FAGOR

TPG 800 x 3000



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Visualizador FAGOR X,Y
Plato 3 garras universal Ø320mm
Platos 4 garras independiente Ø 500mm
Plato liso Ø 800mm
Freno hidráulico
Luneta fija Ø mín 40mm Ømáx 350mm
Luneta móvil Ø mín 30mm Ø max 130mm
Torreta de cambio rápido
Equipo de refrigeración
Lámpara de trabajo
Caja de herramientas
Certificado CE



ÉQUIPEMENT STANDARD

Afficheur FAGOR X, Y
Plateau 3 mors universel Ø320 mm
Plateau 4 mors indépendant Ø500 mm
Plateau lisse Ø800 mm
Frein hydraulique
Lunette fixe Ø min 40mm Ø max 350mm
Lunette mobile Ø min 30mm Ø max 130mm
Tourelle à changement rapide
Système de refroidissement
Lampe de travail
Boîte à outils
Certificat CE



STANDARD EQUIPMENT

FAGOR digital readout X, Y
3 jaw self-centering chuck Ø320mm
4 independent jaw chuck Ø 500mm
Faceplate Ø 800mm
Hydraulic brake
Steady rest Ø min.40mm. Ømáx. 350mm
Follow rest Ø mín 30mm Ø max 130mm
Quick change tool post
Coolant system
Work light
Tool box
CE certificate



STANDARD AUSSTATTUNG

Digitalanzeige FAGOR X,Y
Universelles 3-Backenfutter Ø320mm
4-Backenfutter mit unterschiedlich eingestellten Backen Ø500mm
Planscheibe Ø800mm
Hydraulische Bremse
Feststehende Lünette Ømin. 40mm Ømax. 350mm
Mitlaufende Lünette Ømin. 30mm Ømax. 130mm
Schnellwechselstahlhalter für Vierkantmeißel
Kühlmitteleinrichtung
Arbeitsleuchte
Werkzeugkasten
CE-Zertifikat



SELECTOR DE AVANCES DE TRABAJO Y RÁPIDOS EN LOS EJES LONGITUDINAL, TRANSVERSAL Y CARRO
SÉLECTEUR D'AVANCES DE TRAVAIL ET RAPIDES PUR LES AXES LONGITUDINAUX, TRANSVERSAUX ET CHARRIOT
FEED SELECTOR AND RAPIDS IN LONGITUDINAL AND CROSS AXIS AND CARRIAGE
FEED WÄHLER DER SCHNELLE ARBEIT IN LÄNGS-QUERACHSE UND SCHLITTEN



TORNO PARALELO (SERIE PESADA) / TOUR PARALLÈLE PARALLEL LATHE (HEAVY SERIES) / ZUG-UND LEITSPINDEL DREHMASCHINE (SCHWERE BAUREIHE)

TPG 1100x1500 -11000

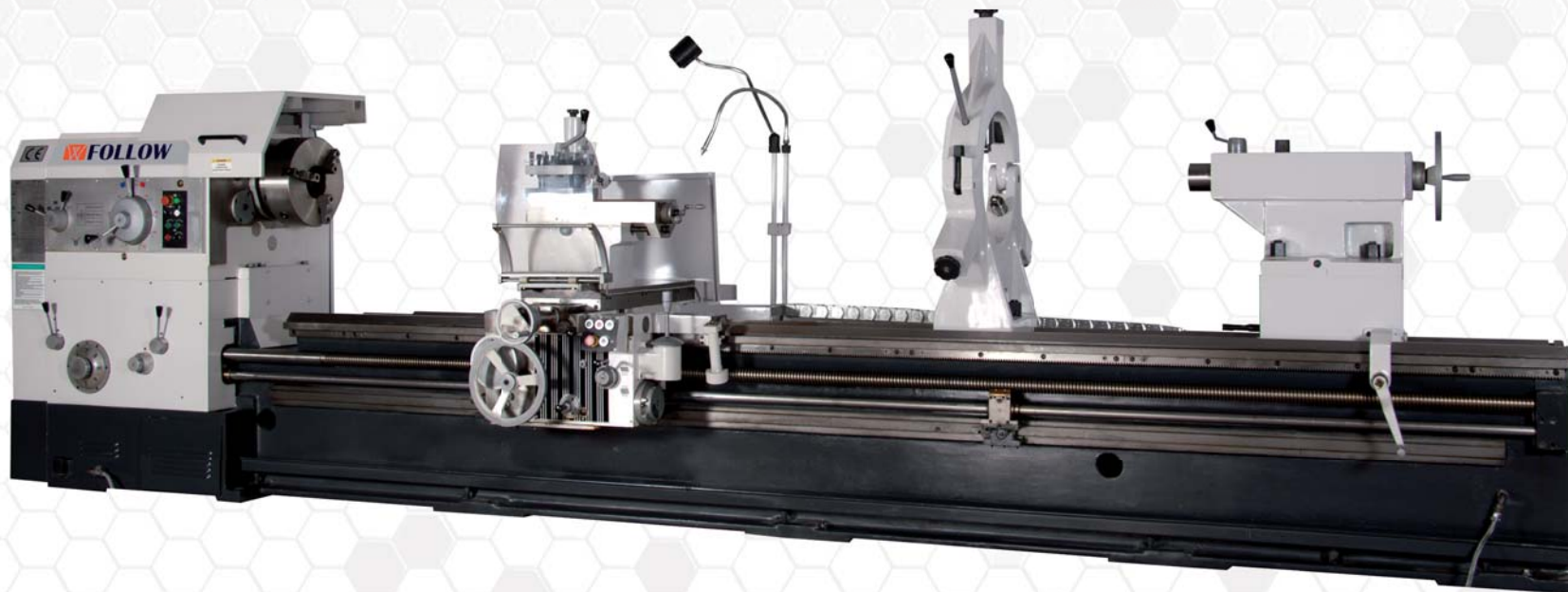
- Capacidad / Capacité / Capacity / Arbeitsbereich
- Cabezal / Tête / Headstock / Bohrkopf
- Avances y pasos / Avances et pas / Feeds & Pitch / Vorschübe und Gewindeschneiden
- Carro / Panier / Carriage / Schlitten
- Contrapunto / Contrepointe / Tailstock / Reitstock
- Motor / Moteur / Motor / Motor
- Peso y dimensiones / Poids et dimensions / Weight & dimensions / Gewicht und Abmessungen

		TPG 1100 X 1500	TPG 1100 X 3000	TPG 1100 X 4000	TPG 1100 X 5000	TPG 1100 X 8000		
Altura de puntos (mm)	Hauteur des centres (mm)	550	550	550	550	550	High of centers (mm)	Spitzenhöhe(mm)
Distancia entre puntos (mm)	Distance entre centres (mm)	1500	3000	4000	5000	8000	Distance between centers (mm)	Spitzenweite(mm)
Diámetro admitido sobre bancada (mm)	Diamètre admis sur la table (mm)	1100	1100	1100	1100	1100	Swing over bed (mm)	Drehdurchmesser über Bett(mm)
Diámetro admitido sobre escote (mm)	Diamètre admis sur le rompu (mm)	1300	1300	1300	1300	1300	Swing over gap (mm)	Drehdurchmesser ohne Brücke(mm)
Diámetro admitido sobre carro (mm)	Diamètre admis sur le charriot (mm)	800	800	800	800	800	Swing over carriage (mm)	Drehdurchmesser über Schlitten(mm)
Anchura de bancada (mm)	Largeur du banc (mm)	600	600	600	600	600	Width of bed (mm)	Bettbreite(mm)
Longitud del escote (mm)	Longueur du rompu (mm)	310	310	310	310	310	Gap length (mm)	Brückenlänge(mm)
Agujero del husillo principal (mm)	Trou de la broche principale (mm)	Ø130	Ø130	Ø130	Ø130	Ø130	Spindle bore (mm)	Hauptspindelbohrung(mm)
Nariz del husillo	Nez de la broche	CAMLOCK n°11	CAMLOCK n°11	CAMLOCK n°11	CAMLOCK n°11	CAMLOCK n°11	Spindle nose	Spindelaufnahme
Cono Morse del husillo principal	Cône Morse de la broche principale	MT5	MT5	MT5	MT5	MT5	Morse taper of main spindle	Morsekonus der Hauptspindel
Gama de velocidades del husillo en (r.p.m.)	Plage de vitesses de la broche en r.p.m.	5,4-720	5,4-720	5,4-720	5,4-720	5,4-720	Speeds range of spindle in (r.p.m.)	Spindeldrehzahl(U/min)
Nº de velocidades	Nombre de vitesses	18	18	18	18	18	Nº of speeds	Stufenanzahl
Avances longitudinales (mm/rev)	Avances longitudinales	(64)0,05-24.3	(64)0,05-24.3	(64)0,05-24.3	(64)0,05-24.3	(64)0,05-24.3	Longitudinal feeds (mm/rev)	Vorschübe, Längsachse (mm/min)
Avances transversales (mm/rev)	Avances transversales	(64)0,025-12.15	(64)0,025-12.15	(64)0,025-12.15	(64)0,025-12.15	(64)0,025-12.15	Cross feeds (mm/rev)	Vorschübe, Querachse (mm/min)
Pasos métricos	Pas métriques	(50)1-120	(50)1-120	(50)1-120	(50)1-120	(50)1-120	Metric pitch	Gewindeschneide, Metrisch
Pasos whitworth en hilos por "	Pas Whitworth en fil par "	(26)14-1	(26)14-1	(26)14-1	(26)14-1	(26)14-1	Whitworth pitch per inch	Gewindeschneide, Whitworth
Pasos modulares	Pas modulaires	(53)0,5-120	(53)0,5-120	(53)0,5-120	(53)0,5-120	(53)0,5-120	Modular pitch	Gewindeschneide, Modul
Pasos diametral pitch	Pas diamétraux pitch	(24)1-28	(24)1-28	(24)1-28	(24)1-28	(24)1-28	Diametral pitch	Gewindeschneide, Diametral Pitch
Paso del husillo patrón (mm)	Pas de la broche principale	12	12	12	12	12	Main spindle pitch (mm)	Gewindeschneide, Spindellehre
Recorrido del carro transversal (mm)	Course du charriot transversal	500	500	500	500	500	Cross slide travel (mm)	Verfahrweg Querschlitten(mm)
Recorrido del charriot (mm)	Course du charriot (mm)	200	200	200	200	200	Charriot travel (mm)	Verfahrweg Charriot (mm)
Dimensiones máximas de la hta. (mm)	Dimensions max. des outils (mm)	32x32	32x32	32x32	32x32	32x32	Max. tool dimensions (mm)	Maximale Werkzeugeabmessungen (mm)
Diámetro de la caña del contrapunto (mm)	Diamètre du fourreau de la contrepointe	100	100	100	100	100	Diameter of tailstock quill (mm)	Reitstock - Pinolendurchmesser(mm)
Recorrido de la caña del contrapunto (mm)	Course du fourreau de la contrepointe (mm)	250	250	250	250	250	Travel of tailstock quill (mm)	Reitstock - Pinolenhub(mm)
Cono Morse del contrapunto	Cône Morse de la contrepointe	MT5	MT5	MT5	MT5	MT5	Morse taper of tailstock	Reitstock - Morsekonus
Potencia del motor principal (Kw)	Puissance du moteur principal (Kw)	15	15	15	15	15	Main motor power (Kw)	Motorleistung Hauptantrieb(Kw)
Potencia de la motobomba (Kw)	Puissance du moteur de la pompe (Kw)	0,09	0,09	0,09	0,09	0,09	Motor pump power (Kw)	Motorleistung Motorpumpe(Kw)
Dimensiones (mm) (L x An x Al)	Dimensions (mm) [Longueur x Largeur x Hauteur]	3660x1790x1560	5155x1790x1560	6250x1760x1900	7930x1790x1560	Consultar / Check	Overall dimensions (mm) L x W x H	Abmessungen (mm) (LxBxH)
Peso neto (Kg)	Poids net (Kg)	3500	6165	6790	7600	Check / Check	Net weight (Kg)	Nettogewicht(Kg)

TPG 1100 x 4000

Option:

VISUALIZADOR / AFFICHEUR /
DRO / DIGITALANZEIGE



SELECTOR DE AVANCES DE TRABAJO Y RÁPIDOS EN LOS EJES LONGITUDINAL, TRANSVERSAL Y CARRO
SÉLECTEUR D'AVANCES DE TRAVAIL ET RAPIDES PUR LES AXES LONGITUDINAUX, TRANSVERSAUX ET CHARRIOT
FEED SELECTOR AND RAPIDS IN LONGITUDINAL AND CROSS AXIS AND CARRIAGE
FEED WÄHLER DER SCHNELLE ARBEIT IN LÄNGS-QUERACHSE UND SCHLITTEN



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Plato universal 3 garras Ø400mm
Plato 4 garras independientes Ø600mm
Plato liso Ø 1000mm
Luneta móvil Ø 50-150mm
Luneta fija Ø 50-450mm
Bancada monobloque de fundición
Punto fijo
Punto giratorio
Sistema de refrigeración
Lámpara de trabajo
Caja de herramientas
Certificado CE



ÉQUIPEMENT STANDARD

Plateau 3 mors universel Ø400 mm
Plateau 4 mors indépendant Ø600 mm
Plateau lisse Ø 1000 mm
Lunette mobile Ø 50-150mm
Lunette fixe Ø 50-450mm
Banc monobloc en fonte
Point fixe
Point rotatif
Système de refroidissement
Lampe de travail
Boîte à outils
Certificat CE



STANDARD EQUIPMENT

3 jaw universal chuck Ø400mm
4 independent jaw chuck Ø600mm
Faceplate Ø 1000mm
Follow rest Ø 50-150mm
Steady rest Ø 50-450mm
Cast-iron monobloc bed
Dead center
Live center
Coolant system
Work light
Tool box
CE certificate



STANDARD AUSSTATTUNG

Universelles 3-Backenfutter Ø400mm
4-Backenfutter mit unterschiedlich eingestellten Backen Ø600mm
Planscheibe Ø1000mm
Feststehende Lünette Ø 50-150mm
Mitlaufende Lünette Ø 50-450mm
Blockgussbett
Feste Zentrierspitze
Mitlaufende Zentrierspitze
Kühlmitteleinrichtung
Arbeitsleuchte
Werkzeugkasten
CE-Zertifikat



TORNO PARALELO (SERIE PESADA) / TOUR PARALLÈLE

PARALLEL LATHE (HEAVY SERIES) / ZUG-UND LEITSPINDEL DREHMASCHINE (SCHWERE BAUREIHE)

TPG 1250x1500 -15000 TPG 1600x3000 -15000

TPG 2000x3000 -15000

- Capacidad / Capacité / Capacity / Arbeitsbereich
- Cabezal / Tête / Headstock / Bohrkopf
- Avances y pasos / Avances et pas / Feeds & Pitch / Vorschübe und Gewindeschneiden
- Carro / Panier / Carriage / Schlitten
- Contrapunto / Contrepointe / Tailstock / Reitstock
- Motor / Moteur / Motor / Motor
- Peso y dimensiones / Poids et dimensions / Weight & dimensions / Gewicht und Abmessungen

		TPG 1250	TPG 1600	TPG 2000		
Altura de puntos (mm)	Hauteur des centres (mm)	625	800	1000	High of centers (mm)	Spitzenhöhe(mm)
Distancia entre puntos (mm)	Distance entre centres (mm)	1500-15000	3000-15000	3000-15000	Distance between centers (mm)	Spitzenweite(mm)
Diámetro admitido sobre bancada (mm)	Diamètre admis sur le banc (mm)	1250	1600	2000	Swing over bed (mm)	Drehdurchmesser über Bett(mm)
Diámetro admitido sobre carro (mm)	Diamètre admis sur le charriot (mm)	865	1200	1580	Swing over carriage (mm)	Drehdurchmesser über Schlitten(mm)
Anchura de bancada (mm)	Largeur du banc (mm)	755	1100	1100	Width of bed (mm)	Bettbreite(mm)
Agujero del husillo principal (mm)	Trou de la broche principale (mm)	130	130	130	Spindle bore (mm)	Hauptspindelbohrung(mm)
Cono del husillo principal	Cône Morse de la broche principale	METRIC 140	METRIC 140	METRIC 140	Taper of main spindle	Spindelaufnahme
Gama de velocidades del husillo en (r.p.m.)	Plage de vitesse de la broche en r.p.m.	2-200	2-200	2-200	Speeds range of spindle in r.p.m.	Spindeldrehzahl(U/min)
Nº de velocidades	Nombre de vitesses	21	21	21	Nº of speeds	Stufenanzahl
Avances longitudinales (mm/rev)	Avances longitudinales	(56) 0.1-12	(56) 0.1-12	(56) 0.1-12	Longitudinal feeds (mm/rev)	Vorschübe, Längsachse (mm/U)
Avances transversales (mm/rev)	Avances transversales	(56) 0,05-6	(56) 0,05-6	(56) 0,05-6	Cross feeds (mm/rev)	Vorschübe, Querschlitten (mm/U)
Pasos métricos	Pas métriques	(44) 1-20	(44) 1-20	(44) 1-20	Metric pitch	Gewindeschneide, Metrisch
Pasos whitworth en hilos por "	Pas Whitworth en fil par "	(31) 14-1/4	(31) 14-1/4	(31) 14-1/4	Whitworth pitch per inch	Gewindeschneide, Whitworth
Pasos modulares	Pas modulaires	(45) 0,5-60	(45) 0,5-60	(45) 0,5-60	Modular pitch	Gewindeschneide, Modu
Pasos diametral pitch	Pas diamétraux	(38) 1/2-56	(38) 1/2-56	(38) 1/2-56	Diametral pitch	Gewindeschneide, Diametral Pitch
Paso del husillo patrón (mm)	Pas de la broche principale	12	12	12	Main spindle pitch (mm)	Gewindeschneide, Spindellehre
Recorrido del carro transversal (mm)	Course du charriot transversal	520	960	1010	Cross slide travel (mm)	Verfahrweg Querschlitzen(mm)
Recorrido del charriot (mm)	Course du charriot (mm)	300	200	200	Charriot travel (mm)	Verfahrweg Charriot (mm)
Dimensiones máximas de la hta. (mm)	Dimensions maximales des outils (mm)	45x45	45x46	32x32	Max. tool dimensions (mm)	Maximale Werkzeugabmessungen (mm)
Diámetro de la caña del contrapunto (mm)	Diamètre du fourreau de la contrepointe	160	180	180	Diameter of tailstock quill (mm)	Reitstock - Pinolendurchmesser(mm)
Recorrido de la caña del contrapunto (mm)	Course du fourreau de la contrepointe (mm)	300	300	300	Travel of tailstock quill (mm)	Reitstock - Pinolenhub(mm)
Cono del contrapunto	Cône Morse de la contrepointe	MT6	METRIC 80	METRIC 80	Tailstock taper	Reitstock - Morsekonus
Potencia del motor principal (Kw)	Puissance du moteur principal (Kw)	22	22	22	Main motor power (Kw)	Motorleistung Hauptantrieb(Kw)
Potencia de la motobomba (Kw)	Puissance du moteur de la pompe (Kw)	0,09	0,09	0,09	Motor pump power (Kw)	Motorspritzenleistung (Kw)
Dimensiones (mm) (L x An x Al)	Dimensions (mm) [Longueur x Largeur x Hauteur]	4150x1550x1630	5650x1550x1630	6650x1550x1630	Overall dimensions (mm) [L x W x H]	Abmessungen (mm) (LxBxH)

TPG 1250 x 3000



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Plato 4 garras independiente
Luneta móvil
Luneta fija
Punto fijo
Bancada monobloque de fundición
Patas de fundición
Sistema de refrigeración
Lámpara de trabajo
Caja herramientas
Certificado CE

TPG 1250	TPG 1600	TPG 2000
Ø 1000	Ø 1600	Ø 1600
Ø 50-220	Ø 80-350	-
Ø 50-470	Ø 80-800	Ø 500-1000



ÉQUIPEMENT STANDARD

Plateau 4 mors indépendant
Lunette mobile
Lunette fixe
Point fixe
Banc monobloc en fonte
Pieds en fonte
Système de refroidissement
Lampe de travail
Boîte à outils
Certificat CE



STANDARD EQUIPMENT

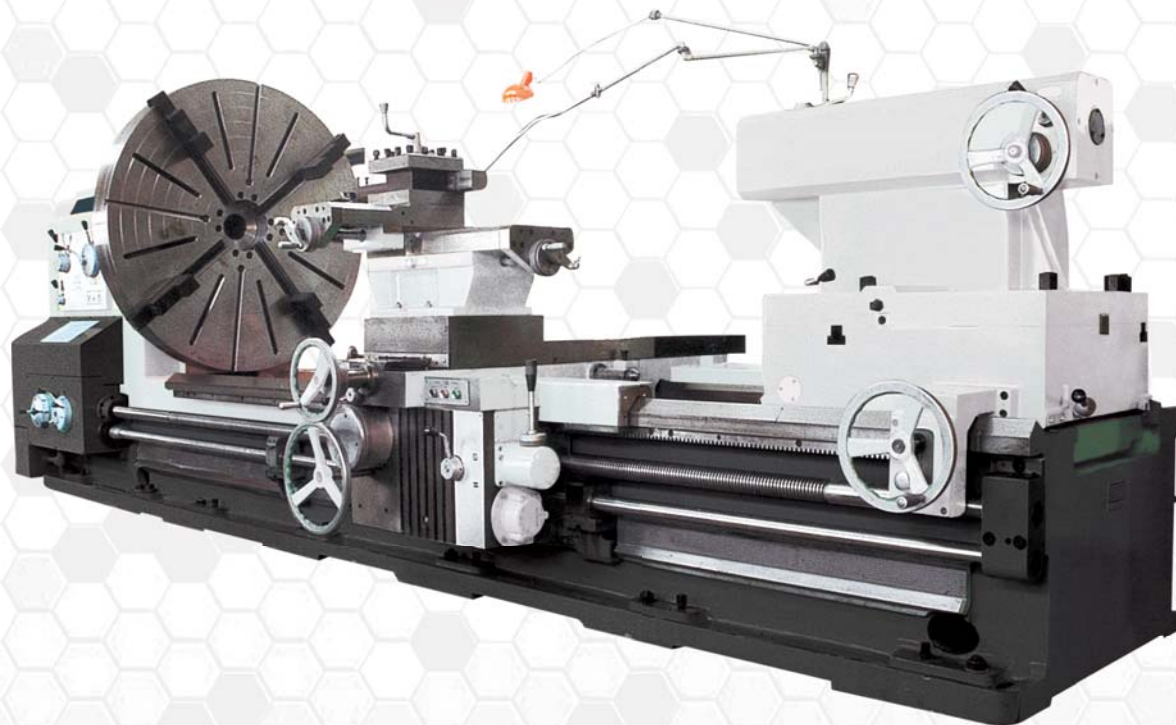
4 jaw independent chuck
Follow rest
Steady rest
Dead center
Cast-iron monobloc bed
Cast-iron legs
Coolant system
Work light
Tool box
CE certificate

TPG 1250	TPG 1600	TPG 2000
Ø 1000	Ø 1600	Ø 1600
Ø 50-220	Ø 80-350	-
Ø 50-470	Ø 80-800	Ø 500-1000



STANDARD AUSSTATTUNG

4-Backenfutter mit unterschiedlichen eingestellten Backen
Feststehende Lünette
Mitlaufende Lünette
Feste Zentrierspitze
Blockgussbett
Gussmaschinenfuß
Kühlmitteleinrichtung
Arbeitsleuchte
Werkzeugkasten
CE-Zertifikat



SELECTOR DE AVANCES DE TRABAJO Y RÁPIDOS EN LOS EJES LONGITUDINAL, TRANSVERSAL Y CARRO
SÉLECTEUR D'AVANCES DE TRAVAIL ET RAPIDES PUR LES AXES LONGITUDINAUX, TRANSVERSAUX ET CHARIOT
FEED SELECTOR AND RAPIDS IN LONGITUDINAL AND CROSS AXIS AND CARRIAGE
FEED WÄHLER DER SCHNELLE ARBEIT IN LÄNGS-QUERACHSE UND SCHLITTEN



TORNO ELECTRÓNICO / TOUR ÉLECTRONIQUE

ELECTRONIC LATHE / ELEKTRONISCHE DREHMASCHINE

TSPV 1000 x 1500 - 15000

- Capacidad / Capacité / Capacity / Arbeitsbereich
- Cabezal / Tête / Headstock / Bohrkopf
- Avances y pasos / Avances et pas / Feeds & Pitch / Vorschübe und Gewindeschneiden
- Contrapunto / Contrepointe / Tailstock / Reitstock
- Motor / Moteur / Motor / Motor
- Peso y dimensiones / Poids et dimensions / Weight & dimensions / Gewicht und Abmessungen

		TSPV1000		
Altura de puntos (mm)	Hauteur des centres (mm)	500	High of centers (mm)	Spitzenhöhe (mm)
Diámetro máximo sobre bancada (mm)	Diamètre max. sur le banc (mm)	1000	Swing over bed (mm)	Drehdurchmesser über Bett(mm)
Diámetro máximo sobre escote (mm)	Diamètre max. sur le rompu (mm)	1350	Swing over gap (mm)	Drehdurchmesser ohne Brücke(mm)
Diámetro máximo sobre carro (mm)	Diamètre max. sur le charriot	720	Swing over carriage (mm)	Drehdurchmesser über Schlitten(mm)
Distancia entre puntos (mm)	Distance entre centres (mm)	1500-16000	Distance between centers (mm)	Spitzenweite(mm)
Peso máximo de la pieza de trabajo entre puntos (Kg)	Poids maximal de la pièce de travail entre centres (kg)	4000	Max. weight of workpiece between centers (Kg)	Maximale Belastbarkeit zwischen Spitzen(Kg)
Anchura de bancada (mm)	Largeur du banc	600	Width of bed (mm)	Bettbreite(mm)
Nariz del husillo	Nez de la broche	A2 -11	Spindle nose (ISO)	Spindelaufnahme
Agujero del husillo	Trou de la broche	100	Spindle bore (mm)	Hauptspindelbohrung(mm)
Agujero cónico del husillo	Trou conique de la broche	METRIC 120	Taper hole of spindle	Morsekonus der Hauptspindel
Número de velocidades del husillo (r.p.m.)	Nombre de vitesses de la broche (r.p.m.)	VARIADOR / INVERSE	Number of spindle speeds (r.p.m.)	Stufenanzahl
Rangos de velocidades del husillo (r.p.m.)	Plage de vitesse de la broche (r.p.m.)	4 ranges (5-630)	Range of spindle speeds (r/min)	Spindeldrehzahl(U/min)
Máxima capacidad de la herramienta (mm)	Capacité max. de l'outil (mm)	32x32	Max. tool capacity (mm)	Maximal Werkzeugkapazität
Ángulo de giro de la torreta	Angle de rotation de la tourelle	±90°	Swivel angle of tool post	Lenkwinkel des Stalhalters
Recorrido longitudinal del portaherramientas (mm)	Course longitudinale du porte-outils (mm)	250	Travel of longitudinal tool post (mm)	Verfahrweg Stahlhalter Längsachse
Recorrido de la guía transversal (mm)	Course de la glissière transversal (mm)	600	Travel of cross slide (mm)	Verfahrweg Querschiebung
Velocidad movimiento rápido charriot (mm/min)	Vitesse mouvement rapide charriot (mm/min)	900	Rapid travelling speed of longitudinal tool post (mm/min)	Eilgang, Charriot (mm/min)
Velocidad movimiento rápido del transversal (mm/min)	Vitesse mouvement rapide du transversal (mm/min)	1800	Rapid travelling speed of cross (mm/min)	Eilgang auf der Querachse(mm/min)
Velocidad movimiento rápido del longitudinal (mm/min)	Vitesse mouvement rapide du longitudinal (mm/min)	3640	Rapid travelling speed of longitudinal (mm/min)	Eilgang auf der Längsachse(mm/min)
Pasos métricos	Pas métriques	56, 1-120	Metric pitch	Gewindeschneide, Metrisch
Pasos whitworth en hilos por "	Pas whitworth en fil par "	56, 30-1/4"	Witworth number and range	Gewindeschneide, Whitworth
Pasos diametral pitch	Pas diamétraux	56, 0,5-60	Diametral pitch	Gewindeschneide, Diametral Pitch
Paso del husillo patrón (mm)	Pas de la broche principale (mm)	56, 60-0,5	Main spindle pitch (mm)	Gewindeschneide, Spindelreihe
Número y rango de avance longitudinal (mm/rev)	N° et plage d'avance longitudinale (mm/tr)	64, 0,08-9,6	Number and range of longitudinal feeds (mm/rev)	Anzahl und Vorschubrang, Längsachse (mm/U)
Número y rango de avance transversal (mm/rev)	N° et plage d'avance transversale (mm/tr)	64, 0,04-4,8	Number and range of cross feeds (mm/rev)	Anzahl und Vorschubrang, Querachse (mm/U)
Número de avance del charriot (mm/rev)	N° et plage d'avance du charriot (mm/tr)	64, 0,02-2,4	Number of charriot feed	Verfahrweg Charriot (mm)
Diámetro de la caña del contrapunto (mm)	Diamètre du fourreau de la contrepointe	120	Diameter of tailstock quill (mm)	Reitstock - Pinolendurchmesser(mm)
Cono de la caña del contrapunto	Cône du fourreau de la contrepointe	MT 6	Taper of tailstock quill (mm)	Reitstock - Morsekonus
Recorrido de la caña del contrapunto (mm)	Course du fourreau de la contrepointe (mm)	250	Travel of tailstock quill (mm)	Reitstock - Pinolenhub(mm)
Potencia del motor principal (Kw)	Puissance du moteur principal (Kw)	AC 18,5	Main motor power (Kw)	Motorleistung Hauptantrieb(Kw)
Potencia del motor del rápido (Kw)	Puissance du moteur rapide (Kw)	1,1	Rapid travelling speed of motor power (kw)	Eilgangsmotor (Kw)
Dimensiones (mm [Ancho x Largo x Alto])	Dimensions (mm) [Longueur x Largeur x Hauteur]	5150 x1600 x1600	Overall dimensions (mm) (L x W x H)	Abmessungen (mm) (L x B x H)
Peso del torno 3m (Kg)	Poids du tour 3m(Kg)	5800	Weight of the lathe with 3 metros(Kg)	Drehmaschinenengewicht 3m (Kg)
Peso adicional por metro (Kg)	Poids additionnel pour 1m (kg)	1000	Additional weight per 1 metros (Kg)	Zusätzliches Gewicht pro meter (kg)

TSPV 1000 x 1500 - 15000



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Plato 3 garras universal Ø500mm
 Plato 4 garras independiente Ø 800mm
 Luneta fija Ø 40 a Ø350mm
 Luneta fija Ø 30 a Ø120mm
 Punto fijo
 Punto giratorio
 Sistema de refrigeración
 Lámpara de trabajo
 Llaves de servicio
 Certificado CE



STANDARD EQUIPMENT

3 universal jaw chuck Ø500mm
 4 jaw independent chuck Ø 800mm
 Steady rest Ø 40 - Ø350mm
 Steady rest Ø 30 - Ø120mm
 Dead center
 Live center
 Coolant system
 Work light
 Service key
 CE certificate



ÉQUIPEMENT STANDARD

Plateau 3 mors universel Ø500 mm
 Plateau 4 mors indépendant Ø800 mm
 Lunette fixe Ø 40 à Ø 350mm
 Lunette fixe Ø 30 à 120mm
 Point fixe
 Point rotatif
 Système de refroidissement
 Lampe de travail
 Boîte à outils
 Certificat CE



STANDARD AUSSTATTUNG

Universelles 3-Backenfutter Ø500mm
 4-Backenfutter mit unterschiedlichen eingestellten Backen Ø800mm
 Feststehende Lünette Ø 40 - 350mm
 Feststehende Lünette Ø 30 - 120mm
 Feste Zentrierspitze
 Mitlaufende Zentrierspitze
 Kühlmitteleinrichtung
 Arbeitsleuchte
 Bedienungsschlüssel
 CE-Zertifikat



VARIADOR
 VARIATEUR
 INVERTER
 DREHZAHLEGLER



YASKAWA



TORNO GRAN PASO DE BARRA / TOUR GRAND PAS DE BARRE

BIG PIPE LATHE / SCHWERDREHMASCHINE

TGPB 840/210x1500/6000 TGPB 1000/360x2000

TGPB 1400/635x3000

■ Capacidad / Capacité / Capacity / Arbeitsbereich

■ Pasos / Pas / Pitch / Gewindeschneide

■ Avances y pasos / Avances et pas / Feeds & Pitch / Vorschübe und Gewindeschneiden

■ Contrapunto / Contrepointe / Tailstock / Reitstock

■ Motor / Moteur / Motor / Motor

■ Peso y dimensiones / Poids et dimensions / Weight & dimensions / Gewicht und Abmessungen

		TGPB 840/210X1500-6000	TGPB 1000/360X2000	TGPB 1400/635X3000		
Altura de puntos (mm)	Hauteur des centres (mm)	420	500	700	High of centers (mm)	Spitzenhöhe (mm)
Max. Diámetro sobre bancada (mm)	Diamètre max. sur le banc (mm)	840	1000	1400	Swing over bed (mm)	Drehdurchmesser über Bett (mm)
Máx. Diámetro sobre carro (mm)	Diamètre max. sur le charriot (mm)	560	640	1100	Swing over carriage (mm)	Drehdurchmesser über Schlitten (mm)
Agujero del husillo (mm)	Trou de la broche (mm)	210	360	635	Spindle hole (mm)	Hauptspindelbohrung (mm)
Distancia entre puntos (mm)	Distance entre centres (mm)	1500-6000	2000	3000	Distance between centers (mm)	Spitzenweite (mm)
Rango de velocidad del husillo (r.p.m.)	Plage de vitesse de la broche (r.p.m.)	45-572	6,3-315	5-250	Range of spindle speeds (r.p.m.)	Spindeldrehzahl (U/min)
Diámetro del plato (Delantero y trasero)	Diamètre du plateau (devant-dérrière)	1000	1000	1250	Chuck diameter (front and rear)	Backenfutterdurchmesser (vorder und hinter)
Mín. diámetro de sujeción del plato	Diamètre de fixation min. du plateau	240	240	500	Min. clamping chuck diameter	Min. Aufspanndurchmesser des Backenfutters
Pasos métricos	Pas métriques	22, 1-15	44, 1-120	44, 1-120	Metric pitch	Gewindeschneide, Metrisch
Pasos whitworth en hilos por "	Pas Whitworth en fil par "	28, 1-15	37, 30-11/8	37, 30-11/8	Whitworth pitch per inch	Gewindeschneide, Whitworth
Pasos modulares	Pas modulaires	21, 0,5-7,5	46, 0,5-60	46, 0,5-60	Modular pitch	Gewindeschneide, Modul
Pasos diametral pitch	Pas diamétraux	20, 2-28	46, 0,5-60	46, 0,5-60	Diametral pitch	Gewindeschneide, Diametral Pitch
Avance de la torreta (mm/min)	Avance de la tourelle (mm/min)	4500	3740	1870	Tool post feed (mm/min)	Stahlhaltervorschub (mm/min)
Avance del carro superior (mm/min)	Avance du charriot supérieur (mm/min)	4500	935	935	Upper carriage feed (mm/min)	Oberschlittenvorschub (mm/min)
Máx. longitud de mecanizado (mm)	Longueur d'usinage max. (mm)	600-5850	300	300	Max. machining length (mm)	Maximale Bearbeitungslänge (mm)
Diámetro de la caña del contrapunto (mm)	Diamètre de la bourreau du contrepoint (mm)	160	160	160	Diameter of tailstock quill	Reitstock-Pirolendurchmesser (mm)
Potencia del motor principal (Kw)	Puissance du moteur principal (Kw)	11	22	22	Main motor power (Kw)	Motorleistung Hauptantrieb (Kw)
Peso neto (Kg)	Poids net (kg)	12000	12000	17000	Net weight (Kg)	Nettogewicht (Kg)



TGPB 840 / 210 x 1500



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Plato 4 garras independiente Ø 800mm
Luneta fija Ø 40 a Ø 350mm
Luneta fija Ø 30 a Ø 120mm
Punto fijo
Punto giratorio
Sistema de refrigeración
Lámpara de trabajo
Caja de herramientas
Certificado CE



ÉQUIPEMENT STANDARD

Plateau 4 mors indépendant Ø800 mm
Lunette fixe Ø 40 à Ø 350mm
Lunette fixe Ø 30 à 120mm
Point fixe
Point rotatif
Système de refroidissement
Lampe de travail
Boîte à outils
Certificat CE



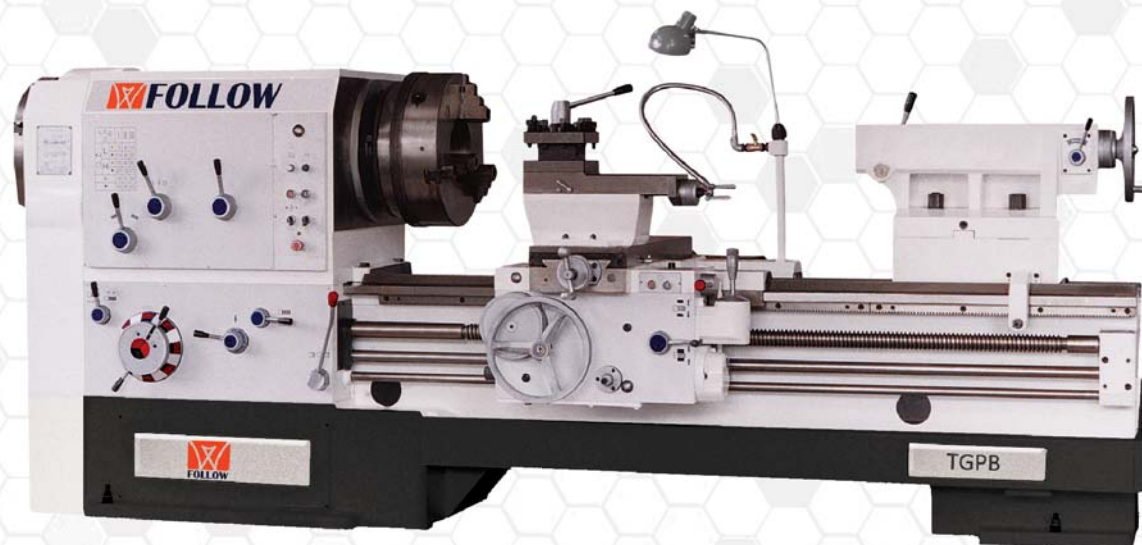
STANDARD EQUIPMENT

4 jaw independent chuck Ø 800mm
Steady rest Ø 40 - Ø350mm
Steady rest Ø 30 - Ø120mm
Dead center
Live center
Coolant system
Work light
Tool box
CE certificate



STANDARD AUSSTATTUNG

4-Backenfutter mit unterschiedlichen eingestellten Backen Ø800mm
Feststehende Lünette Ø 40 - Ø 350mm
Feststehende Lünette Ø 30 - Ø 120mm
Feste Zentrierspitze
Mitlaufende Zentrierspitze
Kühlmitteleinrichtung
Arbeitsleuchte
Werkzeugkasten
CE-Zertifikat



SELECTOR DE AVANCES DE TRABAJO Y RÁPIDOS EN LOS EJES LONGITUDINAL Y TRANSVERSAL
SÉLECTEUR D'AVANCES DE TRAVAIL ET RAPIDES PUR LES AXES LONGITUDINAUX ET TRANSVERSAUX
FEED SELECTOR AND RAPIDS IN LONGITUDINAL AND CROSS AXIS
FEED WÄHLER DER SCHNELLE ARBEIT IN LÄNGS-UND QUERACHSE



RECTIFICADORA DE SUPERFICIES MANUAL / RECTIFIEUSE MANUELLE DE SURFACES
MANUAL SURFACE GRINDER / MANUELLE FLÄCHENSCHLEIFMASCHINE

RSM 450

		RSM 450		
Superficie mesa de trabajo (mm)	Surface de la table de travail (mm)	450X150	Working table surface (mm)	Arbeitstischoberfläche(mm)
Área máxima rectificado (mm)	Zone max. de rectification (mm)	450X150	Max. grinder area (mm)	Maximale Schleiffläche(mm)
Máximo recorrido longitudinal mesa (mm)	Course max. longitudinale de la table (mm)	483	Max. longitudinal travel of table (mm)	Maximaler Tischverfahrweg Längsachse(mm)
Máximo recorrido transversal mesa (mm)	Course max. transversale de la table (mm)	178	Max. cross travel of table (mm)	Maximaler Tischverfahrweg Querachse(mm)
Máxima distancia centro husillo-mesa (mm)	Distance max. entre centre de la broche et la table (mm)	361	Max. distance from centre spindle to table (mm)	Maximaler Abstand Spindelachse - Tischoberfläche(mm)
Máxima capacidad de carga en plato magnético (Kg)	Capacité max. de charge sur le plateau magnétique (Kg)	100	Max. load capacity of magnetic chuck (Kg)	Belastbarkeit auf der Magnetplatte(Kg)
Velocidad husillo (R.p.m.)	Vitesse de la broche (r.p.m.)	2850	Spindle speed (r.p.m.)	Spindeldrehzahl(U/min)
Precisión volante vertical (mm)	Précision volant vertical (mm)	0,005	Vertical handwheel accuracy 1 degree (mm)	Skalenringteilung Vertikalachse
Volante vertical 1 vuelta (mm)	Précision volant vertical 1 tour (mm)	1,25	Vertical handwheel accuracy 1 revs. (mm)	Verfahrweg pro Handradumdrehung Vertikalachse(mm)
Precisión volante transversal (mm)	Précision volant transversal (mm)	0,01	Cross handwheel accuracy 1 degree (mm)	Skalenringteilung Querachse
Volante transversal 1 vuelta (mm)	Précision volant transversal 1 tour (mm)	2,5	Cross handwheel accuracy 1 revs. (mm)	Verfahrweg pro Handradumdrehung Querachse(mm)
Potencia del motor del cabezal (Kw)	Puissance du moteur de la tête (kw)	1,1	Power of headstock motor (Kw)	Motorleistung Kopfteilmotor (Kw)
Potencia del motor refrigerante (Kw)	Puissance du moteur de refroidissement (kw)	0,09	Power of cooling pump (kw)	Motorleistung Kühlmittelleinrichtungsmotor (Kw)
Dimensiones de la muela (mm)	Dimensions de la meule (mm)	180 x 13 x 32	Grinder dimensions (mm)	Schleifscheibeabmessungen(mm)
Dimensiones (mm) (L x An x Al)	Dimensions (mm) (longeur x largeur x Hauteur)	1140 x 1060 x 1910	Overall dimensions (mm) [L x W x H]	Abmessungen(mm)(L x B x H)
Peso neto/bruto (Kg)	Poids net/brut	560/620	Net/Brut weight (Kg)	Netto/Bruttogewicht (Kg)



VISUALIZADOR FAGOR 2 EJES
AFFICHEUR DIGITAL FAGOR 2 AXES
2 AXIS FAGOR DRO
2-ACHSE DIGITALANZEIGE FAGOR

RSM 450



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Plato electromagnético
Equipo de refrigeración
Soporte diamantador
Visualizador FAGOR Y,Z
Equilibrador de muelas
Lámpara de trabajo
Certificado CE



ÉQUIPEMENT STANDARD

Plateau electromagnétique
Système de refroidissement
Support diamant
Afficheur FAGOR Y,Z
Équilibre de meules
Lampe de travail
Certificat CE



STANDARD EQUIPMENT

Electromagnetic chuck
Coolant system
Diamond support
FAGOR digital readout Y,Z
Overhead parallel dresser
Work light
CE certificate



STANDARD AUSSTATTUNG

Magnetspannplatte
Kühlmitteleinrichtung
Diamantabrücker
Digitalanzeige FAGOR Y,Z
Ausgleicheinrichtung für die Schleifscheibe
Arbeitsleuchte
CE-Zertifikat



RECTIFICADORA DE SUPERFICIES AUTOMÁTICA / RECTIFIEUSE AUTOMATIQUE DE SURFACES AUTOMATIC SURFACE GRINDER / FLÄCHENSCHLEIFAUTOMAT

RSA 510

		RSA 510		
Superficie mesa de trabajo (mm)	Surface de la table de travail	510 x 250	Working table surface (mm)	Arbeitsstischoberfläche(mm)
Área máxima rectificado (mm)	Zone max. de rectification	510 x 250	Max. grinder area (mm)	Maximale Schleiffläche (mm)
Máximo recorrido longitudinal mesa (mm)	Course longitudinale max. de la table (mm)	575	Max. longitudinal travel of table (mm)	Maximaler Tischverfahrweg Längsachse(mm)
Máximo recorrido transversal mesa (mm)	Course transversale max. de la table (mm)	280	Max. cross travel of table (mm)	Maximaler Tischverfahrweg Querachse(mm)
Máxima distancia centro husillo-mesa (mm)	Distance max entre centre de la broche et la table (mm)	535	Max. distance from spindle centre to table (mm)	Maximaler Abstand Spindelachse - Tischoberfläche(mm)
Máxima capacidad de carga en plato magnético (Kg)	Capacité max de charge sur le plateau magnétique (Kg)	300	Max. load capacity on magnetic chuck (Kg)	Belastbarkeit auf der Magnetplatte(Kg)
Velocidad husillo (R.p.m.)	Vitesse de la broche (r.p.m.)	2850	Spindle speed (r.p.m.)	Spindeldrehzahl(U/min)
Velocidad mesa (m/min)	Vitesse de la table (m/min)	5 - 25	Table speed (m/min)	Tischgeschwindigkeit(m/min)
Movimiento automático transversal bancada (mm)	Mouvement automatique transversal du banc (mm)	0,5-12	Automatic cross movement of bed (mm)	Automatischer Bettquervorschub (mm)
Precisión volante vertical (mm)	Précision volant vertical (mm)	0,01	Vertical handwheel accuracy 1 degree (mm)	Skalenringteilung Vertikalachse (mm)
Volante vertical 1 vuelta (mm)	Précision volant vertical 1 tour (mm)	2	Vertical handwheel accuracy 1 revs. (mm)	Verfahrweg pro Handradumdrehung Vertikalachse(mm)
Precisión volante transversal (mm)	Précision volant transversal (mm)	0,02	Cross handwheel accuracy 1 degree (mm)	Skalenringteilung Querachse (mm)
Volante vertical 1 vuelta (mm)	Précision volant transversal 1 tour (mm)	5	Cross handwheel accuracy 1 revs. (mm)	Verfahrweg pro Handradumdrehung Querachse(mm)
Potencia del motor del cabezal (Kw)	Puissance du moteur de la tête (kw)	2,2	Power of headstock motor (Kw)	Motorleistung Kopfteilmotor (Kw)
Potencia del motor hidráulico (Kw)	Puissance du moteur hydraulique (kw)	1,5	Hydraulic motor power (Kw)	Motorleistung Hydraulikmotor (Kw)
Potencia avance motor transversal (Kw)	Puissance du moteur d'avance transversale (kw)	0,06	Power of cross motor feed (Kw)	Vorschubmotorleistung Quermotor (Kw)
Potencia motor refrigerante (Kw)	Puissance du moteur de refroidissement (kw)	0,09	Power of cooling pump (Kw)	Motorleistung Kühlmittelleinrichtungsmotor (Kw)
Dimensiones de la muela (mm)	Dimensions de la meule (mm)	200 x 25 x 32	Grinder dimensions (mm)	Schleifscheibeabmessungen(mm)
Dimensiones (mm) (L x An x Al)	Dimensions (mm) (longeur x largeur x Hauteur)	1650 x 2000 x 2140	Overall dimensions (mm) [L x W x H]	Abmessungen(mm)(L x B x H)
Peso neto/bruto (kg)	Poids net/brut	1680/1930	Net/brut weight (Kg)	Netto/Bruttogewicht (Kg)



VISUALIZADOR FAGOR 2 EJES
AFFICHEUR DIGITAL FAGOR 2 AXES
2 AXIS FAGOR DRO
2-ACHSE DIGITALANZEIGE FAGOR

RSA 510



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Plato electromagnético
(magnetizador/desmagnetizador)
Equipo de refrigeración
Soporte diamantador
Movimientos automaticos X - Y - Z
Visualizador FAGOR Y Z
Husillo a bolas eje Y
Separador magnético de virutas
Equilibrador de muelas
Lámpara de trabajo
Certificado CE



STANDARD EQUIPMENT

Electromagnetic chuck
(magnetizer/demagnetizer)
Coolant system
Diamond support
Automatic movements X - Y - Z
FAGOR digital readout Y Z
Y axis ballscrew
Magnetic chip separator
Overhead parallel dresser
Work light
CE certificate



ÉQUIPEMENT STANDARD

Plateau electromagnétique
(magnétiseur/démagnétiseur)
Système de refroidissement
Support diamant
Mouvements automatiques X Y Z
Afficheur FAGOR Y,Z
Broche à billes axe Y
Séparateur magnétique de copeaux
Équilibreur de meules
Lampe de travail
Certificat CE



STANDARD AUSSTATTUNG

Magnetspannplatte
(Magnetisier-/Entmagnetisierereinrichtung)
Kühlmitteleinrichtung
Diamantabrichter
Automatische Vorschübe X - Y - Z
Digitalanzeige FAGOR Y Z
Kugelrollspindel auf der Y-Achse
Magnetische Späneabstreifer
Ausgleicheinrichtung für die Schleifscheibe
Arbeitsleuchte
CE-Zertifikat



SEPARADOR MAGNÉTICO DE VIRUTA
SÉPARATEUR MAGNÉTIQUE DE COPEAUX
MAGNETIC CHIP SEPARATOR
MAGNETISCHE SPÄNEABSTREIFER

PLATO ELECTROMAGNÉTICO
PLATEAU ELECTROMAGNÉTIQUE
ELECTROMAGNETIC CHUCK
MAGNETSPANNPLATTE



RECTIFICADORA DE SUPERFICIES AUTOMÁTICA / RECTIFIEUSE AUTOMATIQUE DE SURFACES AUTOMATIC SURFACE GRINDER / FLÄCHENSCHLEIFAUTOMAT

RSA 600

		RSA 600		
Superficie mesa de trabajo (mm)	Surface de la table de travail	600 x300	Working table surface (mm)	Arbeitsstischoberfläche(mm)
Área máxima rectificado (mm)	Zone max. de rectification	600 x 300	Max. grinder area (mm)	Maximale Schleiffläche (mm)
Máximo recorrido longitudinal mesa (mm)	Course longitudinale max. de la table (mm)	660	Max. longitudinal travel of table (mm)	Maximaler Tischverfahrweg Längsachse(mm)
Máximo recorrido transversal mesa (mm)	Course transversale max. de la table (mm)	370	Max. cross travel of table (mm)	Maximaler Tischverfahrweg Querachse(mm)
Máxima distancia centro husillo-mesa (mm)	Distance max. entre centre de la broche et la table (mm)	540	Max. distance from center spindle to table (mm)	Maximaler Abstand Spindelachse - Tischoberfläche(mm)
Máxima capacidad de carga en plato magnético (Kg)	Capacité max. charge sur le plateau magnétique (Kg)	420	Max. load capacity on magnetic chuck (Kg)	Belastbarkeit auf der Magnetplatte(Kg)
Velocidad husillo (R.p.m.)	Vitesse de la broche (r.p.m.)	1450	Spindle speed (r.p.m.)	Spindeldrehzahl(U/min)
Velocidad mesa (m/min)	Vitesse de la table (m/min)	5 - 25	Table speed (m/min)	Tischgeschwindigkeit(m/min)
Movimiento automático transversal bancada (mm)	Mouvement automatique transversal du banc (mm)	0,5-12	Automatic cross movement of bed (mm)	Automatischer Bettquervorschub (mm)
Precisión volante vertical (mm)	Précision volant vertical (mm)	0,001	Vertical handwheel accuracy 1 degree (mm)	Skalenringteilung Vertikalachse (mm)
Volante vertical 1 vuelta (mm)	Précision volant vertical 1 tour (mm)	5	Vertical handwheel accuracy 1 revs. (mm)	Verfahrweg pro Handradumdrehung Vertikalachse(mm)
Precisión volante transversal (mm)	Précision volant transversal (mm)	0,02	Cross handwheel accuracy 1 degree (mm)	Skalenringteilung Querachse (mm)
Volante transversal 1 vuelta (mm)	Précision volant transversal 1 tour (mm)	5	Cross handwheel accuracy 1 revs. (mm)	Verfahrweg pro Handradumdrehung Querachse(mm)
Potencia del motor del cabezal (Kw)	Puissance du moteur de la tête (kw)	4	Power of headstock motor (Kw)	Motorleistung Kopfteilmotor (Kw)
Potencia del motor hidráulico (Kw)	Puissance du moteur hydraulique (kw)	1,5	Hydraulic motor power (Kw)	Motorleistung Hydraulikmotor (Kw)
Potencia avance motor transversal (Kw)	Puissance du moteur d'avance transversal (kw)	0,09	Power of cross motor feed (Kw)	Vorschubmotorleistung Quermotor (Kw)
Potencia motor refrigerante (Kw)	Puissance du moteur de refroidissement (kw)	0,09	Power of cooling pump (Kw)	Motorleistung Kühlmittteinrichtungsmotor (Kw)
Dimensiones de la muela (mm)	Dimensions de la meule (mm)	355x40x127	Grinder dimensions (mm)	Schleifscheibeabmessungen(mm)
Dimensiones (mm) (L x An x Al)	Dimensions (mm) (longeur x largeur x Hauteur)	1950x2100x2200	Overall dimensions (mm) [L x W x H]	Abmessungen(mm)(L x B x H)
Peso neto/bruto (kg)	Poids net/brut	1910/2170	Net/brut weight	Netto/Bruttogewicht (Kg)



VISUALIZADOR FAGOR 2 EJES
AFFICHEUR DIGITAL FAGOR 2 AXES
2 AXIS FAGOR DRO
2-ACHSE DIGITALANZEIGE FAGOR

RSA 600



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Plato electromagnético
(magnetizador/desmagnetizador)
Equipo de refrigeración
Soporte diamantador
Movimientos automáticos X - Y - Z
Visualizador FAGOR Y Z
Husillo a bolas eje Y
Equilibrador de muelas
Lámpara de trabajo
Certificado CE



ÉQUIPEMENT STANDARD

Plateau électromagnétique (magnétiseur/des-
magnétiseur)
Système de refroidissement
Support diamant
Mouvements automatiques X Y Z
Afficheur FAGOR Y, Z
Broche à billes axe Y
Équilibreur de meules
Lampe de travail
Certificat CE



STANDARD EQUIPMENT

Electromagnetic chuck
(magnetizer/demagnetizer)
Coolant system
Diamond support
Automatic movements X - Y - Z
FAGOR digital readout Y Z
Y axis ballscrew
Overhead parallel dresser
Work light
CE certificate



STANDARD AUSSTATTUNG

Magnetspannplatte
(Magnetisier-/Entmagnetisiereinrichtung)
Kühlmitteleinrichtung
Diamantabrichter
Automatische Vorschübe X - Y - Z
Digitalanzeige FAGOR Y Z
Kugelrollspindel auf der Y-Achse
Ausgleicheinrichtung für die Schleifscheibe
Arbeitsleuchte
CE-Zertifikat



SEPARADOR MAGNÉTICO DE VIRUTA
SÉPARATEUR MAGNÉTIQUE DE COPEAUX
MAGNETIC CHIP SEPARATOR
MAGNETISCHE SPÄNEABSTREIFER

PLATO ELECTROMAGNÉTICO
PLATEAU ELECTROMAGNÉTIQUE
ELECTROMAGNETIC CHUCK
MAGNETSPANNPLATTE



RSA 800

www.follow.bz

RSA 800



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Plato electromagnético
(magnetizador/desmagnetizador)
Equipo de refrigeración
Soporte diamantador
Movimientos automáticos X - Y - Z
Visualizador FAGOR X Z
Husillo a bolas eje Y
Equilibrador de muelas
Lámpara de trabajo
Certificado CE



STANDARD EQUIPMENT

Electromagnetic chuck
(magnetizer/demagnetizer)
Coolant system
Diamond support
Automatic movements X - Y - Z
FAGOR digital readout X Z
Y axis ballscrew
Overhead parallel dresser
Work light
CE certificate



ÉQUIPEMENT STANDARD

Plateau électromagnétique (magnétiseur/des-
magnétiseur)
Système de refroidissement
Support diamant
Mouvements automatiques X Y Z
Afficheur FAGOR X, Z
Broche a bille axe Y
Équilibreur de meules
Lampe de travail
Certificat CE



STANDARD AUSSTATTUNG

Magnetspannplatte
(Magnetisier-/Entmagnetisiereinrichtung)
Kühlmitteleinrichtung
Diamantabrichter
Automatische Vorschübe X - Y - Z
Digitalanzeige FAGOR X Z
Kugelrollspindel auf der Y-Achse
Ausgleicheinrichtung für die Schleifscheibe
Arbeitsleuchte
CE-Zertifikat



SEPARADOR MAGNÉTICO DE VIRUTA
SÉPARATEUR MAGNÉTIQUE DE COPEAUX
MAGNETIC CHIP SEPARATOR
MAGNETISCHE SPÄNEABSTREIFER

PLATO ELECTROMAGNÉTICO
PLATEAU ELECTROMAGNÉTIQUE
ELECTROMAGNETIC CHUCK
MAGNETSPANNPLATTE



RECTIFICADORA DE SUPERFICIES AUTOMÁTICA / RECTIFIEUSE AUTOMATIQUE DE SURFACES
AUTOMATIC SURFACE GRINDER / FLÄCHENSCHLEIFAUTOMAT

RSA 1000

		RSA 1000x500		
Superficie mesa de trabajo (mm)	Surface de la table de travail	1000 x 500	Working table surface (mm)	Arbeitsstischoberfläche(mm)
Área máxima rectificado (mm)	Zone max de rectification	1000 x 500	Max. grinder area (mm)	Maximale Schleiffläche (mm)
Máximo recorrido longitudinal mesa (mm)	Course longitudinale max. de la table (mm)	1140	Max. longitudinal travel of table (mm)	Maximaler Tischverfahrweg Längsachse(mm)
Máximo recorrido transversal mesa (mm)	Course transversale max. de la table (mm)	540	Max. cross travel of table (mm)	Maximaler Tischverfahrweg Querachse(mm)
Máxima distancia centro husillo-mesa (mm)	Distance max. entre centre de la broche et la table (mm)	590	Max. distance from center spindle to table (mm)	Maximaler Abstand Spindelachse - Tischoberfläche(mm)
Máxima capacidad de carga en plato magnético (Kg)	Capacité max. charge sur le plateau magnétique (Kg)	700	Max. load capacity on magnetic chuck (Kg)	Belastbarkeit auf der Magnetplatte(Kg)
Velocidad husillo (R.p.m.)	Vitesse de la broche (r.p.m.)	1250	Spindle speed (r.p.m.)	Spindeldrehzahl(U/min)
Velocidad mesa (m/min)	Vitesse de la table (m/min)	5 - 25	Table speed (m/min)	Tischgeschwindigkeit(m/min)
Movimiento automático transversal bancada (mm)	Mouvement automatique transversal du banc (mm)	0,5 - 12	Automatic cross movement of bed (mm)	Automatischer Bettquervorschub (mm)
Precisión volante vertical (mm)	Précision volant vertical (mm)	0,002	Vertical handwheel accuracy 1 degree (mm)	Skalenringteilung Vertikalachse (mm)
Volante transversal 1 vuelta (mm)	Précision volant vertical 1 tour (mm)	5	Vertical handwheel accuracy 1 revs. (mm)	Verfahrweg pro Handradumdrehung Vertikalachse(mm)
Precisión volante transversal (mm)	Précision volant transversal (mm)	0,02	Cross handwheel accuracy 1 degree (mm)	Skalenringteilung Querachse (mm)
Volante transversal 1 vuelta (mm)	Précision volant transversal 1 tour (mm)	5	Cross handwheel accuracy 1 revs. (mm)	Verfahrweg pro Handradumdrehung Querachse(mm)
Potencia del motor del cabezal (Kw)	Puissance du moteur de la tête (kw)	5,5	Power of headstock motor (Kw)	Motorleistung Kopfteilmotor (Kw)
Potencia del motor hidráulico (Kw)	Puissance du moteur hydraulique (kw)	2,2	Hydraulic motor power (Kw)	Motorleistung Hydraulikmotor (Kw)
Potencia avance motor transversal (Kw)	Puissance du moteur d'avance transversal (kw)	0,18	Power of cross motor feed (Kw)	Vorschubmotorleistung Quermotor (Kw)
Potencia motor refrigerante (Kw)	Puissance du moteur de refroidissement (kw)	0,09	Power of cooling pump (Kw)	Motorleistung Kühlmittelleinrichtungsmotor (Kw)
Dimensiones de la muela (mm)	Dimensions de la meule (mm)	355 x 40 x 127	Grinder dimensions (mm)	Schleifscheibeabmessungen(mm)
Dimensiones (mm) (L x An x Al)	Dimensions (mm) (longeur x largeur x Hauteur)	4040 x 2300 x 2300	Overall dimensions (mm) [L x W x H]	Abmessungen(mm)(L x B x H)
Peso neto/bruto (kg)	Poids net/brut (kg)	5000/6000	Net/brut weight (Kg)	Netto/Bruttogewicht (Kg)



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Plato electromagnético interpolador de paso fino
(magnetizador/desmagnetizador)
Equipo de refrigeración
Separador magnético con refrigeración
Diamantador sobre cabezal
Soporte diamantador
Movimiento Z accionado por SIEMENS SIMATIC
S7-200
Husillo a bolas eje Z
Husillo eje Y motorizado con husillo a bolas
Eje X hidráulico
Equilibrador de muelas
Lámpara trabajo
Certificado CE



STANDARD EQUIPMENT

Fine pole electromagnetic chuck
(magnetizer/demagnetizer)
Coolant system
Magnetic separator with coolant
Diamond over headstock
Diamond support
Z movement drive by SIEMENS SIMATIC S7-200
Z axis ballscrew
Y axis powered movement with ballscrew
Hydraulic X axis movement
Overhead parallel dresser
Worklight
CE certificate



ÉQUIPEMENT STANDARD

Plateau électromagnétique interpolaire à pas fin
(magnétiseur/desmagnétiseur)
Système de refroidissement
Séparateur magnétique avec refroidissement
Diamant sur tête
Support diamant
Mouvement axe Z contrôlé par CNC SIEMENS
SIMATIC S7-200
Broche à billes axe Z
Mouvement axe Y motorisé avec broche à billes
Mouvement hydraulique axe X
Équilibreur de meules
Lampe de travail
Certificat CE



STANDARD AUSSTATTUNG

Magnetspannplatte und Entmagnetisiereinrichtung
(Magnetisier-/Entmagnetisiereinrichtung)
Kühlmitteleinrichtung
Magnetischer Abstreifer mit Abkühlung
Schleifscheibe auf dem Schleifkopf
Diamantabrichter
Z-Vorschub SIEMENS SIMATIC S7-200 betätigt
Kugelrollspindel Z-Achse
Hochmotorisierte Kugelrollspindel auf der Y-Achse
Hydraulische X-Achse
Ausgleicheinrichtung für die Schleifscheibe
Arbeitsleuchte
CE-Zertifikat

RSA 1000



PLATO ELECTROMAGNÉTICO INTERPOLAR DE PASO FINO Y DESMAGNETIZADOR
PLATEAU ELECTROMAGNÉTIQUE À PAS FIN
FINE POLE ELECTROMAGNETIC CHUCK
MAGNETSPANNPLATTE UND ENTMAGNETISIEREINRICHTUNG

SEPARADOR MAGNÉTICO CON REFRIGERACIÓN
SÉPARATEUR MAGNÉTIQUE AVEC REFOIDISSEMENT
MAGNETIC SEPARATOR WITH COOLANT
MAGNETISCHE SPÄNEABSTREIFER MIT ABKÜHLUNG



TALADRO DE COLUMNA ELECTROMAGNÉTICO / PERCEUSE ÉLECTROMAGNÉTIQUE SUR COLONNE ELECTROMAGNETIC COLUMN DRILLING MACHINE / ELEKTROMAGNÉTISCHE SÄULENBOHRMASCHINE

B50E

		B50E		
Capacidad de taladrado en acero 60kg (mm)	Capacité de perçage dans l'acier 60kg (mm)	50	Drilling capacity in steel 60 Kg. (mm)	Bohrleistung auf Stahl 60Kg(mm)
Capacidad de taladrado en fundición 200 HB (mm)	Capacité de perçage dans la fonte 200 HB (mm)	60	Drilling capacity in cast-iron 200 HB (mm)	Bohrleistung auf Eisenguss 200HB(mm)
Capacidad de roscado acero 60 Kg	Capacité de filetage dans l'acier 60kg	M-36	Tapping capacity in steel 60 Kg	Gewindeschneiden auf Stahl 60Kg
Capacidad de roscado fundición 200 HB	Capacité de filetage dans la fonte 200 HB	M-42	Tapping capacity in cast-iron 200 HB	Gewindeschneiden auf Eisenguss 200HB
Transmisión	Système de transmission	ENGRANAJES / GEARS	Driving system	Antrieb
Avance automático	Avance automatique	SI / YES	Automatic feed	Automatischer Vorschub
Embrague	Embrayage	ELECTROMAGNETIC	Clutch	Kupplung
Nº y gama de avances	Nº et plage d'avance	4(0,1 - 0,2 - 0,3 - 0,4)	Feed nº and range	Stufen und Pinolenvorschübe
Nº y gama de velocidades (r.p.m.)	Nº et plage de vitesse (r.p.m.)	(12)52 - 1400	Speeds nº and range (r.p.m.)	Stufen und Spindeldrehzahl(U/min)
Potencia del motor principal (Kw)	Puissance du moteur principal (Kw)	3	Main motor power (Kw)	Motorleistung Hauptantrieb(Kw)
Cono	Cône	MT4	Taper	Spindelaufnahme
Recorrido del husillo (profundidad del taladro) (mm)	Course de la broche (Profondeur de 73) (mm)	240	Spindle travelling (drill depth) (mm)	Pinolenhub (Bohrtiefe)(mm)
Distancia centro husillo/columna (mm)	Distance centre broche/colonne (mm)	360	Distance from spindle center to column (mm)	Ausladung(mm)
Diámetro de la columna (mm)	Diamètre de la colonne (mm)	180	Column diameter (mm)	Säulendurchmesser(mm)
Superficie de la mesa (mm)	Superficie de la table de travail (mm)	580X460	Table working surface (mm)	Tischoberfläche(mm)
Superficie de la base (mm)	Surface de travail de la base (mm)	540X530	Base working surface (mm)	Arbeitsfläche Fuß(mm)
Distancia máxima husillo a mesa (mm)	Distance max. broche à la table (mm)	590	Max. spindle - table distance (mm)	Maximaler Abstand Spindel-nase - Tisch(mm)
Distancia máxima husillo a base (mm)	Distance max. broche à la base (mm)	1185	Max. spindle - base distance (mm)	Maximaler Abstand Spindel-nase - Fuß(mm)
Tamaño de ranura T mesa (mm)	Taille de la rainure T table (mm)	14	T- slot size on table (mm)	T-Nutengröße, Tisch(mm)
Tamaño de ranura T base (mm)	Taille de la rainure T base (mm)	20	T- slot size on base (mm)	T-Nutengröße, Fuß(mm)
Dimensiones (mm) [Largo x Ancho x Alto]	Dimensions (mm) [Longueur x largeur x hauteur]	950 X680 X 2405	Overall dimensions (mm) [L x W x H]	Abmessungen (mm) (L x B x H)
Peso neto/bruto (kg)	Poids net/brut (kg)	685/740	Net/brut weight (Kg)	Netto/Bruttogewicht(Kg)



MESA MOTORIZADA
TABLE MOTORISÉE
POWERED TABLE
HOCHMOTORISIERTER TISCH

B50E



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Display digital R.p.m.
Lectura digital de profundidad
Mesa motorizada
Inclinación y giro de la mesa
Ajuste de profundidad
Expulsor de broca
Equipo de refrigeración
Sistema de roscado con inversión de giro
3 Conos reductores
Portabrocas capacidad 1-13mm
Volante sensitivo
Lámpara de trabajo
Caja de herramientas
Certificado CE



STANDARD EQUIPMENT

Digital display R.p.m.
Depth readout display
Powered table
Tilting and swivel table
Depth setting
Drill ejector
Coolant system
Tapping system with turning inversion
3 MT sleeve
Drill chuck capacity 1-13mm.
Sensitive wheel
Work light
Tool box
CE certificate



ÉQUIPEMENT STANDARD

Afficheur digital r.p.m.
Lecture digitale de la profondeur
Table motorisée
Inclinaison et rotation de la table
Ajustement de la profondeur
Expulseur de broche
Système de refroidissement
Système de filetage avec inversion de rotation
3 cônes reducteurs
Porte-broches capacité 1-13 mm
Volant sensible
Lampe de travail
Boîte à outils
Certificat CE



STANDARD AUSSTATTUNG

Digitaldisplay R.p.m.
Bohrtiefendigitalanzeige
Hochmotorisierter Tisch
Neigbarer und schwenkbarer Tisch
Bohrtiefeneinstellung
Auswurfvorrichtung
Kühlmitteleinrichtung
Gewindeschneideinrichtung mit Umkehrung der Drehrichtung
3 Reduktionsfutter
Bohrfutterkapazität 1-13mm
Sensitives Kurbelhandrad
Arbeitsleuchte
Werkzeugkasten
CE-Zertifikat



R.P.M. DISPLAY



TALADRO DE COLUMNA ELECTROMAGNÉTICO / PERCEUSE ÉLECTROMAGNÉTIQUE SUR COLONNE ELECTROMAGNETIC COLUMN DRILLING MACHINE / ELEKTROMAGNÉTISCHE SÄULENBOHRMASCHINE

B40E

		B40E		
Capacidad de taladrado en acero 60kg (mm)	Capacité de perçage dans l'acier 60kg (mm)	40	Drilling capacity in steel 60 Kg. (mm)	Bohrleistung auf Stahl 60Kg(mm)
Capacidad de taladrado en fundición 200 HB (mm)	Capacité de perçage dans la fonte 200 HB (mm)	50	Drilling capacity in cast-iron 200 HB (mm)	Bohrleistung auf Eisenguss 200HB(mm)
Capacidad de roscado acero 60 Kg	Capacité de filetage dans l'acier 60kg	M-35	Tapping capacity in steel 60 Kg	Gewindeschneiden auf Stahl 60Kg
Capacidad de roscado fundición 200 HB	Capacité de filetage dans la fonte 200 HB	M-40	Tapping capacity in cast-iron 200 HB	Gewindeschneiden auf Eisenguss 200HB
Transmisión	Système de transmission	ENGRANAJES / GEARS	Driving system	Antrieb
Avance automático	Avance automatique	SÍ / YES	Automatic feed	Automatischer Vorschub
Embrague	Embrayage	ELECTROMAGNETIC	Clutch	Kupplung
Nº y gama de avances	Nº et plage d'avance	4(0,1-0,2-0,3-0,4)	Feed nº and range	Stufen und Pinolenvorschübe
Nº y gama de velocidades (r.p.m.)	Nº et plage de vitesse (r.p.m.)	12(52-1400)	Speeds nº and range (r.p.m.)	Stufen und Spindeldrehzahl(U./min)
Potencia del motor principal (Kw)	Puissance du moteur principal (Kw)	2,2	Main motor power (Kw)	Motorleistung Hauptantrieb(Kw)
Cono	Cône	MT4	Taper	Spindelaufnahme
Recorrido del husillo (profundidad del taladro) (mm)	Course de la broche (Profondeur de perçage) (mm)	200	Spindle travelling (drill depth) (mm)	Pinolenhub (Bohrtiefe)(mm)
Distancia centro husillo/columna (mm)	Distance centre broche/colonne (mm)	360	Distance from spindle center to column (mm)	Ausladung(mm)
Diámetro de la columna (mm)	Diamètre de la colonne (mm)	160	Column diameter (mm)	Säulendurchmesser(mm)
Superficie de la mesa (mm)	Surface de la table de travail (mm)	580X460	Table working surface (mm)	Tischoberfläche(mm)
Superficie de la base (mm)	Surface de la base de travail (mm)	540X530	Base working surface (mm)	Arbeitsfläche Fuß(mm)
Distancia máxima husillo a mesa (mm)	Distance max. broche à la table (mm)	590	Max. spindle - table distance (mm)	Maximaler Abstand Spindel-nase - Tisch(mm)
Distancia máxima husillo a base (mm)	Distance max. broche à la base (mm)	1185	Max. spindle - base distance (mm)	Maximaler Abstand Spindel-nase - Fuß(mm)
Tamaño de ranura T mesa (mm)	Taille de la rainure T table (mm)	14	T- slot size on table (mm)	T-Nutengröße, Tisch(mm)
Tamaño de ranura T base (mm)	Taille de la rainure T base (mm)	20	T- slot size on base (mm)	T-Nutengröße, Fuß(mm)
Dimensiones (mm) [Largo x Ancho x Alto]	Dimensions (mm) [Longueur x largeur x hauteur]	940X680X2405	Overall dimensions (mm) [L x W x H]	Abmessungen (mm) (L x B x H)
Peso neto/bruto (kg)	Poids net/brut (kg)	655/710	Net/brut weight (Kg)	Netto/Bruttogewicht(Kg)



MESA MOTORIZADA
TABLE MOTORISÉ
POWERED TABLE
HOCHMOTORISIERTER TISCH

B40E



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Display digital R.p.m.
Lectura digital de profundidad
Mesa motorizada
Inclinación y giro de la mesa
Ajuste de profundidad
Expulsor de broca
Equipo de refrigeración
Sistema de roscado con inversión de giro
3 Conos reductores
Portabrocas capacidad 1-13mm
Volante sensitivo
Lámpara de trabajo
Caja de herramientas
Certificado CE



STANDARD EQUIPMENT

Digital display R.p.m.
Depth readout display
Powered table
Tilting and swivel table
Depth setting
Drill ejector
Coolant system
Tapping system with turning inversion
3 MT sleeve
Drill chuck capacity 1-13mm.
Sensitive wheel
Work light
Tool box
CE certificate



ÉQUIPEMENT STANDARD

Afficheur digital r.p.m.
Lecture digitale de la profondeur
Table motorisée
Inclinaison et rotation de la table
Ajustement de la profondeur
Expulseur de broche
Système de refroidissement
Système de filetage avec inversion de rotation
3 cônes reducteurs
Porte-broches capacité 1-13 mm
Volant sensible
Lampe de travail
Boîte à outils
Certificat CE



STANDARD AUSSTATTUNG

Digitaldisplay R.p.m.
Bohrtiefendigitalanzeige
Hochmotorisierter Tisch
Neigbarer und schwenkbarer Tisch
Bohrtiefeneinstellung
Auswurfvorrichtung
Kühlmitteleinrichtung
Gewindeschneideeinrichtung mit Umkehrung der Drehrichtung
3 Reduktionsfutter
Bohrfutterkapazität 1-13mm
Sensitives Kurbelhandrad
Arbeitsleuchte
Werkzeugkasten
CE-Zertifikat



R.P.M. DISPLAY



TALADRO DE COLUMNA AUTOMÁTICO / PERCEUSE AUTOMATIQUE SUR COLONNE AUTOMATIC COLUMN DRILLING MACHINE / AUTOMATISCHE SÄULENBOHRMASCHINE

B35A

		B35A		
Capacidad de taladrado en acero 60kg (mm)	Capacité de perçage dans l'acier 60kg (mm)	35	Drilling capacity in steel 60 Kg. (mm)	Bohrleistung auf Stahl 60Kg(mm)
Capacidad de taladrado en fundición 200 HB (mm)	Capacité de perçage dans la fonte 200 HB (mm)	45	Drilling capacity in cast-iron 200 HB (mm)	Bohrleistung auf Eisenguss 200HB(mm)
Capacidad de roscado acero 60 Kg	Capacité de filetage dans l'acier 60kg	M-25	Tapping capacity in steel 60 Kg	Gewindeschneiden auf Stahl 60Kg
Capacidad de roscado fundición 200 HB	Capacité de filetage dans la fonte 200 HB	M-35	Tapping capacity in cast-iron 200 HB	Gewindeschneiden auf Eisenguss 200HB
Transmisión	Système de transmission	ENGRANAJES / GEARS	Driving system	Antrieb
Avance automático	Avance automatique	SI/YES	Automatic feed	Automatischer Vorschub
Embrague	Embrayage	MECÁNICO / MECHANICAL	Clutch	Kupplung
Nº y gama de avances	Nº et plage d'avance	3(0,1-0,2-0,3)	Feed nº and range	Stufen und Pinolenvorschübe
Nº y gama de velocidades (r.p.m.)	Nº et plage de vitesse (r.p.m.)	12(76-2065)	Speeds nº and range (r.p.m.)	Stufen und Spindeldrehzahl(U/min)
Potencia del motor principal (Kw)	Puissance du moteur principal (Kw)	1,5	Main motor power (Kw)	Motorleistung Hauptantrieb(Kw)
Cono	Cône	MT4	Taper	Spindelaufnahme
Recorrido del husillo (profundidad del taladro) (mm)	Course de la broche (Profondeur de perçage) (mm)	190	Spindle travelling (drill depth) (mm)	Pinolenhub (Bohrtiefe)(mm)
Distancia centro husillo/columna (mm)	Distance centre broche/colonne (mm)	340	Distance from spindle center to column (mm)	Ausladung(mm)
Diámetro de la columna (mm)	Diamètre de la colonne (mm)	140	Column diameter (mm)	Säulendurchmesser(mm)
Superficie de la mesa (mm)	Surface de travail de la table (mm)	520X440	Table working surface (mm)	Tischoberfläche(mm)
Superficie de la base (mm)	Surface de travail de la base (mm)	405X395	Base working surface (mm)	Arbeitsfläche Fuß(mm)
Distancia máxima husillo a mesa (mm)	Distance max. broche à la table (mm)	665	Max. spindle - table distance (mm)	Maximaler Abstand Spindel-nase - Tisch(mm)
Distancia máxima husillo a base (mm)	Distance max. broche à la base (mm)	1195	Max. spindle - base distance (mm)	Maximaler Abstand Spindel-nase - Fuß(mm)
Tamaño de ranura T mesa (mm)	Taille de la rainure T table (mm)	14	T- slot size on table (mm)	T-Nutengröße, Tisch(mm)
Tamaño de ranura T base (mm)	Taille de la rainure T base (mm)	14	T- slot size on base (mm)	T-Nutengröße, Fuß(mm)
Dimensiones (mm) [Largo x Ancho x Alto]	Dimensions (mm) [Longueur x largeur x hauteur]	849X545X2290	Overall dimensions (mm) [L x W x H]	Abmessungen (mm) (L x B x H)
Peso neto/bruto (kg)	Poids net/brut (kg)	565/615	Net/brut weight (Kg)	Netto/Bruttogewicht(Kg)

B35A



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Inclinación y giro de la mesa
Ajuste de profundidad
Expulsor de broca
Equipo de refrigeración
3 Conos reductores
Portabrocas capacidad 1-13mm
Volante sensitivo
Lámpara de trabajo
Caja de herramientas
Certificado CE



STANDARD EQUIPMENT

Tilting and swivel table
Depth setting
Drill ejector
Coolant system
3 MT sleeve
Drill chuck capacity 1-13mm
Sensitive wheel
Work light
Tool box
CE certificate



ÉQUIPEMENT STANDARD

Inclinaison et rotation de la table
Ajustement de la profondeur
Expulseur de broche
Système de refroidissement
3 cônes reducteurs
Porte-broches capacité 1-13 mm
Volant sensible
Lampe de travail
Boîte à outils
Certificat CE



STANDARD AUSSTATTUNG

Neigbarer und schwenkbarer Tisch
Bohrtiefeneinstellung
Auswurfvorrichtung
Kühlmitteleinrichtung
3 Reduktionsfutter
Bohrfutterkapazität 1-13mm
Sensitives Kurbelhandrad
Arbeitsleuchte
Werkzeugkasten
CE-Zertifikat



TALADRO DE COLUMNA INCLINABLE-ELECTROMAGNÉTICO / PERCEUSE ÉLECTROMAGNÉTIQUE SUR COLONNE INCLINABLE SWIVEL ELECTROMAGNETIC COLUMN DRILLING MACHINE / NEIGBARE ELEKTROMAGNETISCHE SÄULENBOHRMASCHINE

B32IE

		B32IE		
Capacidad de taladrado en acero 60kg (mm)	Capacité de perçage dans l'acier 60kg (mm)	32	Drilling capacity in steel 60 Kg. (mm)	Bohrleistung auf Stahl 60Kg(mm)
Capacidad de taladrado en fundición 200 HB (mm)	Capacité de perçage dans la fonte 200 HB (mm)	42	Drilling capacity in cast-iron 200 HB (mm)	Bohrleistung auf Eisenguss 200HB(mm)
Capacidad de roscado acero 60 Kg	Capacité de filetage dans l'acier 60kg	M-22	Tapping capacity in steel 60 Kg	Gewindeschneiden auf Stahl 60Kg
Capacidad de roscado fundición 200 HB	Capacité de filetage dans la fonte 200 HB	M-32	Tapping capacity in cast-iron 200 HB	Gewindeschneiden auf Eisenguss 200HB
Transmisión	Transmission	ENGRANAJES/GEARS	Driving system	Antrieb
Avance automático	Avance automatique	SI/YES	Automatic feed	Automatischer Vorschub
Embrague	Embrayage	ELECTROMAGNETIC	Clutch	Kupplung
Nº y gama de avances	Nº et plage d'avance	3(0,1-0,2-0,3)	Feed nº and range	Stufen und Pinolenvorschübe
Nº y gama de velocidades (r.p.m.)	Nº et plage de vitesse (r.p.m.)	12(125-3030)	Speeds nº and range (r.p.m.)	Stufen und Spindeldrehzahl(U/min)
Potencia del motor principal (Kw)	Puissance du moteur principal (Kw)	1/1,2	Main motor power (Kw)	Motorleistung Hauptantrieb(Kw)
Cono	Cône	MT4	Taper	Spindelaufnahme
Recorrido del husillo (profundidad del taladro) (mm)	Course de la broche (profondeur de la perçage) (mm)	160	Spindle travelling (drill depth) (mm)	Pinolenhub (Bohrtiefe)(mm)
Distancia centro husillo/columna (mm)	Distance centre broche/colonne (mm)	320	Distance from spindle center to column (mm)	Ausladung(mm)
Diámetro de la columna (mm)	Diamètre de la colonne (mm)	120	Column diameter (mm)	Säulendurchmesser(mm)
Superficie de la mesa (mm)	Surface de la table (mm)	500X420	Table working surface (mm)	Tischoberfläche(mm)
Superficie de la base (mm)	Surface de travail de la base (mm)	460X450	Base working surface (mm)	Arbeitsfläche Fuß(mm)
Distancia máxima husillo a mesa (mm)	Distance max. broche à la table (mm)	630	Max. spindle - table distance (mm)	Maximaler Abstand Spindel-nase - Tisch(mm)
Distancia máxima husillo a base (mm)	Distance max. broche à la base (mm)	1185	Max. spindle - base distance (mm)	Maximaler Abstand Spindel-nase - Fuß(mm)
Tamaño de ranura T mesa (mm)	Taille de la rainure T table (mm)	14	T- slot size on table (mm)	T-Nutengröße, Tisch(mm)
Tamaño de ranura T base (mm)	Taille de la rainure T base (mm)	14	T- slot size on base (mm)	T-Nutengröße, Fuß(mm)
Dimensiones (mm) [Largo x Ancho x Alto]	Dimensions (mm) [Longueur x largeur x hauteur]	850X500X2220	Overall dimensions (mm) [L x W x H]	Abmessungen (mm) (L x B x H)
Peso neto/bruto (kg)	Poids net/brut (kg)	510/560	Net/brut weight (Kg)	Netto/Bruttogewicht(Kg)



B32IE



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Display digital R.p.m.
Giro del cabezal
Capacidad de taladrado: 32
CM 4
Inclinación y giro de la mesa
Ajuste de profundidad
Expulsor de broca
Equipo de refrigeración
Sistema de roscado con inversión de giro
3 Conos reductores
Portabrocas capacidad 1-13mm
Lámpara de trabajo
Caja de herramientas
Certificado CE



STANDARD EQUIPMENT

Digital display R.p.m.
Headstock turning
Drilling capacity: 32
MT 4
Tilting and swivel table
Depth setting
Drill ejector
Coolant system
Tapping system with turning inversion
3 MT sleeve
Drill chuck capacity 1-13mm.
Work light
Tool box
CE certificate



ÉQUIPEMENT STANDARD

Afficheur digital r.p.m.
Rotation de la tête
Capacité de perçage: 32
CM 4
Inclinaison et rotation de la table
Ajustement de la profondeur
Expulseur de broche
Système de refroidissement
Système de filetage avec inversion de rotation
3 cônes reducteurs
Porte-broches capacité 1-13 mm
Lampe de travail
Boite à outils
Certificat CE



STANDARD AUSSTATTUNG

Digitaldisplay R.p.m.
Schwenkbarer Bohrkopf
Bohrleistung: 32
MT 4
Neigbarer und schwenkbarer Tisch
Tiefeneinstellung
Auswurfvorrichtung
Kühlmitteleinrichtung
Gewindeschneideinrichtung mit Umkehrung der Drehrichtung
3 Reduktionsfutter
Bohrfutterkapazität 1-13mm
Arbeitsleuchte
Werkzeugkasten
CE-Zertifikat



$\pm 50^\circ$



R.P.M. DISPLAY



TALADRO DE COLUMNA AUTOMÁTICO / PERCEUSE AUTOMATIQUE SUR COLONNE AUTOMATIQUE COLUMN DRILLING MACHINE / AUTOMATISCHE SÄULENBOHRMASCHINE

B30A

		B30A		
Capacidad de taladrado en acero 60kg (mm)	Capacité de perçage dans l'acier 60kg (mm)	35	Drilling capacity in steel 60 Kg. (mm)	Bohrleistung auf Stahl 60Kg(mm)
Capacidad de taladrado en fundición 200 HB (mm)	Capacité de perçage dans la fonte 200 HB (mm)	35	Drilling capacity in cast-iron 200 HB (mm)	Bohrleistung auf Eisenguss 200HB(mm)
Capacidad de roscado acero 60 Kg	Capacité de filetage acier 60kg	M-22	Tapping capacity in steel 60 Kg	Gewindeschneiden auf Stahl 60Kg
Capacidad de roscado fundición 200 HB	Capacité de filetage dans la fonte 200 HB	M-30	Tapping capacity in cast-iron 200 HB	Gewindeschneiden auf Eisenguss 200HB
Transmisión	Transmission	ENGRANAJES / GEARS	Driving system	Antrieb
Avance automático	Avance automatique	Si/Yes	Automatic feed	Automatischer Vorschub
Embrague	Embrayage	MECÁNICO / MECHANICAL	Clutch	Kupplung
Nº y gama de avances	Nº et plage d'avance	3(0.1 - 0.2 - 0.3)	Feed nº and range	Stufen und Pinolenvorschübe
Nº y gama de velocidades (r.p.m.)	Nº et plage de vitesse (r.p.m.)	12(125-3030)	Speeds nº and range (r.p.m.)	Stufen und Spindeldrehzahl(U/min)
Potencia del motor principal (Kw)	Puissance du moteur principal (Kw)	1/1,2	Main motor power (Kw)	Motorleistung Hauptantrieb(Kw)
Cono	Cône	MT4	Taper	Spindelaufnahme
Recorrido del husillo (profundidad del taladro) (mm)	Course de la broche (Profondeur de la perçage) (mm)	160	Spindle travelling (drill depth) (mm)	Pinolenhub (Bohrtiefe)(mm)
Distancia centro husillo/columna (mm)	Distance centre broche/colonne (mm)	320	Distance from spindle center to column (mm)	Ausladung(mm)
Diámetro de la columna (mm)	Diamètre de la colonne (mm)	120	Column diameter (mm)	Säulendurchmesser(mm)
Superficie de la mesa (mm)	Surface de la table (mm)	500x420	Table working surface (mm)	Tischoberfläche(mm)
Superficie de la base (mm)	Surface de travail de la base (mm)	460x450	Base working surface (mm)	Arbeitsfläche Fuß(mm)
Distancia máxima husillo a mesa (mm)	Distance max. broche à la table (mm)	585	Max. spindle - table distance (mm)	Maximaler Abstand Spindel-nase - Tisch(mm)
Distancia máxima husillo a base (mm)	Distance max. broche à la base (mm)	1140	Max. spindle - base distance (mm)	Maximaler Abstand Spindel-nase - Fuß(mm)
Tamaño de ranura T mesa (mm)	Taille de la rainure T table (mm)	14	T- slot size on table (mm)	T-Nutengröße, Tisch(mm)
Tamaño de ranura T base (mm)	Taille de la rainure T base (mm)	14	T- slot size on base (mm)	T-Nutengröße, Fuß(mm)
Dimensiones (mm) [Largo x Ancho x Alto]	Dimensions (mm) [Longueur x largeur x hauteur]	835x510x1730	Overall dimensions (mm) [L x W x H]	Abmessungen (mm) (L x B x H)
Peso neto/bruto (kg)	Poids net/brut (kg)	430/475	Net/brut weight (Kg)	Netto/Bruttogewicht(Kg)

B30A



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Inclinación y giro de la mesa
Ajuste de profundidad
Capacidad de taladrado: 35
CM 4
Expulsor de broca
Equipo de refrigeración
3 Conos reductores
Portabrocas capacidad 1-13mm
Lámpara de trabajo
Caja de herramientas
Certificado CE



STANDARD EQUIPMENT

Tilting and swivel table
Depth setting
Drilling capacity: 35
MT 4
Drill ejector
Coolant system
3 MT sleeve
Drill chuck capacity 1-13mm.
Work light
Tool box
CE certificate



ÉQUIPEMENT STANDARD

Inclinaison et rotation de la table
Ajustement de la profondeur
Capacité de perçage: 35
CM4
Expulseur de broche
Système de refroidissement
3 cônes reducteurs
Porte-broche capacité 1-13 mm
Lampe de travail
Boite à outils
Certificat CE



STANDARD AUSSTATTUNG

Neigbarer und schwenkbarer Tisch
Tiefeneinstellung
Bohrleistung: 35
MT 4
Auswurfvorrichtung
Kühlmitteleinrichtung
3 Reduktionsfutter
Bohrfutterkapazität 1-13mm
Arbeitsleuchte
Werkzeugkasten
CE-Zertifikat



TALADRO DE COLUMNA / PERCEUSE SUR COLONNE

COLUMN DRILLING MACHINE / SÄULENBOHRMASCHINE

M30R

		M30R		
Capacidad de taladrado en acero 60kg (mm)	Capacité de perçage dans l'acier 60kg (mm)	35	Drilling capacity in steel 60 Kg (mm)	Bohrleistung auf Stahl 60Kg(mm)
Capacidad de taladrado en fundición 200 HB (mm)	Capacité de perçage dans la fonte 200 HB (mm)	40	Drilling capacity in cast-iron 200 HB (mm)	Bohrleistung auf Eisenguss 200HB(mm)
Capacidad de roscado acero 60 Kg	Capacité de filetage dans l'acier 60kg	M-22	Tapping capacity in steel 60 Kg	Gewindeschneiden auf Stahl 60Kg
Capacidad de roscado fundición 200 HB	Capacité de filetage dans la fonte 200 HB	M-30	Tapping capacity in cast-iron 200 HB	Gewindeschneiden auf Eisenguss 200HB
Transmisión	Transmission	ENGRANAJES/GEARS	Driving system	Antrieb
Avance	Avance	MANUAL	Feed	Vorschub
Nº y gama de velocidades (rpm)	Nº et plage des vitesses (rpm)	12(125-3030)	Speeds nº and range (rpm)	Stufen und Spindeldrehzahl(U/min)
Potencia del motor principal (Kw)	Puissance du moteur principal (Kw)	1/1,2	Main motor power (Kw)	Motorleistung Hauptantrieb(Kw)
Cono	Cône	MT4	Taper	Spindelaufnahme
Recorrido del husillo (profundidad del taladro) (mm)	Course de la broche (Profondeur de la perceuse) (mm)	160	Spindle travel (drill depth) (mm)	Pinolenhub(Bohrtiefe)(mm)
Distancia centro husillo/columna (mm)	Distance centre broche/colonne (mm)	320	Distance from spindle center to column (mm)	Ausladung(mm)
Diámetro de la columna (mm)	Diamètre de la colonne (mm)	120	Column diameter (mm)	Säulendurchmesser(mm)
Superficie de la mesa (mm)	Superficie de la table (mm)	500X420	Table working surface (mm)	Tischoberfläche(mm)
Superficie de la base (mm)	Superficie de la base (mm)	460X450	Base working surface (mm)	Arbeitsfläche Fuß(mm)
Distancia máxima husillo a mesa (mm)	Distance max. broche à la table (mm)	585	Max. spindle-table distance (mm)	Maximaler Abstand Spindelnase - Tisch(mm)
Distancia máxima husillo a base (mm)	Distance max. broche à la base (mm)	1140	Max. spindle-base distance (mm)	Maximaler Abstand Spindelnase - Fuß(mm)
Tamaño de ranura T mesa (mm)	Taille de la rainure T table (mm)	14	T-slot size on table (mm)	T-Nutengröße, Tisch(mm)
Tamaño de ranura T base (mm)	Taille de la rainure T base (mm)	14	T-slot size on base (mm)	T-Nutengröße, Fuß(mm)
Dimensiones (mm) [Largo x Ancho x Alto]	Dimensions (mm) [Longueur x largeur x hauteur]	835X510X1730	Overall dimensions (mm) [L x W x H]	Abmessungen(L x B x H)(mm)
Peso neto/bruto (kg)	Poids net/brut (kg)	430/475	Net/brut weight (Kg)	Netto/Bruttogewicht(Kg)
Dimensiones (mm) [Largo x Ancho x Alto]	Dimensions (mm) [Longueur x largeur x hauteur]	835X510X1730	Overall dimensions (mm) [L x W x H]	Abmessungen (mm) (L x B x H)
Peso neto/bruto (kg)	Poids net/brut (kg)	430/475	Net/brut weight (Kg)	Netto/Bruttogewicht(Kg)

M30R



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Inclinación y giro de la mesa
Ajuste de profundidad
Expulsor de broca
Equipo de refrigeración
3 Conos reductores
Portabrocas capacidad 1-13mm
Lámpara de trabajo
Caja de herramientas
Certificado CE



ÉQUIPEMENT STANDARD

Inclinaison et rotation de la table
Ajustement de la profondeur
Expulseur de broche
Système de refroidissement
3 cônes reducteurs
Porte-broches capacité 1-13 mm
Lampe de travail
Boîte à outils
Certificat CE



STANDARD EQUIPMENT

Tilting and swivel table
Depth setting
Drill ejector
Coolant system
3 MT sleeve
Drill chuck capacity 1-13mm.
Work light
Tool box
CE certificate



STANDARD AUSSTATTUNG

Neigbarer und schwenkbarer Tisch
Tiefeneinstellung
Auswurfvorrichtung
Kühlmitteleinrichtung
3 Reduktionsfutter
Bohrfutterkapazität 1-13mm
Arbeitsleuchte
Werkzeugkasten
CE-Zertifikat



TALADRO DE COLUMNA / PERCEUSE SUR COLONNE COLUMN DRILLING MACHINE / SÄULEN

M25R

		M25R		
Capacidad de taladrado en acero 60kg (mm)	Capacité de perçage dans l'acier 60kg (mm)	25	Drilling capacity in steel 60 Kg. (mm)	Bohrleistung auf Stahl 60Kg(mm)
Capacidad de taladrado en fundición 200 HB (mm)	Capacité de perçage dans la fonte 200 HB (mm)	35	Drilling capacity in cast-iron 200 HB (mm)	Bohrleistung auf Eisenguss 200HB(mm)
Capacidad de roscado acero 60 Kg	Capacité de filetage dans l'acier 60kg	M-16	Tapping capacity in steel 60 Kg	Gewindeschneiden auf Stahl 60Kg
Capacidad de roscado fundición 200 HB	Capacité de filetage dans la fonte 200 HB	M-25	Tapping capacity in cast-iron 200 HB	Gewindeschneiden auf Eisenguss 200HB
Transmisión	Transmission	ENGRANAJES/GEARS	Driving system	Antrieb
Avance	Avance	MANUAL	Automatic	Vorschub
Nº y gama de velocidades (r.p.m.)	Nº et plage de vitesse (r.p.m.)	6 (125-2825)	Speeds nº and range (r.p.m.)	Stufen und Spindeldrehzahl(U/min)
Potencia del motor principal (Kw)	Puissance du moteur principal (Kw)	0,75	Main motor power (Kw)	Motorleistung Hauptantrieb(Kw)
Cono	Cône	MT3	Taper	Spindelaufnahme
Recorrido del husillo (profundidad del taladro) (mm)	Course de la broche (Profondeur de perçage) (mm)	110	Spindle travelling (drill depth) (mm)	Pinolenhub (Bohrtiefe)(mm)
Distancia centro husillo/columna (mm)	Distance centre broche/colonne (mm)	240	Distance from spindle center to column (mm)	Ausladung(mm)
Diámetro de la columna (mm)	Diamètre de la colonne (mm)	95	Column diameter (mm)	Säulendurchmesser(mm)
Superficie de la mesa (mm)	Surface de travail de la table (mm)	350X400	Table working surface (mm)	Tischoberfläche(mm)
Superficie de la base (mm)	Surface de travail de la base (mm)	310X340	Base working surface (mm)	Arbeitsfläche Fuß(mm)
Distancia máxima husillo a mesa (mm)	Distance max. broche à la table (mm)	630	Max. spindle - table distance (mm)	Maximaler Abstand Spindel-nase - Tisch(mm)
Distancia máxima husillo a base (mm)	Distance max. broche à la base (mm)	1100	Max. spindle - base distance (mm)	Maximaler Abstand Spindel-nase - Fuß(mm)
Tamaño de ranura T mesa (mm)	Taille de la rainure T table (mm)	14	T- slot size on table (mm)	T-Nutengröße, Tisch(mm)
Tamaño de ranura T base (mm)	Taille de la rainure T base (mm)	14	T- slot size on base (mm)	T-Nutengröße, Fuß(mm)
Dimensiones (mm) [Largo x Ancho x Alto]	Dimensions (mm) [Longueur x largeur x hauteur]	700X500X1900	Overall dimensions (mm) [L x W x H]	Abmessungen (mm) (L x B x H)
Peso neto/bruto (kg)	Poids net/brut (kg)	410/455	Net/brut weight (Kg)	Netto/Bruttogewicht(Kg)

M25R



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Inclinación y giro de la mesa
Ajuste de profundidad
Expulsor de broca
Equipo de refrigeración
2 Conos reductores
Portabrocas capacidad 1-13mm
Lámpara de trabajo
Caja de herramientas
Certificado CE



STANDARD EQUIPMENT

Tilting and swivel table
Depth setting
Drill ejector
Coolant system
2 MT sleeve
Drill chuck capacity 1-13mm.
Work light
Tool box
CE certificate



ÉQUIPEMENT STANDARD

Inclinaison et rotation de la table
Ajustement de la profondeur
Expulseur de broche
Système de refroidissement
2 cônes reducteurs
Porte-broches capacité 1-13 mm
Lampe de travail
Boite à outils
Certificat CE



STANDARD AUSSTATTUNG

Neigbarer und schwenkbarer Tisch
Tiefeneinstellung
Auswurfvorrichtung
Kühlmitteleinrichtung
2 Reduktionsfutter
Bohrfutterkapazität 1-13mm
Arbeitsleuchte
Werkzeugkasten
CE-Zertifikat



TALADRO DE SOBREMESA ELECTROMAGNÉTICO / PERCEUSE D'ETABLI ÉLECTROMAGNÉTIQUE ELECTROMAGNETIC BENCH TYPE DRILLING MACHINE / ELEKTROMAGNETISCHE TISCHBOHRMASCHINE

TS32IE

		TS32IE		
Capacidad de taladrado en acero 60kg (mm)	Capacité de perçage dans l'acier 60kg (mm)	35	Drilling capacity in steel 60 Kg. (mm.)	Bohrleistung auf Stahl 60Kg(mm)
Capacidad de taladrado en fundición 200 HB (mm)	Capacité de perçage dans la fonte 200 HB (mm)	42	Drilling capacity in cast-iron 200 HB (mm)	Bohrleistung auf Eisenguss 200HB(mm)
Capacidad de roscado acero 60 Kg	Capacité de filetage dans l'acier 60kg	M-22	Tapping capacity in steel 60 Kg	Gewindeschneiden auf Stahl 60Kg
Capacidad de roscado fundición 200 HB	Capacité de filetage dans la fonte 200 HB	M-32	Tapping capacity in cast-iron 200 HB	Gewindeschneiden auf Eisenguss 200HB
Transmisión	Transmission	ENGRANAJES/GEARS	Driving system	Antrieb
Avance automático	Avance automatique	SI/YES	Automatic feed	Automatischer Vorschub
Embrague	Embrayage	ELECTROMAGNETIC	Clutch	Kupplung
Nº y gama de avances	Nº et plage d'avance (r.p.m.)	3(0,1 - 0,2 - 0,3)	Feed nº and range	Stufen und Spindeldrehzahl(U/min)
Nº y gama de velocidades (r.p.m.)	Nº et plage de vitesse (r.p.m.)	12(125-3030)	Speeds nº and range (r.p.m.)	Stufen und Spindeldrehzahl (U/min)
Potencia del motor principal (Kw)	Puissance du moteur principal (Kw)	1/1,2	Main motor power (Kw)	Motorleistung Hauptantrieb(Kw)
Cono	Cône	MT4	Taper	Spindelaufnahme
Recorrido del husillo (profundidad del taladro) (mm)	Course de la broche (Profondeur de la perçage) (mm)	160	Spindle travelling (Drill depth) (mm)	Pinolenhub(Bohrtiefe)(mm)
Distancia centro husillo/columna (mm)	Distance centre broche/colonne (mm)	320	Distance from spindle center to column (mm)	Ausladung(mm)
Diámetro de la columna (mm)	Diamètre de la colonne (mm)	120	Column diameter (mm)	Säulendurchmesser(mm)
Superficie de la base (mm)	Surface de travail de la base (mm)	460X450	Base working surface (mm)	Arbeitsfläche Fuß(mm)
Distancia máxima husillo a base (mm)	Distance max. broche à la base (mm)	650	Max. spindle to base distance (mm)	Maximaler Abstand Spindel-nase - Fuß(mm)
Tamaño de ranura T base (mm)	Taille de la rainure T base (mm)	14	T-slot size on base (mm)	T-Nutengröße, Tisch(mm)
Dimensiones (mm) [Largo x Ancho x Alto]	Dimensions (mm) [Longueur x largeur x hauteur]	810X500X1670	Overall dimensions (mm) [L x W x H]	Abmessungen (mm) (L x B x H)
Peso neto/bruto (kg)	Poids net/brut (kg)	395/435	Net/brut weight (Kg)	Netto/Bruttogewicht(Kg)

TS32IE



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Display digital R.p.m.
Giro del cabezal
Capacidad de taladrado: 32
CM 4
Ajuste de profundidad
Expulsor de broca
Equipo de refrigeración
Sistema de roscado con inversión de giro
3 Conos reductores
Portabrocas capacidad 1-13mm
Lámpara de trabajo
Caja de herramientas
Certificado CE



STANDARD EQUIPMENT

Digital display R.p.m.
Headstock turning
Drilling capacity: 32
MT 4
Depth setting
Drill ejector
Coolant system
Tapping system with turning inversion
3 MT sleeve
Drill chuck capacity 1-13mm
Work light
Tool box
CE certificate



ÉQUIPEMENT STANDARD

Afficheur digital r.p.m.
Tête rotative
Capacité du perçage: 32
CM 4
Ajustement de la profondeur
Expulseur de broche
Système de refroidissement
Système de filetage avec inversion de la rotation
3 cônes reducteurs
Porte-broches capacité 1-13 mm
Lampe de travail
Boîte à outils
Certificat CE



STANDARD AUSSTATTUNG

Digitaldisplay R.p.m.
Schwenkbarer Bohrkopf
Bohrleistung: 32
MT 4
Tiefeneinstellung
Auswurfvorrichtung
Kühlmitteleinrichtung
Gewindeschneideinrichtung mit Umkehrung der Drehrichtung
3 Reduktionsfutter
Bohrfutterkapazität 1-13mm
Arbeitsleuchte
Werkzeugkasten
CE-Zertifikat



± 50°



R.P.M. DISPLAY



TALADRO DE SOBREMESA / PERCEUSE D'ETABLI
BENCH TYPE DRILLING MACHINE / TISCHBOHRMASCHINE

TS25

		TS25		
Capacidad de taladrado en acero 60kg (mm)	Capacité de perçage dans l'acier 60kg (mm)	25	Drilling capacity in steel 60 Kg (mm)	Bohrleistung auf Stahl 60Kg(mm)
Capacidad de taladrado en fundición 200 HB (mm)	Capacité de perçage dans la fonte 200 HB (mm)	35	Drilling capacity in cast-iron 200 HB (mm)	Bohrleistung auf Eisenguss 200HB(mm)
Capacidad de roscado acero 60 Kg	Capacité de filetage dans l'acier 60kg	M-16	Tapping capacity in steel 60 Kg	Gewindeschneiden auf Stahl 60Kg
Capacidad de roscado fundición 200 HB	Capacité de filetage dans la fonte 200 HB	M-25	Tapping capacity in cast-iron 200 HB	Gewindeschneiden auf Eisenguss 200HB
Transmisión	Transmission	ENGRANAJES/GEARS	Driving system	Antrieb
Avance	Avance	MANUAL	Feed	Vorschub
Nº y gama de velocidades (r.p.m.)	Nº et plage d'avance (r.p.m.)	6(125-2825)	Speeds nº and range (r.p.m.)	Stufen und Spindeldrehzahl(U/min)
Potencia del motor principal (Kw)	Puissance du moteur principal (Kw)	0,75	Main motor power (Kw)	Motorleistung Hauptantrieb(Kw)
Cono	Cône	MT3	Taper	Spindelaufnahme
Recorrido del husillo (profundidad del taladro) (mm)	Course de la broche (Profondeur de la perçage) (mm)	110	Spindle travelling (Drill depth) (mm)	Pinolenhub(Bohrtiefe)(mm)
Distancia centro husillo/columna (mm)	Distance centre broche/colonne (mm)	240	Distance from spindle center to column (mm)	Ausladung(mm)
Diámetro de la columna (mm)	Diamètre de la colonne (mm)	95	Column diameter (mm)	Säulendurchmesser(mm)
Superficie de la base (mm)	Surface de la base (mm)	310X340	Base working surface (mm)	Arbeitsfläche Fuß(mm)
Distancia máxima husillo a base (mm)	Distance max. broche à la base (mm)	650	Max. spindle - base distance (mm)	Maximaler Abstand Spindel Nase - Fuß(mm)
Tamaño de ranura T base (mm)	Taille de la rainure T base (mm)	14	T-slot size on base (mm)	T-Nutengröße, Fuß(mm)
Dimensiones (mm) [Largo x Ancho x Alto]	Dimensions (mm) [Longueur x largeur x hauteur]	700X500X1500	Overall dimensions (mm) [L x W x H]	Abmessungen (mm) (L x B x H)
Peso neto/bruto (kg)	Poids net/brut (kg)	370/410	Net/brut weight (Kg)	Netto / Bruttogewicht (Kg)

TS25



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Ajuste de profundidad
Expulsor de broca
2 Conos reductores CM3-CM2 CM3-CM1
Portabrocas capacidad 1-13mm
Lámpara de trabajo
Caja de herramientas
Certificado CE



STANDARD EQUIPMENT

Depth setting
Drill ejector
2 MT sleeve MT3-MT2 MT3-MT1
Drill chuck capacity 1-13mm
Work light
Tool box
CE certificate



ÉQUIPEMENT STANDARD

Ajustement de la profondeur
Expulseur de broche
2 cônes reducteurs CM3-CM2 CM3-CM1
Porte-broche capacité 1-13 mm
Lampe de travail
Boîte à outils
Certificat CE



STANDARD AUSSTATTUNG

Tiefeneinstellung
Auswurfvorrichtung
2 Reduktionsfutter MK3-MK2 MK3-MK1
Bohrfutterkapazität 1-13mm
Arbeitsleuchte
Werkzeugkasten
CE-Zertifikat



TALADRO RADIAL MATRICERO / PERCEUSE RADIALE
RADIAL DRILLING MACHINE / MATRIZENRADIALBOHRMASCHINE

TRMH40

		TRMH40		
Capacidad máxima de taladro acero 60 Kg	Capacité de perçage dans l'acier 60kg (mm)	40	Drilling capacity in steel 60 Kg	Bohrleistung auf Stahl 60Kg(mm)
Diámetro máximo de roscado acero 60 Kg	Capacité de perçage dans la fonte 200 HB (mm)	30	Tapping capacity in steel 60 Kg	Gewindeschneiden auf Stahl 60Kg
Máximo recorrido del husillo (mm)	Course max. de la broche (mm)	200	Max. travel of spindle (mm)	Maximaler Pinolenhub(mm)
Distancia eje columna y ranura T en medio mesa trabajo (mm)	Distance de l'axe de la colonne à la rainure T au milieu de la table	640	Distance axis column to center working table (mm)	Maximaler Abstand Säuleachse bis T-Nuten auf der Mitte des Arbeitstisch(mm)
Máxima distancia del husillo a superficie mesa trabajo	Distance max. de la broche à la surface table de travail	760	Max. distance from spindle to working table surface	Maximaler Abstand Spindel-nase - Tisch(mm)
Máximo recorrido del carnero (mm)	Course max. du coulisseau (mm)	590	Max. travel of ram (mm)	Maximaler Verfahrweg des Bohrkopfes(mm)
Recorrido vertical del carnero (mm)	Course verticale du coulisseau (mm)	400	Vertical travel of ram (mm)	Maximaler Vertikalbohrkopfh
Giro del cabezal	Rotation de la tête	±90°	Headstock turning	Kopfschwenkbereich
Cono del husillo	Cône de la broche	MT4	Spindle taper	Spindelaufnahme
Nº y gama velocidades (Rpm)	Nº et plage de vitesse (rpm)	18(40~2000)	Speeds nº and range (rpm)	Stufen und Spindeldrehzahl(U/min)
Embrague	Embrayage	ELECTROMAGNETIC	Clutch	Kupplung
Nº y gama de avances	Nº et plage d'avances (rpm)	6(0.08-0.50)	Feed nº and range	Stufen und Vorschubzahl
Superficie de la mesa (mm)	Surface de travail de la table (mm)	1200X505	Working table surface (mm)	Tischoberfläche(mm)
Diámetro de la columna (mm)	Diamètre de la colonne (mm)	220	Column diameter (mm)	Säulendurchmesser(mm)
Potencia de motor (Kw)	Puissance du moteur (Kw)	2.2	Main motor power (Kw)	Motorleistung(Kw)
Dimensiones (mm) [largo x ancho x alto]	Dimensions (mm) [Longueur x largeur x hauteur]	1910X1200X2400	Overall dimensions (mm) [L x W x H]	Abmessungen (mm) (L x B x H)
Peso (neto / bruto) (Kg)	Poids net/brut (kg)	2800/3000	Net/brut weight (Kg)	Netto/Bruttogewicht(Kg)



R.P.M. DISPLAY

TRMH40



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Visualizador digital r.p.m.
Giro del cabezal
Mesa giratoria 50° 600X400 mm
Mesa cúbica X600 Y420 Z300 mm
Mesa plana 1200X550mm
Ajuste de profundidad
Expulsor de broca
Equipo de refrigeración
Lámpara de trabajo
Caja de herramientas
Certificado CE



STANDARD EQUIPMENT

Digital display r.p.m.
Headstock turning
Turning table 50° 600X400 mm
Cubic table X600 Y420 Z300 mm
Flat table 1200X550mm
Depth setting
Drill ejector
Coolant system
Work light
Tool box
CE certificate



ÉQUIPEMENT STANDARD

Afficheur digital R.p.m.
Tête rotative
Table rotative 50° 600X400 mm
Table cubique X600 Y420 Z300 mm
Table plate 1200x550mm
Ajustement de la profondeur
Expulseur de broche
Système de refroidissement
Lampe de travail
Boite à outils
Certificat CE



STANDARD AUSSTATTUNG

Digitaldisplay R.p.m.
Schwenkbarer Bohrkopf
Schwenkbarer Tisch 50° 600X400mm
Würfeltisch X600 Y420 Z300 mm
Ebener horizontaler Tisch 1200 x 550 mm
Tiefeneinstellung
Auswurfvorrichtung
Kühlmitteleinrichtung
Arbeitsleuchte
Werkzeugkasten
CE-Zertifikat



TALADRO FRESADOR / PERCEUSE FRAISEUSE MILLING DRILLING MACHINE / BOHR-FRÄSMASCHINE

TF50

		TF50		
Capacidad máxima de taladro (mm)	Capacité max de perçage (mm)	50	Max. drilling capacity (mm)	Maximale Bohrleistung (mm)
Capacidad máxima de escariado (mm)	Capacité max d'alésage (mm)	50	Max. reaming capacity (mm)	Maximales Ausreiben (mm)
Capacidad máxima de fresado (mm)	Capacité max de fraisage (mm)	25	Max. milling capacity (mm)	Maximale Fräsleistung (mm)
Recorrido del husillo (mm)	Course de la broche (mm)	130	Spindle travel (mm)	Pinolenhub (mm)
Cabezal giratorio	Tête rotative	±90°	Headstock turning	Kopfschwenkbereich
Sistema de transmisión	Système de transmission	ENGRANAJES / GEARS	Driving system	Antriebsystem
Avance longitudinal/transversal	Avance longitudinale/transversale	AUTOMÁTICO / INVERTER	Feed longitudinal /cross	Vorschub Längs-/Querachse
Recorrido de la mesa (mm)	Course de la table (mm)	300x200	Table travel (mm)	Tischverfahrweg (mm)
Dimensiones de la mesa (mm)	Dimensions de la table de travail (mm)	800x240	Working table dimensions (mm)	Tischabmessungen (mm)
Cono	Cône	MT4	Taper	Spindelaufnahme
Nº y gama de avances	Nº et plage d'avance	8(115-1750)	Speeds nº and range	Stufen und Vorschubzahl
Distancia husillo-mesa (mín-max)	Distance broche-table (min-max)	0-400	Spindle - table distance (min-max)	Abstand Spindel-nase - Tisch (min-max)
Distancia husillo-columna (mín-max)	Distance broche-colonne (min-max)	320	Spindle - column distance (min-max)	Ausladung (min-max)
Tipo de columna	Type de colonne	PRISMÁTICAS / PRISMATICS	Column type	Säulenbauart
Potencia motor del cabezal (Kw)	Puissance moteur de la tête (kw)	1.5	Headstock motor power (Kw)	Kopfmotorleistung (Kw)
Dimensiones (mm) [Largo x ancho x alto]	Dimensions (mm) [Longueur x largeur x hauteur]	1200x1200x1700	Overall dimensions (mm) [L x W x H]	Abmessungen (mm) (L x B x H)
Peso (Kg)	Poids net (kg)	500	Net weight (Kg)	Gewicht (Kg)



VISUALIZADOR FAGOR 3 EJES
AFFICHEUR DIGITAL FAGOR 3 AXES
3 AXIS FAGOR DRO
3-ACHSE DIGITALANZEIGE FAGOR

TF50



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Visualizador FAGOR X, Y, Z
Volante sensitivo
2 Conos reductores de MT4 MT3 y CM2
Portabrocas capacidad 3-16mm
Juego portapinzas de MT4
Mordaza mecánica 160mm base giratoria
Lámpara de trabajo
Caja de herramientas
Certificado CE



ÉQUIPEMENT STANDARD

Afficheur FAGOR X, Y, Z
Volant sensible
2 cônes reducteurs de MT4 MT3 et MT2
Porte-broches capacité 3-16 mm
Jeu de porte-pinces de MT4
Étau mécanique 160mm avec base rotative
Lampe de travail
Boite à outils
Certificat CE



STANDARD EQUIPMENT

FAGOR digital readout X, Y, Z
Sensitive wheel
2 increasers from MT4 to MT3 & MT2
Drill chuck capacity 3-16mm
Tool holder MT4
Mechanic vice 160mm with swivel base
Work light
Tool box
CE certificate



STANDARD AUSSTATTUNG

Digitalanzeige FAGOR X, Y, Z
Sensitives Handrad
2 Reduktionsfutter auf MT4 MT3 und MT2
Bohrfutterkapazität 3-16mm
Spannzangen-Satz auf MT4
Mechanische Spannzange 160mm mit Schwenkfußgestell
Arbeitsleuchte
Werkzeugkasten
CE-Zertifikat



TALADRO RADIAL / PERCEUSE RADIALE
RADIAL DRILLING MACHINE / RADIALBOHRMASCHINE

RD 32/800

		RD 32/800		
Capacidad máxima de taladro (mm)	Capacité max. de perçage (mm)	32	Max. drill capacity (mm)	Maximale Bohrleistung (mm)
Capacidad máxima de escariado (mm)	Capacité max. d'alésage (mm)	32	Max. reaming capacity (mm)	Maximales Ausreiben (mm)
Recorrido del husillo (mm)	Course de la broche (mm)	240	Spindle travelling (mm)	Pinolenhub (mm)
Nº y gama de avances (mm/min)	Nº et plage d'avance (mm/min)	3(0.1-0.16-0.25)	Feed nº and range (mm/min)	Stufen und Vorschubzahl (mm/min)
Embrague	Embrayage	MECÁNICO/MECHANICAL	Clutch	Kupplung
Nº y gama de velocidades (r.p.m.)	Nº et plage de vitesse (r.p.m.)	6 (75-1220)	Speed nº and range (r.p.m.)	Stufen und Spindeldrehzahl (U/min)
Cono del husillo	Cône de la broche	MT4	Spindle taper	Spindelaufnahme
Recorrido vertical del brazo (mm)	Course verticale du bras (mm)	580	Vertical travel of arm (mm)	Hub des Armes (mm)
Distancia husillo a la columna mín/máx (mm)	Distance broche-colonne (min-max) (mm)	320 - 820	Distance from spindle to column min/max (mm)	Ausladung min-max (mm)
Distancia husillo a mesa mín/máx (mm)	Distance broche-table (min-max) (mm)	0 - 500	Distance from spindle to table min/max (mm)	Abstand Spindel-nase - Tischoberfläche min-max (mm)
Distancia husillo a base mín/máx (mm)	Distance broche-base (min-max) (mm)	320-900	Distance from spindle to base min/max (mm)	Abstand Spindel-nase - Fuß min/max (mm)
Diámetro de columna (mm)	Diamètre de la colonne (mm)	200	Column diameter (mm)	Säulendurchmesser (mm)
Superficie de la mesa de trabajo (mm)	Surface de la table de travail (mm)	400X400	Working table surface (mm)	Arbeitstischoberfläche (mm)
Superficie de trabajo de la base (mm)	Surface de travail de la base (mm)	900X700	Working base surface (mm)	Arbeitsfußoberfläche (mm)
Potencia del motor del cabezal (Kw)	Puissance moteur de la tête (kw)	1.5	Headstock motor power (Kw)	Motorleistung Hauptantrieb (Kw)
Potencia de la bomba de refrigeración (Kw)	Puissance de la pompe de refroidissement (kw)	0.09	Coolant pump power (Kw)	Kühlmitteleinrichtungsmotor (Kw)
Dimensiones (mm) [largo x ancho x alto]	Dimensions (mm) [Longueur x largeur x hauteur]	1407X720X1885	Overall dimensions (mm) [L x W x H]	Abmessungen (mm) [L x B x H]

RD 32/800



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Sistema refrigerante
Mesa Cúbica 400X400X350mm
Lámpara de trabajo
Certificado CE



ÉQUIPEMENT STANDARD

Système de refroidissement
Table cubique 400X400X350 mm
Lampe de travail
Certificat CE



STANDARD EQUIPMENT

Coolant system
Cubic table 400X400X350mm.
Work light
CE certificate



STANDARD AUSSTATTUNG

Kühlmitteleinrichtung
Würfeltisch 400X400X350mm
Arbeitsleuchte
CE-Zertifikat



TALADRO RADIAL / PERCEUSE RADIALE
RADIAL DRILLING MACHINE / RADIALBOHRMASCHINE

RD 50/1600

		RD 50/1600		
Capacidad máxima de taladro (mm)	Capacité max. de perçage (mm)	50	Max. drill capacity (mm)	Maximale Bohrleistung (mm)
Capacidad máxima de escariado (mm)	Capacité max. d'alésage (mm)	50	Max. reaming capacity (mm)	Maximales Ausreiben (mm)
Recorrido del husillo (mm)	Course de la broche (mm)	315	Spindle traveling (mm)	Pinolenhub (mm)
Nº y gama de avances (mm/min)	Nº et plage d'avance (mm/min)	16(0.04-3.2)	Feed nº and range (mm/min)	Stufen und Vorschubzahl (mm/min)
Embrague	Embrayage	MECÁNICO/MECHANICAL	Clutch	Kupplung
Nº y gama de velocidades (r.p.m.)	Nº et plage de vitesse	16(25-2000)	Speed nº and range (r.p.m.)	Stufen und Spindeldrehzahl (U/min)
Cono del husillo	Cône de la broche	MT5	Taper of spindle	Spindelaufnahme
Recorrido vertical del brazo (mm)	Course verticale du bras (mm)	600	Vertical travel of arm (mm)	Hub des Armes (mm)
Distancia husillo - columna (mín/máx) (mm)	Distance broche-colonne (min-max) (mm)	350-1600	Distance spindle - column min/max (mm)	Abstand Spindel - Säuleoberfläche (min-max) (mm)
Distancia husillo - mesa (mín/máx) (mm)	Distance broche-table (min-max) (mm)	0-710	Distance spindle - table (min/max) (mm)	Abstand Spindelnase - Tischoberfläche (min-max) (mm)
Distancia husillo - base (mín/máx) (mm)	Distance broche-base (min-max) (mm)	310-1210	Distance spindle - base min/max (mm)	Abstand Spindelnase - Fuß (min/max) (mm)
Diámetro de columna (mm)	Diamètre de la colonne (mm)	350	Column diameter (mm)	Säulendurchmesser (mm)
Superficie de la mesa de trabajo (mm)	Surface de la table de travail (mm)	500X630	Working table surface (mm)	Arbeitstischoberfläche (mm)
Superficie de trabajo de la base (mm)	Surface de travail de la base (mm)	1590X840	Working base surface (mm)	Arbeitsfußoberfläche (mm)
Potencia del motor del cabezal (Kw)	Puissance moteur de la tête (kw)	4	Headstock motor power (Kw)	Motorleistung Hauptantrieb (Kw)
Potencia motor freno cabezal y brazo (Kw)	Puissance moteur du frein de la tête et du bras (kw)	0.75	Headstock and arm brake motor power (Kw)	Bremsmotorleistung des Bohrkopfes und des Armes
Potencia de la bomba de refrigeración (Kw)	Puissance de la pompe de refroidissement (kw)	0.12	Coolant pump power (Kw)	Kühlmitteleinrichtungsmotor (Kw)
Dimensiones (mm) [largo x ancho x alto]	Dimensions (mm) [Longueur x largeur x hauteur]	2490X1060X2625	Overall dimensions (mm) [L x W x H]	Abmessungen (mm) (L x B x H)
Peso neto (Kg)	Poids net (kg)	3500	Net weight (Kg)	Nettogewicht (Kg)

RD 50/1600



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Sistema refrigerante
Mesa Cúbica 500X630X500 mm
Lámpara de trabajo
Certificado CE



ÉQUIPEMENT STANDARD

Système de refroidissement
Table cubique 500X630X500 mm
Lampe de travail
Certificat CE



STANDARD EQUIPMENT

Coolant system
Cubic table 500X630X500 mm
Work light
CE certificate



STANDARD AUSSTATTUNG

Kühlmitteleinrichtung
Würfeltisch 500X630X500 mm
Arbeitsleuchte
CE-Zertifikat



TALADRO FRESADOR SEMIPUNTEADOR / PERCEUSE FRAISEUSE MILLING DRILLING MACHINE / PRÄZISIONS-BOHR-FRÄSMASCHINE MIT FRÄSFUNKTION

DM51SP

		DM51SP		
Capacidad máxima de taladro (mm)	Capacité max. de perçage (mm)	50	Max. drill capacity (mm)	Maximale Bohrleistung (mm)
Capacidad máxima de escariado (mm)	Capacité max. d'alésage (mm)	50	Max. reaming capacity (mm)	Maximales Ausreiben (mm)
Capacidad máxima de fresado (mm)	Capacité max. de fraisage (mm)	32	Max. mill capacity (mm)	Maximale Fräsleistung (mm)
Cabezal giratorio	Tête rotative	45°	Swivel headstock	Kopfschwenken
Sistema de transmisión	Système de transmission	ENGRANAJES/GEARS	Driving system	Antriebssystem
Recorrido de la mesa (mm)	Course de la table (mm)	600X300	Table travel (mm)	Tischverfahrweg (mm)
Superficie de la mesa (mm)	Surface de la table (mm)	1250X360	Table working surface (mm)	Tischoberfläche (mm)
Avance longitudinal - transversal	Avance longitudinale-transversale	MOTORIZADO/POWERED	Feed longitudinal-cross	Längs-/Quervorschub
Embrague	Embrayage	SI/YES	Clutch	Kupplung
Movimiento del cabezal en vertical	Mouvement vertical de la tête	MOTORIZADO/POWERED	Vertical headstock movement	Bohrkopfverfahrweg (vertikal)
Nº y gama de avances husillo (mm/min)	Nº et plage d'avance de la broche	(3)0,1-0,3-0,15	Feed nº and range of spindle (mm/min)	Stufen und Vorschubzahl der Spindel (mm/min)
Nº y gama velocidades (r.p.m.)	Nº et plage de vitesse (r.p.m.)	(16)94-2256	Speed nº and range (r.p.m.)	Stufen und Spindeldrehzahl (U/min)
Potencia del motor principal (Kw)	Puissance du moteur principal (kw)	1,5/2,4	Main motor power (Kw)	Motorleistung Hauptantrieb (Kw)
Cono	Cône	ISO40	Taper	Spindelaufnahme
Recorrido husillo (mm)	Course de la broche (mm)	180	Spindle travel (mm)	Pinolenthub (mm)
Diámetro de la caña (mm)	Diamètre du fourreau (mm)	90	Quill diameter (mm)	Pinolendurchmesser
Distancia centro husillo / columna (mm)	Distance broche-colonne (min-max)	390	Distance from center spindle to column (mm)	Abstand Spindel - Säuleoberfläche (mm)
Distancia husillo a mesa mín- máx (mm)	Distance broche-table min-max (mm)	100-580	Distance spindle - table (max-min) (mm)	Abstand Spindel - Tischoberfläche min-max (mm)
Tipo columna	Type de colonne	PRISMATIC	Column type	Säulebauart
Tamaño ranura T mesa (mm)	Taille rainure T table (mm)	3X18	T-slot size on table (mm)	T-Nütengröße, Arbeitstischfläche (mm)
Dimensiones (mm) [largo x ancho x alto]	Dimensions (mm) [Longueur x largeur x hauteur]	1800X1900X2300	Overall dimensions (mm) [L x W x H]	Abmessungen (mm) (L x B x H)
Peso neto (Kg)	Poids net (kg)	1800	Net weight (Kg)	Nettogewicht (Kg)



VISUALIZADOR FAGOR 3 EJES
AFFICHEUR DIGITAL FAGOR 3 AXES
3 AXIS FAGOR DRO
3-ACHSE DIGITALANZEIGE FAGOR

DM51SP



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Visualizador FAGOR X-Y-Z
Portafresas ISO40 D-22
Estuche portapinzas ISO40 A CM 2-3-4
Movimientos X - Y - Z Motorizados
Mordaza mecánica 160mm con base giratoria
Central de lubricación
Protección guías verticales
Equipo de refrigeración
Lámpara de trabajo
Caja de herramientas
Certificado CE



STANDARD EQUIPMENT

FAGOR digital readout X Y Z
Millholder ISO40 D-22
Clip holder set ISO40 to MT 2-3-5
Powered movements X Y Z
Mechanical vice 160mm with swivel base
Oil system
Protected vertical guides
Coolant system
Work light
Tool box
CE certificate



ÉQUIPEMENT STANDARD

Afficheur FAGOR X Y Z
Porte-fraises ISO40 D-22
Étui porte-pinces ISO40 A CM 2-3-4
Mouvements X-Y-Z motorisés
Etau mécanique 160mm avec base rotative
Système de lubrification
Protection glissières verticales
Système de refroidissement
Lampe de travail
Boite à outils
Certificat CE



STANDARD AUSSTATTUNG

Digitalanzeige FAGOR X-Y-Z
Fräsfutter ISO40 D-22
Spannzangen-Satz ISO40 MK 2-3-4
Hochmotorisierte Vorschübe X - Y - Z
Mechanische Klemmbacke 160mm mit Schwenkfußgestell
Schmierungssystem
Geschützte Vertikalführungen
Kühlmitteleinrichtung
Arbeitsleuchte
Werkzeugkasten
CE-Zertifikat



MORTAJADORA / MORTAISEUSE
SLOTING MACHINE / STOßMASCHINE

HE 125

		HE 125		
Recorrido máximo del carnero (mm)	Course max. du coulisseau (mm)	125	Max. ram travel (mm)	Maximaler Stößelhub (mm)
Número de golpes por minuto Hz 50	Numéro de coup par min Hz 50	30-47-69-98-140	Stroke number per minute Hz 50	Hubzahl pro Minute Hz 50
Cabezal inclinable a ambos lados	Tête inclinable sur les deux cotés	±30°	Tilttable headstock to both sides	Beidseiter neigbarer Stoßkop
Curso vertical regulable del carnero (mm)	Course verticale réglable du coulisseau (mm)	0-200	Adjustable vertical travel of ram (mm)	Verstellbarer Stößelhub des Stosskopfes (mm)
Distancia entre final de guía carnero y mesa (A) (mm)	Distance entre le final de la glissière du coulisseau et la table (A) (mm)	200 - 432	Distance between end ram guide and table (A) (mm)	Abstand Kopfführungsende - Tisch (A)(mm)
Distancia entre el centro herramienta y columna (B) (mm)	Distance entre centre de l'outil et colonne (B) (mm)	280	Distance between tool centre and column (B) (mm)	Ausladung (B)(mm)
Dimensiones de la mesa de trabajo (mm)	Dimensions de la table de travail (mm)	815 x 240	Work table dimensions (mm)	Arbeitstisch Abmessungen (mm)
Recorrido longitudinal mesa de trabajo (X) (mm)	Course longitudinale table de travail (X) (mm)	400	Longitudinal travel of work table surface (X) (mm)	Tischverfahrweg, Längsachse (X) (mm)
Recorrido transversal mesa de trabajo (Y) (mm)	Course transversale table de travail (Y) (mm)	300	Cross travel of work table surface (Y) (mm)	Tischverfahrweg, Querachse(Y) (mm)
Potencia motor (Kw)	Puissance du moteur (Kw)	3	Motor power (Kw)	Motorleistung (Kw)
Dimensiones (mm) [largo x ancho x alto]	Dimensions (mm) [longueur x largeur x hauteur]	1050 x 1050 x 1900	Overall dimensions (mm) [L x W x H]	Abmessungen (mm) (L x B x H)
Peso (Kg)	Poids (Kg)	650	Weight (Kg)	Gewicht(Kg)



PLATO 3 GARRAS 160 mm / PLATO DIVISOR 200 mm
 PLATEAU 3 MÂCHOIRES 160 mm / PLATEAU DIVISEUR 200 mm
 3 CHUCK PLATE 160 mm / DIVIDING PLATE 200 mm
 3 SPANNPLATTE 160 MM / 200 MM TRENNPLATTE

HE 125



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Plato divisor 200 mm
Plato de 3 garras 160 mm
Juego de 4 porta-herramientas, capaci. 4 mm, 5 mm, 6 mm y 8 mm
Protección de herramienta
Cubre-guías ejes Z,Y
Sistema de lubricación manual
Soporte
Caja de herramientas
Certificado CE



STANDARD EQUIPMENT

Dividing plate 200 mm
3 chuck plate 160 mm
Set of 4 tool holder, capacity 4 mm, 5 mm, 6 mm y 8 mm
Tool protection
Guide cover axis Z,X
Manual lubrication system
Support
Toolbox
CE certificate



ÉQUIPEMENT STANDARD

Plateaux diviseur 200 mm
Mandrin 3 mâchoires 160 mm
Jeu de 4 porte-outils, capacité 4 mm, 5 mm, 6 mm y 8 mm
Protection pour outils
Couvre-guide Z,Y
Système de lubrification manuelle
Support
Boîte à outils
Certificat CE



STANDARD AUSSTATTUNG

Drucktrennung 200 mm
3 Spannplatte 160 mm
Set mit 4 Werkzeughalter, Kapazität 4 mm, 5 mm, 6 mm y 8 mm
Werkzeug-Schutz
Führungsabdeckung Achse Z, X
Manuelle Schmierung
Unterstützen
Werkzeugkasten
CE-Zertifikat



MORTAJADORA / MORTAISEUSE SLOTING MACHINE / STOßMASCHINE

HE 200



HE 200

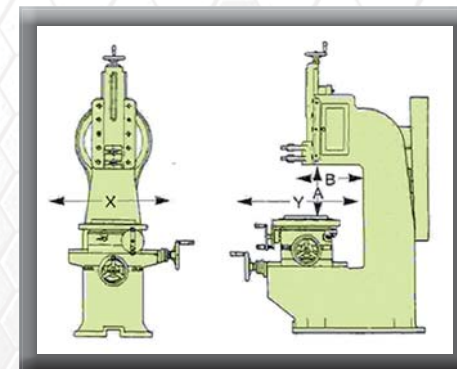


Recorrido máximo del carnero (mm)	Course max. du coulisseau (mm)	220	Max. ram travel (mm)	Maximaler Stößelhub (mm)
Número de golpes por minuto Hz 50	Numéro de coup par min Hz 50	23-42-66-87	Stroke number per minute Hz 50	Hubzahl pro Minute Hz 50
Cabezal inclinable a ambos lados	Tête inclinable sur les deux cotés	±30°	Tilttable headstock to both sides	Beidseiter neigbarer Stoßkop
Curso vertical regulable del carnero (mm)	Course verticale réglable du coulisseau (mm)	0-200	Adjustable vertical travel of ram (mm)	Verstellbarer Stößelhub des Stosskopfes (mm)
Distancia entre final de guía carnero y mesa (A) (mm)	Distance entre le final de la glissière du coulisseau et la table (A) (mm)	290	Distance between end ram guide and table (A) (mm)	Abstand Kopfführungsende - Tisch (A)(mm)
Distancia entre el centro herramienta y columna (B) (mm)	Distance entre centre de l'outil et colonne (B) (mm)	380	Distance between tool centre and column (B) (mm)	Ausladung (B)(mm)
Diámetro plato divisor (mesa de trabajo) (mm)	Diamètre tête diviseuse (table de travail) (mm)	400	Dividing head diameter (Work table) (mm)	Divisorscheibendurchmesser (Arbeitstisch) (mm)
Recorrido longitudinal mesa de trabajo (X) (mm)	Course longitudinale table de travail (X) (mm)	300	Longitudinal travel of work table surface (X) (mm)	Tischverfahrweg, Längsachse (X) (mm)
Recorrido transversal mesa de trabajo (Y) (mm)	Course transversale table de travail (Y) (mm)	260	Cross travel of work table surface (Y) (mm)	Tischverfahrweg, Querachse(Y) (mm)
Potencia motor (Kw)	Puissance du moteur (Kw)	0.8	Motor power (Kw)	Motorleistung (Kw)
Dimensiones (mm) [largo x ancho x alto]	Dimensions (mm) [longueur x largeur x hauteur]	750x1570x1200	Overall dimensions (mm) [L x W x H]	Abmessungen (mm) (L x B x H)
Peso (Kg)	Poids (Kg)	900	Weight (Kg)	Gewicht(Kg)

GIRO DE CABEZAL
TÊTE ROTATIVE
TURNING HEADSTOCK
SCHWENKBARER KOPFTEIL



ÚTIL RETIRADA HERRAMIENTA
SYSTÈME DE CHANGEMENT AUTOMATIQUE D'OUTIL
AUTO TOOL LEFTING DEVICE
ZURÜCKZIEHUNGSEINRICHTUNG



HE 200



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Sistema de lubricación
Plato divisor
Engrase manual
Plato de 3 garras universal acoplado
Juego de bridas de 52 piezas
Juego de 3 barras
Dispositivo de retirada de herramienta
Lámpara de trabajo
Caja de herramientas
Certificado CE



ÉQUIPEMENT STANDARD

Système de lubrification
Tête diviseuse
Lubrification manuelle
Plateau universel de 3 mors
Jeu de brides de 52 pièces
Jeu de 3 barres
Dispositif de changement automatique d'outil
Lampe de travail
Boite à outils
Certificat CE



STANDARD EQUIPMENT

Oil system
Dividing head
Manual lubrication system
3 jaw self-centering chuck mounting
52 pieces clamping kit
3 slotting bar set
Auto tool lefting device
Work light
Tool box
CE certificate



STANDARD AUSSTATTUNG

Schmiersystem
Divisorscheibe
Manuelle Schmierung
Gekoppeltes Universelles 3-Backenfutter
Flansche-Satz 52 Stücke
3-Stäbe-Satz
Zurückziehungseinrichtung
Arbeitsleuchte
Werkzeugkasten
CE-Zertifikat



MORTAJADORA / MORTAISEUSE SLOTING MACHINE / STOßMASCHINE

HE 300



HE 300

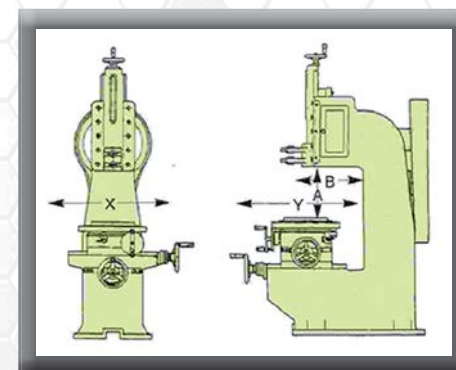


Recorrido máximo del carnero (mm)	Course max. du coulisseau (mm)	320	Max. ram travel (mm)	Maximaler Stößelhub (mm)
Número de golpes por minuto Hz 50	Numéro de coup par min. Hz 50	23 - 42 - 66 - 87	Strokes number per minute Hz 50	Hubzahl pro Minute Hz 50
Cabezal inclinable a ambos lados	Tête inclinable sur les deux cotés	±30°	Tilttable headstock to both sides	Beidseiter neigbarer Stoßkopf
Recorrido vertical regulable del carnero (mm)	Course verticale réglable du coulisseau (mm)	0-300	Adjustable vertical travel of ram	Verstellbarer Stößelhub des Stosskopfes (mm)
Distancia entre final de guía carnero y mesa (A) (mm)	Distance entre le final de la glissière du coulisseau et la table (A) (mm)	365	Distance between end ram guide and table (A) (mm)	Abstand Kopfführungsende - Tisch (A)(mm)
Distancia entre el centro herramienta y columna (B) (mm)	Distance entre centre de l'outil et colonne (B) (mm)	510	Distance between tool centre and column (B) (mm)	Ausladung (B)(mm)
Diámetro plato divisor (mesa de trabajo) (mm)	Diamètre tête diviseuse (table de travail) (mm)	560	Dividing head diameter (Work table) (mm)	Divisorscheibendurchmesser (Arbeitstisch) (mm)
Recorrido longitudinal mesa de trabajo (X) (mm)	Course longitudinale table de travail (X) (mm)	460	Longitudinal travel of work table surface (X) (mm)	Tischverfahrweg, Längsachse (X) (mm)
Recorrido transversal mesa de trabajo (Y) (mm)	Course transversale table de travail (Y) (mm)	500	Cross travel of work table surface (Y) (mm)	Tischverfahrweg, Querachse(Y) (mm)
Potencia motor (Kw)	Puissance moteur (Kw)	2	Motor power (Kw)	Motorleistung (Kw)
Dimensiones (mm) [largo x ancho x alto]	Dimensions (mm) [longueur x largeur x hauteur]	1100X2000X1900	Overall dimensions (mm) [L x W x H]	Abmessungen (mm) (L x B x H)
Peso (Kg)	Poids (Kg)	1500	Weight (Kg)	Gewicht(Kg)

GIRO DE CABEZAL
TÊTE ROTATIVE
TURNING HEADSTOCK
SCHWENKBARER KOPFTEIL



ÚTIL RETIRADA HERRAMIENTA
SYSTÈME DE CHANGEMENT AUTOMATIQUE D'OUTIL
AUTO TOOL LEFTING DEVICE
ZURÜCKZIEHUNGSEINRICHTUNG



HE 300



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Plato divisor
Engrase manual
Plato de 3 garras universal acoplado
Juego de bridas de 52 piezas
Juego de 3 barras
Dispositivo de retirada de herramienta
Lámpara de trabajo
Caja de herramientas
Certificado CE



ÉQUIPEMENT STANDARD

Tête diviseuse
Système de lubrification manuel
Plateau universel 3 mors
52 brides
3 barres
Système de changement d'outil
Lampe de travail
Boîte à outils
Certificat CE



STANDARD EQUIPMENT

Dividing head
Manual lubrication system
3 jaw self-centering chuck mounting
52 pieces clamping kit
3 slotting bar set
Auto tool lefting device
Work light
Tool box
CE certificate



STANDARD AUSSTATTUNG

Divisorscheibe
Manuelle Schmierung
Gekoppeltes Universelles 3-Backenfutter
Flansche-Satz 52 Stücke
3-Stäbe-Satz
Zurückziehungseinrichtung
Arbeitsleuchte
Werkzeugkasten
CE-Zertifikat



MORTAJADORA / MORTAISEUSE
SLOTING MACHINE / STOßMASCHINE

HE 500/630/800/1000

		HE500	HE630	HE800	HE1000		
							
Máxima carrera del carnero (mm)	Course max. du coulisseau (mm)	500	630	800	1000	Max. ram travel (mm)	Maximaler Stößelhub (mm)
Máximo diámetro de la mesa (mm)	Diamètre max. de la table (mm)	800	800	1000	1000	Max. table diameter (mm)	Maximaler Tischdurchmesser (mm)
Recorrido transversal mesa de trabajo (mm)	Course transversale table de travail (mm)	660	660	950	950	Cross travel of work table (mm)	Tischverfahrweg, Querachse(Y) (mm)
Recorrido longitudinal mesa de trabajo (mm)	Course longitudinale table de travail (mm)	1000	1000	1200	1200	Longitudinal travel of work table (mm)	Tischverfahrweg, Längsachse (X) (mm)
Distancia cara portaherramientas y columna (mm)	Distance entre porte-outils et colonne (mm)	1000	1120	1250	1400	Distance between toll holder and column (mm)	Ausladung (B)(mm)
Distancia de ajuste vertical del carnero (mm)	Distance d'ajustement vertical du coulisseau (mm)	260	390	550	720	Distance of ram vertical setting (mm)	Verstellbarer Stößelhub des Stoßkopfes (mm)
Distancia superf. mesa trabajo a guía carnero (mm)	Distance entre la table et la glissière du coulisseau (mm)	740	800	1000	1400	Distance from table to ram guide (mm)	Abstand Tischoberfläche - Kopfführung (mm)
Inclinación del carnero	Inclinaison du coulisseau	0~8°	0~8°	0~10°	0~10°	Ram tilt	Neigbarer Stoßkopf
Rango de avance longitudinal de la mesa de trabajo (mm/min)	Plage d'avance longitudinale de la table de travail (mm/min)	0-15	0-1,5	0-1,5	0-1,5	Range of longitudinal travel of work table surface	Längsvorschubrang des Arbeitstisches
Rango de avance transversal de la mesa de trabajo (mm/min)	Plage d'avance transversale de la table de travail (mm/min)	0-3	0-3	0-3	0-3	Range of cross travel of work table surface (mm/min)	Quervorschubrang des Arbeitstisches (mm/min)
Rango de avance circular de la mesa de trabajo	Plage d'avance circulaire de la table de travail	0-1° 15	0-1° 15	0-1° 15	0-1° 15	Circular feed range of work table (mm/min)	Kreisvorschubrang des Arbeitstisches (mm/min)
Fuerza máxima de corte (Kn)	Force de coupe max. (Kn)	19,62	19,62	19,62	19,62	Max. shering power (Kn)	Maximale Schneidkraft(Kn)
Potencia del motor para recorrido rápido (Kw)	Puissance du moteur pour course rapide (Kw)	1,5	1,5	1,5	1,5	Motor power for rapid travel (Kw)	Motorleistung für den Eilgang (Kw)
Potencia del motor principal (Kw)	Puissance du moteur principal (Kw)	7,5	7,5	7,5	7,5	Main motor power (Kw)	Motorleistung Hauptantrieb(Kw)
Potencia del motor de la bomba de refrigeración (Kw)	Puissance du moteur de la pompe de refroidissement (Kw)	0,04	0,04	0,04	0,04	Coolant pump motor power (Kw)	Kühlmitteleinrichtungsmotor(Kw)
Dimensiones (mm) [largo x ancho x alto]	Dimensions (mm) [longueur x largeur x hauteur]	3430x2010x3398	3530x2385x3591	3650x2685x4550	4350x2760x5710	Overall dimensions (mm) [L x W x H]	Abmessungen (mm) (L x B x H)
Peso neto (kg)	Poids (Kg)	10500	11750	13000	17250	Weight (Kg)	Gewicht (Kg)

HE 500/630/800/1000



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Plato de 3 garras universal acoplado
Dispositivo de retirada de herramienta
Lámpara de trabajo
Caja de herramientas
Certificado CE



ÉQUIPEMENT STANDARD

Plateau universel 3 mors
Dispositif de changement d'outil
Lampe de travail
Boîte à outils
Certificat CE



STANDARD EQUIPMENT

3 jaw self-centering chuck mounting
Auto tool lifting device
Work light
Tool box
CE certificate



STANDARD AUSSTATTUNG

Gekoppeltes universelles 3-Backenfutter
Zurückziehungseinrichtung
Arbeitsleuchte
Werkzeugkasten
CE-Zertifikat



CIZALLA HIDRÁULICA DE ÁNGULO VARIABLE / CISAILLE HYDRAULIQUE D'ANGLE VARIABLE
VARIABLE ANGLE HYDRAULIC SHEAR / NDRYSHUESHME KËND HIDRAULIKE QETH

CCB 4x2000 / 20x4000 **BASIC LINE**



MODELO	CAPACIDAD DE CORTE (450MPa)	LONGITUD DE CORTE (mm)	CUELLO DE CISNE (mm)	LONGITUD TOPE TRASERO (mm)	ANGULO AJUSTABLE	GOLPES POR MINUTO	POTENCIA MOTOR (kw)	DIMENSIONES (mm)	PESO (t)
CCB 4x2000	4	2000	80	500	0,5° - 1,5°	20	4	2600x1500x1600	3
CCB 4x3200	4	3200	125	600	0,5° - 1,5°	20	5,5	3800x2000x1800	5
CCB 6x3200	6	3200	125	600	0,5° - 1,5°	12	7,5	3850x1950x1970	7
CCB 6x4000	6	4000	125	600	0,5° - 1,5°	10	7,5	4650x2600x2000	8,5
CCB 6x6000	6	6000	80	800	0,5° - 1,5°	25	7,5	6500x2600x2000	14
CCB 8x3200	8	3200	125	600	0,5° - 1,5°	12	11	3740x210x1950	8,5
CCB 8x4000	8	4000	125	600	0,5° - 2°	10	11	4700x2100x2000	10
CCB 8x6000	8	6000	120	600	0,5° - 2°	7	15	6700x2150x2100	18,5
CCB 12x3200	12	3200	125	800	0,5° - 2°	8	15	3800x2350x2200	11,5
CCB 12x4000	12	4000	125	800	0,5° - 2°	6	15	4610x2400x2300	13
CCB 12x6000	12	6000	125	800	0,5° - 2°	4	18,5	6800x2550x2500	35
CCB 16x3200	16	3200	125	800	0,5° - 2°	7	18,5	3850x2400x2400	12,5
CCB 16x4000	16	4000	150	800	0,5° - 3°	18	18,5	4850x2300x2320	16
CCB 16x6000	16	6000	150	800	0,5° - 3°	10	18,5	6820x2720x2750	33
CCB 20x3200	20	3200	125	800	0,5° - 2°	5	22	3810x2900x2720	18
CCB 20x4000	20	4000	125	800	0,5° - 2°	4	22	3660x2855x2720	24
MODEL	THICKNESS MAXIMUM CUTTING (450MPa)	CUTTING LENGTH (mm)	THROAT DEPTH (mm)	BACK GAUGE RANGE (mm)	RAKE GAUGE RANGE (mm)	STROKES PER MINUTE	MAIN MOTOR POWER (Kw)	OVERALL DIMENSIONS (mm)	WEIGHT (t)



VISUALIZADOR DIGITAL
AFFICHEUR DIGITAL
D.R.O.
DIGITALANZEIGE

CCB **BASIC LINE**



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Visualizador digital
Protección trasera y lateral
Mesa de bolas
Tope trasero motorizado
Línea de corte con luz
Escote
Certificado CE



ÉQUIPEMENT STANDARD

Afficheur digital
Protection de plaque arrière et latéraux
Table a billes
Butée arrière électrique
Éclairage de la ligne de coupe
Col de cygn
Certificat CE



STANDARD EQUIPMENT

D.R.O.
Back and side safety guard
Ball table
Powered back gauge
Cutting line with light
Throat depth
CE certificate



STANDARD AUSSTATTUNG

Digitalanzeige
Rück-und Seitenwände Schutzeinrichtung
Kugeltisch
Powered Hinteranschlag
Schneiden mit Licht
Ausladung
CE-Zertifikat



PLEGADORA HIDRÁULICA / PRESSE PLIEUSE HYDRAULIQUE
HYDRAULIC PRESS BRAKES / GESENKBIEGEPRESSEN

PCB 30-1300 / 320-6100 **BASIC LINE**



MODELO	FUERZA DE PLEGADO	LONGITUD DE PLEGADO (mm)	DISTANCIA ENTRE MONTANTES (mm)	CUELLO DE CISNE (mm)	CARRERA (mm)	VELOCIDAD DESCENSO (mm/s)	VELOCIDAD TRABAJO (mm/s)	VELOCIDAD RETORNO (mm/s)	DISTANCIA MESA-TABLERO (mm)	MOTOR (kw)	DIMENSIONES (mm)	PESO (t)
PCB 30/1300	30	1300	1110	200	40	80	6	80	275	3	1800x1550x1900	1,8
PCB 40/1600	40	1600	1200	200	100	80	6	80	320	4	1950x1550x1900	2,3
PCB 63/2500	63	2500	2050	250	100	80	6	80	360	5,5	2560x1725x2280	4,2
PCB 63/3200	63	3200	2600	250	100	80	6	80	360	5,5	3260x1700x2260	5,5
PCB 80/2500	80	2500	2050	250	100	80	6	80	360	5,5	2560x1810x2240	5,2
PCB 80/3200	80	3200	2600	250	100	80	6	80	360	7,5	3520x1620x2230	6,6
PCB 100/3200	100	3200	2600	320	130	80	6	80	390	7,5	3500x1750x2230	7,2
PCB 100/4000	100	4000	3200	320	130	80	6	80	390	7,5	4060x1800x2500	8,2
PCB 125/3200	125	3200	2700	320	130	80	6	80	390	11	3500x1750x2330	7,5
PCB 125/4000	125	4000	3300	320	130	80	6	80	390	11	4080x1750x2500	7,5
PCB 160/3200	160	3200	2700	320	200	70	5	70	470	11	3400x2100x2520	10,5
PCB 160/4000	160	4000	3300	320	200	70	5	70	470	11	4600x2100x2600	11,8
PCB 160/6000	160	6000	5400	320	200	70	5	70	470	11	6100x2100x2680	15,8
PCB 200/3200	200	3200	2700	320	200	70	5	70	520	15	3400x2200x2650	12,8
PCB 200/4100	200	4000	3300	320	200	70	5	70	520	15	4080x2200x2650	14,5
PCB 250/3200	250	3200	2700	400	250	70	5	70	560	18,5	3400x2300x2800	13,5
PCB 250/4100	250	4000	3300	400	250	70	5	70	560	18,5	4120x2300x2800	15
PCB 250/6100	250	6000	5400	400	250	70	5	70	560	18,5	6120x2300x2900	19
PCB 320/3200	320	3200	3200	420	250	50	7	52	560	22	3300x2100x3150	18
PCB 320/4100	320	4100	3600	320	250	50	7	52	560	22	4300x2100x3200	21,5
PCB 320/6100	320	6100	5500	420	300	50	7	52	560	22	6300x2100x3800	32,6
MODEL	NOMINAL PRESSURE	BENDING LENGTH (mm)	DISTANCE BETWEEN HOUSINGS (mm)	THROAT DEPTH (mm)	TRAVEL (mm)	DESCENT SPEED (mm/s)	SPEED STROKES (mm/s)	RETURN SPEED (mm/s)	OPEN HEIGHT (mm)	MAIN POWER MOTOR (Kw)	OVERALL DIMENSIONS (mm)	NET WEIGHT (t)



VISUALIZADOR DIGITAL
AFFICHEUR DIGITAL
D.R.O.
DIGITALANZEIGE

PCB BASIC LINE



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Visualizador digital
Protección trasera y lateral
Mesa de bolas
Tope trasero motorizado
Línea de corte con luz
Escote
Válvulas OMG
Sistema PROMECAN de sujeción del punzón
Barreras fotoeléctricas
Certificado CE



ÉQUIPEMENT STANDARD

Afficheur digital
Protection de plaque arrière et latéraux
Table a billes
Butée arrière électrique
Éclairage de la ligne de coupe
Col de cygn
Valves OMG
Poinçon type PROMECAN
Barrières photo-électriques
Certificat CE



STANDARD EQUIPMENT

D.R.O.
Back and side safety guard
Ball table
Powered back gauge
Cutting line with light
Throat depth
OMG american valves
PROMECAN system for punch clamping
Photoelectric guards
CE certificate



STANDARD AUSSTATTUNG

Digitalanzeige
Rück-und Seitenwände Schutzeinrichtung
Kugeltisch
Powered Hinteranschlag
Schneiden mit Licht
Ausladung
OMG amerikanischen Ventile
PROMECAN System für Punsch Klemmung
Optoelektronische Schutzeinrichtungen
CE-Zertifikat



CNC



FOLLOW



MAXIMUM Z-DRIVE LINE 350mm
MAXIMUM STOCK
STOCK TEST 0.10 TO 0.25 mm
STOCK TEST 0.10 TO 0.25 mm
FULLY AUTOMATIC TO 250 mm
AUTO VERTICAL 6 POSITIONS TURRET
AUTO HORIZONTAL 6 POSITIONS TURRET

EQUIPMENT STANDARD

CNC FAGOR 8055/8056/8057

Platzen 4 more independent Ø300 mm

Platzen Base Ø330 mm

Officheur Paper X, Y

Certificat CE

EQUIPMENT STANDARD

CNC FAGOR 8055/8056/8057

Platzen 4 more independent Ø300 mm

Platzen Base Ø330 mm

Officheur Paper X, Y

Certificat CE

CNC FAGOR 8055/8056/8057

Platzen 4 more independent Ø300 mm

Platzen Base Ø330 mm

Officheur Paper X, Y

Certificat CE

CNC FAGOR 8055/8056/8057

Platzen 4 more independent Ø300 mm

Platzen Base Ø330 mm

Officheur Paper X, Y

Certificat CE



p.102 - MC 850



p.104 - MC 1050



p.106 - LV 65-147



p.108 - LV 320 - 500B



p.110 - SV 65-126



p.112 - QV 117 - 209



p.114 - LV 385APC



p.116 - LH 500 A/B



p.118 - AX 320 - 450



p.120 - BX 300A - 700



p.122 - DV 1417 - 1942



p.124 - PK L150A - L210D



p.126 - EUROPE CNC 360 - 620



p.128 - CNC 50 / 61



p.130 - CNC 63 / 80



p.132 - CNC 100 / 125



p.134 - LS 250 - 2010



p.136 - CNC 250 - 2010



p.138 - LSD 20-65 / DNC 35-50



p.140 - CW 10 - 70



p.142 - LS 1000

FRESADORA CNC

MC series



MC series Precisión en fresado CNC.

- Cabezal BT40, 8000 rpm.
- Precisión de alta rigidez del cabezal conducido por motor HP.
- Mesa de 60"x12" con ranuras en T.
- Excelente para piezas de trabajo pesadas.
- Guías templadas y rectificadas recubiertas con Turcite-B.
- Recorrido 1200x510x510 mm.
- Rango de avance de rápido de 10 / 10 / 10.

MC series Accuracy for CNC milling.

- BT40 spindle, 8000 rpm.
- High rigid precision spindle driven by 3.75 HP powerful motor
- 60"x12" working table with ground T-slots.
- Excellent for heavy workpieces.
- Hardened and ground square slide ways and mating surfaces are coated with turcite-B.
- Rapid feed rate 10 / 10 / 10.

CENTRO DE MECANIZADO VERTICAL

LV series



LV series Rápida y homogénea.

- Disponible con cabezal ISO40 o ISO50.
- Guías lineales de rodillos, avances de alta velocidad.
- Diseño estructural óptimo.
- Rango de velocidad de husillo: 8000-15000rpm (ISO40), 6000rpm (ISO50).
- Ejes X/Y abarca desde 650x560 hasta 1400x710 mm.
- Diferentes configuraciones del cabezal para una amplia selección(correa, conducción directa, y caja de engranajes).
- LV85 está disponible con Cambio de Pallet Automático (Opcional).

LV series Rapid and Smooth.

- Available with ISO40 or ISO50 spindle.
- High speed roller linear guideways.
- Optimum structural design.
- Spindle speed range: 8000 -15000 rpm (ISO40), 6000 rpm (ISO50)
- X / Y ranged from 650 x 560 to 1400 x 710 mm.
- Different spindle configuration for wide selection(belt, direct drive, and gearbox)
- LV85 is available with Auto Pallet Changer. (Opt.)

CENTRO DE MECANIZADO VERTICAL

SVQV series



SV series Centros de Mecanizado Vertical clásico.

- Disponibles Cabezal ISO40 o Cabezal ISO50.
- Guías templadas con Turcite-B.
- Rango de velocidad de husillo: 8000-12000 rpm (ISO40), 8000 rpm (ISO50).
- Ejes X/Y abarca desde 650x560 hasta 1300x610 mm.
- Diferentes configuraciones del cabezal para una amplia selección(correa, conducción directa, y caja de engranajes).

QV series Trabajos pesados con versatilidad.

- Disponibles Cabezal ISO40 o Cabezal ISO50.
- 4 ejes en la base de la máquina para trabajos pesados.
- Guías templadas con Turcite-B.
- Rango de velocidad de husillo: 8000-15000 rpm (ISO40), 6000rpm (ISO50).
- Ejes X/Y abarca desde 1140x710 hasta 2000x900 mm.
- Diferentes configuraciones del cabezal para una amplia selección (correa, conducción directa, y caja de engranajes).

SV series Classic Vertical Machining Centers.

- Available with ISO40 or ISO50 spindle.
- Hardened box guideways with Hand-scraped Turcite B.
- Spindle speed range: 8000-12000 rpm (ISO40), 8000 rpm (ISO50)
- X / Y ranged from 650 x 560 to 1300 x 610 mm.
- Different spindle configuration for wide selection (belt, direct drive and gearbox)

QV series Heavy Duty with Versatility.

- Available with ISO40 or ISO50 spindle.
- 4 slideways on the machine base for heavy duty purposes.
- Hardened box guideways with hand-scraped Turcite B.
- Spindle speed range: 8000-15000 rpm (ISO40), 6000 rpm (ISO50)
- X / Y ranged from 1140 x 710 to 2000 x 900 mm.
- Different spindle configuration for wide selection(belt, direct drive and gearbox)

CENTRO DE MECANIZADO HORIZONTAL

LH series



LH series Centro de Producción Horizontal.

- Cabezal ISO40 estándar, transmisión con engranajes 8000 rpm.
- Diseño posterior de eliminación de virutas.
- Rango de avance de alta velocidad de 30 / 24 / 30.
- Pallet con ranuras en T o pasador.
- Disponible con Cambio de Pallet Automático (Opcional).
- APC estándar con Indexación 1° o continuo 0,001° (Opcional).

LH series Horizontal Production Center.

- Standard with ISO40 spindle, 8000 rpm gear drive.
- Rear chip disposal design.
- High speed rapid feedrate of 30 / 24 / 30.
- Machine pallet can be T-slotted or bolt-holed.
- Available with Auto Pallet Changer (Opt.)
- APC is standard with 1° index or continuous 0.001° (Opt.)

CENTRO DE MECANIZADO DE 5 EJES

AX series



AX series
Mecanizado 5 ejes para piezas de trabajo pequeñas-medianas.

- Cabezal ISO40.
- Volteo Eje-A integrado y mesa giratoria Eje-C.
- Volteo Eje-A: 150° (-120° a +30°).
- Eje-C giratorio: 360°.
- Tamaño de mesa Ø320 ó Ø450mm.
- Velocidad del husillo directa 10000 ó 12000 (Opcional).
- Electromandrino (Opcional) 15000 rpm.
- Alta velocidad del rodillo de guías lineales.

AX series
5-axis machining on small-medium sized work pieces.

- ISO40 spindle.
- Integrated A-axis tilting and C-axis rotary table.
- A axis tilting: 150° (-120° to +30°)
- C axis rotary: 360°.
- Table size Ø320 or Ø450 mm.
- 10000 or 12000 (Opt.) rpm direct drive spindle.
- 15000 (Opt.) rpm built-in spindle.
- High speed roller linear guideways.

CENTRO DE MECANIZADO DE 5 EJES

BX series



BX series
Mecanizado 5 ejes para piezas de trabajo grandes y pesadas.

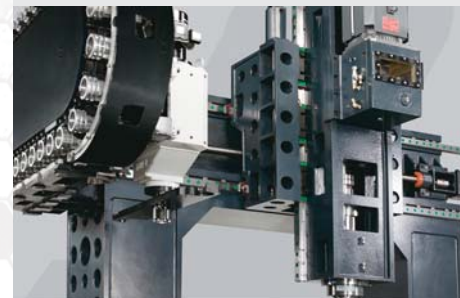
- Cabezal ISO40.
- Eje-C separable: BX300A/ 500A/ 700A/ 900A.
- Eje-C con conducción directa integrada con mesa rectangular: BX500 / 700.
- B Eje-C basculante: 240° (-120° a +120°).
- Eje-C rotatorio: 360°.
- Electromandrino: 15000 rpm.
- Guías lineales de rodillos, avances de alta velocidad.

BX series
5-axis machining on large or heavy work pieces.

- ISO40 spindle.
- Detachable C axis: BX300A / 500A / 700A / 900A.
- Integrated direct drive C axis with rectangular table: BX500 / 700.
- B axis swiveling: 240° (-120° to +120°)
- C axis rotary: 360°.
- Standard built-in spindle: 15000 rpm.
- High speed roller linear guideways.

CENTRO DE MECANIZADO DE DOBLE COLUMNA

DV series



DV series
Pieza porticada con enorme fuerza.

- Cabezal ISO40 o ISO5.
- Doble columna y pórtico transversal fabricado en fundición de Meehanite.
- Guías lineales utilizado en pórtico eje-Y.
- Cabezal de engranaje.
- Rango de velocidad de husillo: 8000rpm.
- Ejes X/Y dimensiones desde 1700x1400 hasta 4200x1900 mm.
- Están disponibles (opcional) diferentes tipos de cabezales.
- Cambiador automático del cabezal (Opcional).

DV series
Immense Strength with One Piece Gantry.

- ISO40 or ISO50 spindle.
- Machine columns and cross beam are made from one piece Meehanite cast iron.
- Unique linear guideways' deployment on Y axis beam.
- Spindles are all gear head driven.
- Spindle speed range: 8000 rpm.
- X / Y ranged from 1700 x 1400 to 4200 x 1900 mm.
- Optional angle heads, extension head, boring / milling heads are available.
- Automatic head changer (Opt.)

TORNO PARALELO CNC

PK series



L series
2 to 4 Axes Turning Center.

- Disponible con torreta tipo Gang o torreta de 8 posiciones (PK-L105A, opcional).
- Disponible con torreta 10 posiciones o torreta VDI (Serie PK-L210).s)
- Eje Y (PK-L210CMY) permite la aplicación de fresado versátil.
- Inclinación de la bancada 45° diseño de función de la fuerza óptima de rendimiento de flujo (Serie PK-L210).
- Indexación eje-C 0,001° (Serie PK-L210).

L series
2 to 4 Axes Turning Center.

- Available with Gang type turret or 8-position turret (PK-L105A, Opt.)
- Available with 10-position turret or VDI live tooling turret (PK-L210 Series)
- Y axis (PK-L210CMY) allows versatile milling application.
- 45° slant bed design features optimum force flow performance (PK-L210 Series)
- 0.001° C axis index (PK-L210 Series)

FRESADORA VERTICAL CNC / CNC MILLING MACHINE

MC 850

- Mesa / Table
- Husillo / Spindle
- Avances / Feeds
- Servomotor / Axis sermotor
- Cambiador auto. herramienta / Auto. tool changer
- Varios / Miscellaneous
- Peso y dimensiones / Weight and sizes

	MC 850	
Dimensiones mesa (mm)	800 x 510	Table size (mm)
Recorridos (X x Y x Z) (mm)	800 x 500 x 500	Travel (X x Y x Z)
Carga máx. mesa (Kgs)	500	Max. table load (Kgs)
Distancia nariz del husillo a mesa (mm)	150 ~ 650	Spindle Nose to Table Surface (mm)
Ranura en T (ancho x distancia x nº) (mm)	16 - 63.5 x3	T-slot (Width x Distance x Number) (mm)
Velocidad husillo (rpm)	(AC servo) 40 - 6000	Spindle speed (rpm)
Motor del husillo (Kw)	(AC servo) 7.5	Spindle motor (Kw)
Tipo de cono del husillo	BT40	Spindle taper type
Avance rápido (X/Y/Z m/min)	18	Rapid feed (X/Y/Z mm/min)
Avance de trabajo (X/Y/Z mm/min)	2000	Work feed (X/Y/Z mm/min)
Potencia servomotor X/Y/Z (Kw)	1.5	Servomotor power X/Y/Z (Kw)
Tipo de cambio	SOMBRILLA	ATC type
Tipo de cambio	BIDIRECCIONAL	Tool Selection
Nº de herramienta	16	Tool storage capacity
Diámetro máx. herramienta (mm)	Ø130 x 250	Max. tool diameter (mm)
Longitud máx. herramienta (mm)	250	Max. Tool Length (mm)
Peso máx. herramienta (Kgs)	8	Max. tool weight (Kgs)
Requisito neumático (Kg/cm²)	6	Air Requirement (Kg/cm2)
Requisitos potencia (KVA)	15	Power Requirement (KVA)
Capacidad tanque de refrigerante (L)	90	Coolant Tank Capacity (L)
Peso de la máquina (Kgs)	4750	Machine weight (Kgs)
Dimensiones de la máquina (L x An x Al) (mm)	2450 x 2200 x 2300	Machine dimensions (L x W x H) (mm)

CONTROL

Fanuc 0i-MC

MC 850



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Fácil programación en DIN66025
Fácil calibrado de herramientas
Elementos de contorno como ayuda de programación
Programación asistida con ciclos fijos de Fresado, taladrado y roscado
Procesado de programas más grandes, procedentes del CAM
Interface RS 232
Pantalla LCD de 8"
Memoria de 256Kb para programas pieza
Función calculadora
Certificado CE



STANDARD EQUIPMENT

Easy programming in DIN66025
Easy calibrated of tools
Elements of draw as help of programming
Programming represented with milling's fixed cycles, drilling and threading
Accused big programs, proceeding from CAM.
Interface RS 232
Screen LCD of 8 "
256Kb of memory for programs piece
Calculating Function
CE Certificate



FRESADORA VERTICAL CNC / CNC MILLING MACHINE

MC 1050

- Mesa / Table
- Husillo / Spindle
- Avances / Feeds
- Servomotor / Axis servomotor
- Cambiador auto. herramienta / Auto. tool changer
- Varios / Miscellaneous
- Peso y dimensiones / Weight and sizes

MC 1050		
■ Dimensiones mesa (mm)	1524 x 305	■ Machine height (mm)
■ Recorridos (X x Y x Z) (mm)	1020 x 510 x 510	■ Travel (X x Y x Z)
■ Carga máx. mesa (Kgs)	300	■ Max. table load (Kgs)
■ Distancia nariz del husillo a mesa (mm)	150 ~ 660	■ Spindle Nose to Table Surface (mm)
■ Ranura en T (ancho x distancia x nº) (mm)	16 x 63,5 x3	■ T-slot (Width x Distance x Number) (mm)
■ Velocidad husillo (rpm)	8000	■ Spindle speed (rpm)
■ Motor del husillo (Kw)	7.5	■ Spindle motor (Kw)
■ Tipo de cono del husillo	BT40	■ Spindle taper type
■ Avance rápido (X/Y/Z) (mm/min)	10	■ Rapid feed (X/Y/Z) (mm/min)
■ Avance de trabajo (X/Y/Z) (mm/min)	10.000	■ Work feed (X/Y/Z) (mm/min)
■ Potencia servomotor X/Y/Z (Kw)	1.5	■ Servomotor powerX/Y/Z (Kw)
■ Tipo de cambio	SOMBRILLA	■ ATC type
■ Tipo de cambio	BIDIRECCIONAL	■ Tool Selection
■ Nº de herramienta	16	■ Tool storage capacity
■ Diámetro máx. herramienta (mm)	Ø90	■ Max. tool diameter (mm)
■ Longitud máx. herramienta (mm)	250	■ Max. Tool Length (mm)
■ Peso máx. herramienta (Kgs)	8	■ Max. tool weight (Kgs)
■ Requisito neumático (Kg/cm²)	6	■ Air Requirement (Kg/cm2)
■ Requisitos potencia (KVA)	15	■ Power Requirement (KVA)
■ Capacidad tanque de refrigerante (L)	90	■ Coolant Tank Capacity (L)
■ Peso de la máquina (Kgs)	2700	■ Machine weight (Kgs)
■ Dimensiones de la máquina (L x An x Al) (mm)	3554 x 2010 x 2400	■ Machine dimensions (L x W x H) (mm)

CONTROL

Mitsubishi M70
Fagor 8055i PLUS
Fanuc Oi-MC

MC 1050



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Sistema de refrigeración
Sistema de lubricación automática
Protecciones en las guías
Luz de estado de máquina
Lámpara de trabajo
Herramientas de ajuste
Manual de funcionamiento y programación
Certificado CE



STANDARD EQUIPMENT

Cooling system
Automatic lubrication system
Guide protection
Operation status light
Working lamp
Adjusting tools
Operation and programming manual
CE Certificate



MITSUBISHI M70



FAGOR 8055i PLUS



FANUC Oi-MC



CENTRO DE MECANIZADO VERTICAL CNC / CNC VERTICAL MACHINING CENTER

LV 65 - 147

- Mesa / Table
- Husillo / Spindle
- Avances / Feeds
- Servomotor / Axis sermotor
- Cambiador auto. herramienta / Auto. tool changer
- Varios / Miscellaneous
- Peso y dimensiones / Weight and sizes

	LV65	LV85	LV105	LV96	LV116	LV126	LV117	LV137	LV147	
Dimensiones mesa (mm)	800 x 510	1000 x 510	1200 x 510	1100 x 510	1300 x 610	1450 x 610	1300 x 700	1500 x 700	1600 x 700	Table size (mm)
Recorridos (X x Y x Z) (mm)	650 x 560 x 560	850 x 560 x 560	1020 x 560 x 560	950 x 610 x 610	1140 x 610 x 610	1270 x 610 x 610	1140 x 710 x 610	1300 x 710 x 610	1400 x 710 x 610	Travel Ranges (X x Y x Z) (mm)
Carga máx. mesa (kgs)	600	600	600	850	850	850	1000	1200	1500	Max. Table Load (kgs)
Distancia nariz del husillo a mesa (mm)	100 ~ 660	100 ~ 660	100 ~ 660	110 ~ 720	110 ~ 720	110 ~ 720	110 ~ 720	110 ~ 720	110 ~ 720	Spindle Nose to Table Surface (mm)
Ranura en T (ancho x distancia x nº) (mm)	18 x 100 x 5	18 x 100 x 5	18 x 100 x 5	18 x 125 x 5	18 x 125 x 5	18 x 125 x 5	18 x 125 x 5	18 x 125 x 5	18 x 125 x 5	T-slot (Width x Distance x Number) (mm)
Tipo de cono del husillo	ISO40	ISO40	ISO40	ISO40	ISO40 - 50	ISO50	ISO40	ISO40 - 50	ISO50	Spindle taper type (mm)
Diámetro interno husillo (mm)	Ø70	Ø70	Ø70	Ø70	Ø70 - 80	Ø80	Ø70	Ø70 - 100	Ø100	Spindle Inner Diameter (mm)
Centro husillo a columna (mm)	600	600	600	675	675	675	760	760	760	Spindle Center to Column (mm)
Velocidad husillo (rpm) Correa	60 ~ 8000 (10000)	60 ~ 8000 (10000)	60 ~ 8000 (10000)	80 ~ 8000 (10000)	60 / 80 ~ 8000 (10000)	60 ~ 8000	40 ~ 8000	40 ~ 8000 / 6000 (8000)	40 ~ 6000 (8000)	Spindle Speed (rpm) Belt
Velocidad husillo (rpm) Engrane	L40 ~ 2000 H2001 ~ 8000	L40 ~ 2000 H2001 ~ 8000	L40 ~ 2000 H2001 ~ 8000	L40 ~ 2000 H2001 ~ 8000	-	L40 ~ 2000 H2001 ~ 8000	L40 ~ 2000 H2001 ~ 8000	L40 ~ 2000 H2001 ~ 8000	L40 ~ 1500 H1501 ~ 6000	Spindle Speed (rpm) Gear
Velocidad husillo (rpm) transmisión directa	12000	12000	12000	12000	-	12000	12000 (1500)	-	-	Spindle Speed (rpm) Direct-Drive
Fuerza de anclaje del cono (kgf)	950	950	950	950	950 - 2000	2000	950	950 - 2000	2000	Draw Bar Force (kgf)
Motor principal (con /30 min Kw)	5.5 /7.5	5.5 /7.5	5.5 /7.5	7.5 / 11	7.5 - 11 / 15	11 / 15	7.5 / 11	7.5 - 11 / 15	11 / 15	Main Motor (con/30 min Kw)
Avance rápido (X/Y/Z m/min)	20 / 30 / 24	30 / 30 / 24	30 / 30 / 24	30 / 30 / 24	30 / 30 / 24	30 / 30 / 24	24 (30) / 24 (30) / 24	24 (30) / 24 (30) / 24	24 (30) / 24 (30) / 24	Rapid Feed Rate (X/Y/Z m/min)
Avance de trabajo (X/Y/Z mm/min)	15000	15000	15000	15000	15000	15000	15000	15000	15000	Feed Rate (X/Y/Z mm/min)
Mitsubishi (Kw)	HF353 (3.5)			HF353 (3.5)			HF353 (3.5)			Mitsubishi (Kw)
Fanuc (Kw)	Ø22 / 2000 (2.5) or A 12/3,000 i (3.0)			Ø22 / 2000 (2.5) or A 12/3,000 i (3.0)			Ø22 / 2000 (2.5) or A 12/3,000 i (3.0)			Fanuc (Kw)
Siemens (Kw)	IFK7 063 (2.9)			IFK7 063 (2.9)			IFK7 083 (4.0) IFK7 083 (2.9)			Siemens (Kw)
Fagor (Kw)	FKM 64.30A			FKM 64.30A			FKM 64.3 (5.2) FKM 64.30A FKM 64.30A			Fagor (Kw)
Heidenhain (Kw)	QSY155B (2.47)			QSY155B (2.47)			QSY155B (2.47) QSY155B (2.47) QSY155D (5.68)			Heidenhain (Kw)
Tipo cambio	SOMBRILLA / DOBLE BRAZO			SOMBRILLA / DOBLE BRAZO			SOMBRILLA / DOBLE BRAZO			ATC Type
Selección herramienta	BI-DIRECCIONAL / RANDOM			BI-DIRECCIONAL / RANDOM			BI-DIRECCIONAL / RANDOM			Tool Selection (Bi-direction)
Número de herramientas	20 / 24	20 / 24	20 / 24	20 / 24	20 / 24 - 16 / 24	16 / 24	20 / 24(30)	20 / 24(30) - 24 / 32	24 / 32	Tool Storage Capacity (PCs)
Diámetro máx. herramienta (mm)	Ø100 / Ø93	Ø100 / Ø93	Ø100 / Ø93	Ø100 / Ø90	Ø100 / Ø90 - Ø115 / Ø115	Ø115 / Ø115	Ø100 / Ø90 (Ø77)	Ø100 / Ø90 (Ø77) - Ø115 / Ø127	Ø115 / Ø127	Max. Tool Diameter (mm)
Longitud máx. herramienta (mm) / peso (kgs).	250 / 8	250 / 8	250 / 8	250 / 8	250 / 8 - 300 / 15	300 / 15	250 / 8	250 / 8 - 300 / 15	300 / 15	Max. Tool Length (mm), Weight (kgs)
Requisito neumático (Kg/cm²)	6	6	6	6	6	6	6	6	6	Air Requirement (Kg/cm2)
Requisitos potencia (KVA)	15	15	20	20	20	20	30	30	30	Power Requirement (KVA)
Capacidad tanque de refrigerante (L)	200	200	200	300	300	300	200	200	200	Coolant Tank Capacity (L)
Peso de la máquina (Kgs)	4500	5200	5400	6000	6500	6800	9000	10000	11000	Machine Weight (Kgs)
Dimensiones (L x An x Al mm)	2650 x 2200 x 2400	2650 x 2200 x 2400	3050 x 2200 x 2400	2450 x 2200 x 2350	3050 x 2200 x 2350	3050 x 2200 x 2350	2250 x 3130 x 2550	2250 x 3130 x 2550	2250 x 3130 x 2550	Dimensions (L x W x H) (mm)

CONTROL

Mitsubishi M70 / M720P-4VS / M730XP

Fagor 8055i Plus / Power

Siemens 828D / 840D

Heidenhain TNC620 / i-TNC530 SMART HSCI

Fanuc 0i-MD / 31i

LV 117



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Soplado de aire a través del husillo
Soplado de aire para la pieza de trabajo
Protecciones telescópicas para los 3 ejes
Carenado completo
Lubricación automática
Lámpara de trabajo
Luz de estado de máquina
Sistema de refrigeración
Barrido de virutas con refrigerante
Pistola de aire y de agua
Volante MPG
Intercambiador de calor
Interfaz RS-232
Roscado rígido
Sistema de contrapeso neumático eje Z
Cabezal refrigerado
Herramientas de servicio
Pernos y cuñas de nivelación
Manual de programación y operación
Certificado CE



STANDARD EQUIPMENT

Air blast through spindle
Air blast for workpiece
3 axes telescopic covers
Full splash guard
Automatic lubrication system
Working lamp
Operation status light
Cooling system
Coolant flushing system
Air gun and water spray-gun
MPG handwheel
Heat exchanger
RS-232 interface
Rigid tapping
Pneumatic Balance System Z axis
Spindle oil cooler
Adjusting tools and box
Leveling bolts and pads
Operation and programming manual
CE Certificate



CENTRO DE MECANIZADO VERTICAL CNC / CNC VERTICAL MACHINING CENTER

LV 300B - 500

- Mesa / Table
- Husillo / Spindle
- Avances / Feeds
- Servomotor / Axis servomotor
- Cambiador auto. herramienta / Auto. tool changer
- Varios / Miscellaneous
- Peso y dimensiones / Weight and sizes

	LV300B	LV300D	LV500B	LV500D	LV500	
						
Dimensiones mesa (mm)	1300 x 610	406 x 350	610 x 305	610 x 305	600 x 400	Table size (mm)
Recorridos (X x Y x Z) (mm)	305 x 305 x 305	305 x 305 x 305	510 x 305 x 305	510 x 305 x 305	550 x 400 x 400	Travel Ranges (X x Y x Z) (mm)
Carga máx. mesa (kgs)	150	150	200	200	200	Max. Table Load (kgs)
Distancia nariz del husillo a mesa (mm)	150 x 355	150 x 355	150 x 355	150 x 355	90 x 490	Spindle Nose to Table Surface (mm)
Ranura en T (ancho x distancia x nº) (mm)	14 x 100 x 3	14 x 100 x 3	14 x 100 x 5	14 x 100 x 5	14 x 100 x 5	T-slot (Width x Distance x Number) (mm)
Tipo de cono del husillo	BT30	BT30	BT30	BT30	BT30	Spindle taper type (mm)
Diámetro interno husillo (mm)	Ø45	Ø50	Ø45	Ø50	Ø60	Spindle Inner Diameter (mm)
Centro husillo a columna (mm)	362	362	362	362	362	Spindle Center to Column (mm)
Velocidad husillo (rpm)	24000	10000 (12000)	24000	10000 (12000)	10000 (12000)	Spindle Speed (rpm) Belt
Fuerza de anclaje del cono (kgf)	350	350	350	350	650	Draw Bar Force (kgf)
Motor principal (con /30 min Kw)	3.7	5.5	3.7	5.5	5.5	Main Motor (con/30 min Kw)
Avance rápido (X/Y/Z m/min)	32 / 32 / 32	32 / 32 / 32	32 / 32 / 32	32 / 32 / 32	32 / 32 / 32	Rapid Feed Rate (X/Y/Z m/min)
Avance de trabajo (X/Y/Z mm/min)	15000	15000	15000	15000	15000	Feed Rate (X/Y/Z mm/min)
Mitsubishi (Kw)	HF103 (1.0)	HF103 (1.0)	HF103 (1.1)	HF103 (1.0)	HF154T (1.5)	Mitsubishi (Kw)
Fanuc (Kw)	Ø12 / 3000 (1.8)	Ø12 / 3000 (1.8)	Ø12 / 3000 (1.8)	Ø12 / 3000 (1.8)		Fanuc (Kw)
Siemens (Kw)		FK7 060 (1.57)		FK7 060 (1.57)		Siemens (Kw)
Fagor (Kw)		FXM14.20 (1.86)		FXM14.20 (1.86)		Fagor (Kw)
Heidenhain (Kw)		QSY96 (1.4)		QSY96 (1.4)		Heidenhain (Kw)
Tipo cambio		DOBLE BRAZO		DOBLE BRAZO		ATC Type
Selección herramienta		RANDOM		RANDOM		Tool Selection (Bi-direction)
Número de herramientas	20	20	20	20	20	Tool Storage Capacity (PCs)
Diámetro máx. herramienta (mm)	Ø65	Ø65	Ø65	Ø65	Ø93	Max. Tool Diameter (mm)
Longitud máx. herramienta (mm) / peso (kgs)	150 / 3	150 / 3	150 / 3	150 / 3	250 / 7	Max. Tool Length (mm), Weight (kgs)
Requisito neumático (Kg/cm²)	6	6	6	6	6	Air Requirement (Kg/cm²)
Requisitos potencia (KVA)	10	10	10	10	10	Power Requirement (KVA)
Capacidad tanque de refrigerante (L)	100	100	100	100	170	Coolant Tank Capacity (L)
Peso de la máquina (Kgs)	1800	2000	1800	2000	2600	Machine Weight (Kgs)
Dimensiones (L x Al x An) (mm)	1500 x 1900 x 2100	1700 x 1900 x 2100	1700 x 1900 x 2100	1700 x 1900 x 2100	1950 x 2130 x 2155	Dimensions (L x W x H) (mm)

CONTROL

Mitsubishi M70 / M720P-4VS / M730XP

Fagor 8055i Plus / Power

Siemens 828D / 840D

Heidenhain TNC620 / i-TNC530 SMART HSCI

Fanuc Oi-MD / 31i



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Soplado de aire a través del husillo

Soplado de aire para la pieza de trabajo

Protecciones telescópicas para los 3 ejes

Carenado completo

Lubricación automática

Lámpara de trabajo

Luz de estado de máquina

Sistema de refrigeración

Barrido de virutas con refrigerante

Pistola de aire y de agua

Volante MPG

Intercambiador de calor

Interfaz RS-232

Roscado rígido

Sistema de contrapeso neumático eje Z

Cabezal refrigerado

Herramientas de servicio

Pernos y cuñas de nivelación

Manual de programación y operación

Certificado CE



STANDARD EQUIPMENT

Air blast through spindle

Air blast for workpiece

3 axes telescopic covers

Full splash guard

Automatic lubrication system

Working lamp

Operation status light

Cooling system

Coolant flushing system

Air gun and water spray-gun

MPG handwheel

Heat exchanger

RS-232 interface

Rigid tapping

Pneumatic Balance System Z axis

Spindle oil cooler

Adjusting tools and box

Leveling bolts and pads

Operation and programming manual

CE Certificate

LV 500



CENTRO DE MECANIZADO VERTICAL CNC / CNC VERTICAL MACHINING CENTER

SV 65 - 126

- Mesa / Table
- Husillo / Spindle
- Avances / Feeds
- Servomotor / Axis servomotor
- Cambiador auto. herramienta / Auto. tool changer
- Varios / Miscellaneous
- Peso y dimensiones / Weight and sizes

	SV 65	SV85	SV105	SV96	SV116	SV126	
							
Dimensiones mesa (mm)	800 x 510	1000 x 510	1200 x 510	1100 x 610	1300 x 610	1450 x 610	Table size (mm)
Recorridos (X x Y x Z) (mm)	650 x 560 x 560	850 x 560 x 560	1020 x 560 x 560	950 x 610 x 610	1140 x 610 x 610	1300 x 610 x 610	Travel Ranges (X x Y x Z) (mm)
Carga máx. mesa (kgs)	600	600	600	850	850	850	Max. Table Load (kgs)
Distancia nariz del husillo a mesa (mm)	110 ~ 660	110 ~ 660	110 ~ 660	110 ~ 720	110 ~ 720	110 ~ 720	Spindle Nose to Table Surface (mm)
Ranura en T (ancho x distancia x nº) (mm)	18 x 100 x 5	18 x 100 x 5	18 x 100 x 5	18 x 125 x 5	18 x 125 x 5	18 x 125 x 5	T-slot (Width x Distance x Number) (mm)
Tipo de cono del husillo	ISO40	ISO40	ISO40	ISO40	ISO40 / 50	ISO50	Spindle taper type (mm)
Diámetro interno husillo (mm)	Ø70	Ø70	Ø70	Ø70	Ø70 / 80	Ø80	Spindle Inner Diameter (mm)
Centro husillo a columna (mm)	600	600	600	675	675	675	Spindle Center to Column (mm)
Velocidad husillo (rpm) Correa	60 ~ 8000 (10,000)	60 ~ 8000 (10,000)	60 ~ 8000 (10,000)	60 ~ 8000 (10,000)	60 ~ 8000 (10,000) 60 ~ 6000 (8,000)	60 ~ 6000 (8,000)	Spindle Speed (rpm) Belt
Velocidad husillo (rpm) Engrane	L40 ~ 2000 H2001 ~ 8000	L40 ~ 2000 H2001 ~ 8000	L40 ~ 2000 H2001 ~ 8000	L40 ~ 2000, H2001 ~ 8000	L40 ~ 2000, H2001 ~ 8000	-	Spindle Speed (rpm) Gear
Velocidad husillo (rpm) transmisión directa	12000	12000	12000	12000	12000	-	Spindle Speed (rpm) Direct-Drive
Fuerza de anclaje del cono (kgf)	950	950	950	950	950 / 2000	2000	Draw Bar Force (kgf)
Motor principal (con /30 min Kw)	5.5 / 7.5	5.5 / 7.5	5.5 / 7.5	7.5 / 11	7.5 / 11 - 15	11 / 15	Main Motor (con/30 min Kw)
Avance rápido (X/Y/Z m/min)	20 / 20 / 20	20 / 20 / 20	20 / 20 / 20	20 / 20 / 20	20 / 20 / 20	20 / 20 / 20	Rapid Feed Rate (X/Y/Z m/min)
Avance de trabajo (X/Y/Z mm/min)	10000	10000	10000	10000	10000	10000	Feed Rate (X/Y/Z mm/min)
Mitsubishi (Kw)	HF353 (3.5)			HF353 (3.5)			Mitsubishi (Kw)
Fanuc (Kw)	β22 / 2000i (2.5) or A 12/3,000 i (3.0)			β22 / 2000i (2.5) or A 12/3,000 i (3.0)			Fanuc (Kw)
Siemens (Kw)	1FK7 063 (2.9)			1FK7 063 (2.9)			Siemens (Kw)
Fagor (Kw)	FKM 64.30A			FKM 64.30A			Fagor (Kw)
Heidenhain (Kw)	QSY155B (2.47)			QSY155B (2.47)	QSY155B (2.47)	QSY155D (5.68)	Heidenhain (Kw)
Tipo cambio	SOMBRILLA / DOBLE BRAZO			SOMBRILLA / DOBLE BRAZO			ATC Type
Selección herramienta	BI-DIRECCIONAL / RANDOM			BI-DIRECCIONAL / RANDOM			Tool Selection (Bi-direction)
Número de herramientas	20 / 20 (24)	20 / 20 (24)	20 / 20 (24)	24 / 24 (30)	24 / 24 (30) - 16 / 24	16 / 24	Tool Storage Capacity (PCs)
Diámetro máx. herramienta (mm)	Ø100 / Ø93 (Ø90)	Ø100 / Ø93 (Ø90)	Ø100 / Ø93 (Ø90)	Ø100 / Ø90 (Ø77)	Ø100 / Ø90 (Ø77) Ø115 / Ø115	Ø115 / Ø115	Max. Tool Diameter (mm)
Longitud máx. herramienta (mm) / peso (kgs).	250 / 8	250/8 - 300/15	300 / 15	250 / 8	250 / 8 300 / 15	300 / 15	Max. Tool Length (mm), Weight (kgs)
Requisito neumático (Kg/cm²)	6	6	6	6	6	6	Air Requirement (Kg/cm²)
Requisitos potencia (KVA)	15	15	20	20	20	20	Power Requirement (KVA)
Capacidad tanque de refrigerante (L)	200	200	200	300	300	300	Coolant Tank Capacity (L)
Peso de la máquina (Kgs)	4500	5200	5400	6000	6500	6800	Machine Weight (Kgs)
Dimensiones de la máquina (L x An x Al) (mm)	2600 x 2200 x 2650	2600 x 2200 x 2650	3000 x 2200 x 2650	3100 x 2200 x 2950	3100 x 2200 x 2950	3400 x 2200 x 2950	Machine Dimensions (L x W x H) (mm)
Tamaño embalada (L x W x H mm)	3050 x 2200 x 2400	3050 x 2200 x 2400	3050 x 2200 x 2400	3150 x 2230 x 2350	3150 x 2230 x 2350	3450 x 2230 x 2350	Packing Size (L x W x H mm)

CONTROL

Mitsubishi M70 / M720P-4VS / M730XP

Fagor 8055i Plus / Power

Siemens 828D / 840D

Heidenhain TNC620 / i-TNC530 SMART HSCI

Fanuc Oi-MD / 31i



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Soplado de aire a través del husillo
Soplado de aire para la pieza de trabajo
Protecciones telescópicas para los 3 ejes
Carenado completo
Lubricación automática
Lámpara de trabajo
Luz de estado de máquina
Sistema de refrigeración
Barrido de virutas con refrigerante
Pistola de aire y de agua
Volante MPG
Intercambiador de calor
Interfaz RS-232
Roscado rígido
Sistema de contrapeso neumático eje Z
Cabezal refrigerado
Herramientas de servicio
Pernos y cuñas de nivelación
Manual de programación y operación
Certificado CE



STANDARD EQUIPMENT

Air blast through spindle
Air blast for workpiece
3 axes telescopic covers
Full splash guard
Automatic lubrication system
Working lamp
Operation status light
Cooling system
Coolant flushing system
Air gun and water spray-gun
MPG handwheel
Heat exchanger
RS-232 interface
Rigid tapping
Pneumatic Balance System Z axis
Spindle oil cooler
Adjusting tools and box
Leveling bolts and pads
Operation and programming manual
CE Certificate

SV 116



CENTRO DE MECANIZADO VERTICAL CNC / CNC VERTICAL MACHINING CENTER

QV 117 - 209

- Mesa / Table
- Husillo / Spindle
- Avances / Feeds
- Servomotor / Axis servomotor
- Cambiador auto. herramienta / Auto. tool changer
- Varios / Miscellaneous
- Peso y dimensiones / Weight and sizes

	QV117	QV127	QV147	QV159	QV179	QV209	
■ Dimensiones mesa (mm)	1300 x 700	1500 x 700	1600 x 700	1700 x 850	2000 x 850	2200 x 850	Table size (mm)
■ Recorridos (X x Y x Z) (mm)	1140 x 710 x 610	1300 x 710 x 610	1400 x 710 x 610	1500 / 900 / 850	1700 / 900 / 850	2000 / 900 / 850	Travel Ranges (X x Y x Z) (mm)
■ Carga máx. mesa (kgs)	600	600	600	2000	2500	3000	Max. Table Load (kgs)
■ Distancia nariz del husillo a mesa (mm)	110 ~ 720	110 ~ 720	110 ~ 720	100 ~ 950	100 ~ 950	150 ~ 1000	Spindle Nose to Table Surface (mm)
■ Ranura en T (ancho x distancia x nº) (mm)	18 x 100 x 5	18 x 100 x 5	18 x 100 x 5	18 x 125 x 5	18 x 125 x 5	18 x 125 x 5	T-slot (Width x Distance x Number) (mm)
■ Tipo de cono del husillo	ISO40	ISO40 / 50	ISO50	ISO40	ISO40 / 50	ISO50	Spindle taper type
■ Diámetro interno husillo (mm)	Ø70	Ø70	Ø70	Ø70	Ø70	Ø100	Spindle Inner Diameter (mm)
■ Centro husillo a columna (mm)	760	760	760	950	950	950	Spindle Center to Column (mm)
■ Velocidad husillo (rpm) Correa	40 - 8000	40 - 8000 40 - 6000 (8000)	40 - 6000 (8000)	40 - 8000	40 - 8000 40 - 6000 (8000)	40 - 6000 (8000)	Spindle Speed (rpm) Belt
■ Velocidad husillo (rpm) Engrane	12000 (15000)	12000 (15000)	-	12000 (15000)	12000 (15000)	-	Spindle Speed (rpm) Gear
■ Velocidad husillo (rpm) transmisión directa	L40 ~ 1750, H1751 ~ 8000	L40 ~ 1750, H1751 ~ 8000 L40 ~ 1500, H1501 ~ 6000	L40 ~ 1500, H1501 ~ 6000	L40 ~ 1500, H1501 ~ 8000	L40 ~ 1500, H1501 ~ 8000 L40 ~ 1500, H1501 ~ 6000	L40 ~ 1500, H1501 ~ 6000	Spindle Speed (rpm) Direct-Drive
■ Fuerza de anclaje del cono (kgf)	950	950 / 2000	2000	950	950 / 2000	2000	Draw Bar Force (kgf)
■ Motor principal (con /30 min Kw)	7.5 / 11	7.5 / 11 - 15	11 / 15	11 / 15	11 / 15 11 / 18	11 / 18	Main Motor (con/30 min Kw)
■ Avance rápido (X/Y/Z m/min)	20 / 20 / 16	20 / 20 / 16	20 / 20 / 16	16 / 16 / 12	16 / 16 / 12	16 / 16 / 12	Rapid Feed Rate (X/Y/Z m/min)
■ Avance de trabajo (X/Y/Z mm/min)	10000	10000	10000	10000	10000	10000	Feed Rate (X/Y/Z mm/min)
■ Mitsubishi (Kw)	HF353 (3.5)			HF353 (3.5)			Mitsubishi (Kw)
■ Fanuc (Kw)	B22/2000iS 2.5 (A 12i/3000i 3.0)			A 22/3000i (4.0)	A 30/3000i (7.0)	A 30/3000i (7.0)	Fanuc (Kw)
■ Siemens (Kw)	1FK7 083 (4,17)			1FK7 101 (7.03)			Siemens (Kw)
■ Fagor (Kw)	FKM 64.30A	FXM 55.20	FXM 55.20	FXM 75.2 (7.04)	FXM 75.2 (7.04)	FXM 75.2 (7.04)	Fagor (Kw)
■ Heidenhain (Kw)	QSY155D (5.68)	QSY155D (5.68)	QSY155D (5.68)	QSY155F (6.0)	QSY190D (9.6)	QSY190D (9.6)	Heidenhain (Kw)
■ Tipo cambio	SOMBRILLA / DOBLE BRAZO			SOMBRILLA / DOBLE BRAZO			ATC Type
■ Selección herramienta	BI-DIRECCIONAL / RANDOM			BI-DIRECCIONAL / RANDOM			Tool Selection (Bi-direction)
■ Número de herramientas	20 / 24	20 / 24 - 24 / 32	24 / 32	20 / 24	20 / 24 - 24 / 32	24 / 32	Tool Storage Capacity (PCs)
■ Diámetro máx. herramienta (mm)	Ø100 / Ø93 (Ø90)	Ø100 / Ø93 Ø115 / Ø125	Ø115 / Ø125	Ø100 / Ø90	Ø100 / Ø90 - Ø115 / Ø125	Ø115 / Ø125	Max. Tool Diameter (mm)
■ Longitud máx. herramienta (mm)	250 /	250 / 350	350	250	250 / 350	350	Max. Tool Length (mm)
■ Peso máx. herramienta (mm)	8	8 / 20	20	8	8 / 20	20	Max. Tool Weight (Kgs)
■ Requisito neumático (Kg/cm²)	6	6	6	6	6	6	Air Requirement (Kg/cm²)
■ Requisitos potencia (KVA)	30	30	30	40	40	40	Power Requirement (KVA)
■ Capacidad tanque de refrigerante (L)	200	200	200	300	300	300	Coolant Tank Capacity (L)
■ Peso de la máquina (Kgs)	8500	9000	9500	14000	14000	14000	Machine Weight (Kgs)
■ Dimensiones de la máquina (L x An x Al) (mm)	3250 x 3080 x 3000	3490 x 3080 x 3000	3890 x 3080 x 3000	3950 x 2900 x 3200	4450 x 2900 x 3200	5000 x 2900 x 3200	Machine dimensions (L x W x H) (mm)

CONTROL

Mitsubishi M70 / M720P-4VS / M730XP

Fagor 8055i Plus / Power

Siemens 828D / 840D

Heidenhain TNC620 / i-TNC530 SMART HSCI

Fanuc 0i-MD / 31i

QV 117



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Soplado de aire a través del husillo

Soplado de aire para la pieza de trabajo

Protecciones telescópicas para los 3 ejes

Carenado completo

Lubricación automática

Husillos a bolas refrigerados

Lámpara de trabajo

Luz de estado de máquina

Sistema de refrigeración

Barrido de virutas con refrigerante

Pistola de aire y de agua

Volante MPG

Intercambiador de calor

Interfaz RS-232

Roscado rígido

Sistema de contrapeso neumático eje Z

Cabezal refrigerado

Herramientas de servicio

Pernos y cuñas de nivelación

Manual de programación y operación

Certificado CE



STANDARD EQUIPMENT

Air blast through spindle

Air blast for workpiece

3 axes telescopic covers

Full splash guard

Automatic lubrication system

Cooled ballscrews

Working lamp

Operation status light

Cooling system

Coolant flushing system

Air gun and water spray-gun

MPG handwheel

Heat exchanger

RS-232 interface

Rigid tapping

Pneumatic Balance System Z axis

Spindle oil cooler

Adjusting tools and box

Leveling bolts and pads

Operation and programming manual

CE Certificate



CENTRO DE MECANIZADO VERTICAL CNC DE DOBLE PALLET / TWIN PALLET CNC VERTICAL MACHINING CENTER

LV 85APC

- Mesa / Table
- Husillo / Spindle
- Avances / Feeds
- Servomotor / Axis servomotor
- Cambiador auto. herramienta / Auto. tool changer
- Varios / Miscellaneous
- Peso y dimensiones / Weight and sizes



CAMBIO DE PALLET AUTOMÁTICO
AUTOMATIC PALLET CHANGING



LV85APC



Dimensiones mesa (mm)	850 x 500	Table size (mm)
Recorridos (X x Y x Z) (mm)	850 x 560 x 560	Travel Ranges (X x Y x Z) (mm)
Carga máx. mesa (kgs)	300	Max. Table Load (kgs)
Distancia nariz del husillo a mesa (mm)	100 ~ 560	Spindle Nose to Table Surface (mm)
Ranura en T (ancho x distancia x nº) (mm)	18 x 100 x 5	T-slot (Width x Distance x Number) (mm)
Tiempo cambio pallet (s)	16	Pallet change time (s)
Método cambio pallet	+18° Swing	Pallet change method
Fuerza de bloqueo	150 kg @ 20 kg/cm²	Locking strength
Tipo de cono del husillo	BT40	Spindle taper type (mm)
Diámetro interno husillo (mm)	Ø70	Spindle Inner Diameter (mm)
Centro husillo a columna (mm)	600	Spindle Center to Column (mm)
Velocidad husillo (rpm) Correa	8000 (10000)	Spindle Speed (rpm) Belt
Velocidad husillo (rpm) transmisión directa	12000	Spindle Speed (rpm) Direct-Drive
Fuerza de anclaje del cono (kgf)	950	Draw Bar Force (kgf)
Motor principal (con /30 min Kw)	5.5 / 7.5	Main Motor (con/30 min Kw)
Avance rápido (X/Y/Z) (m/min)	32	Rapid Feed Rate (X/Y/Z) (m/min)
Avance de trabajo (X/Y/Z mm/min)	10000	Feed Rate (X/Y/Z mm/min)
Mitsubishi (Kw)	HF353	Mitsubishi (Kw)
Fanuc (Kw)	β22/2000is 2.5 (A 12/3000i 3.0)	Fanuc (Kw)
Siemens (Kw)	1FK7 063	Siemens (Kw)
Fagor (Kw)	IFKM 64.30A	Fagor (Kw)
Heidenhain (Kw)	QSY155B	Heidenhain (Kw)
Tipo cambio	DOBLE BRAZO	ATC Type
Selección herramienta	RANDOM	Tool Selection (Bi-direction)
Número de herramientas	24	Tool Storage Capacity (PCs)
Diámetro máx. herramienta (mm)	Ø90	Max. Tool Diameter (mm)
Longitud máx. herramienta (mm) / peso (kgs)	250mm / 8kgs	Max. Tool Length (mm), Weight (kgs)
Requisito neumático (Kg/cm²)	6	Air Requirement (Kg/cm²)
Requisitos potencia (KVA)	15	Power Requirement (KVA)
Capacidad tanque de refrigerante (L)	200	Coolant Tank Capacity (L)
Peso de la máquina (Kgs)	5200	Machine Weight (Kgs)
Dimensiones de la máquina (L x An x Al) (mm)	32050 x 3080 x 2650	Machine dimensions (L x W x H) (mm)

CONTROL

Mitsubishi M70 / M720P-4VS / M730XP

Fagor 8055i Plus / Power

Siemens 828D / 840D

Heidenhain TNC620 / i-TNC530 SMART HSCI

Fanuc Oi-MD / 31i

LV 85APC



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Almacén de 24 herramientas random
Soplado de aire a través del husillo
Soplado de aire para la pieza de trabajo
Protecciones telescópicas para los 3 ejes
Carenado completo
Lubricación automática
Husillos a bolas refrigerados
Lámpara de trabajo
Luz de estado de máquina
Sistema de refrigeración
Barrido de virutas con refrigerante
Pistola de aire y de agua
Volante MPG
Intercambiador de calor
Interfaz RS-232
Roscado rígido
Sistema de contrapeso neumático eje Z
Cabezal refrigerado
Herramientas de servicio
Pernos y cuñas de nivelación
Manual de programación y operación
Certificado CE



STANDARD EQUIPMENT

24-tool random magazine
Air blast through spindle
Air blast for workpiece
3 axes telescopic covers
Full splash guard
Automatic lubrication system
Cooled ballscrews
Working lamp
Operation status light
Cooling system
Coolant flushing system
Air gun and water spray-gun
MPG handwheel
Heat exchanger
RS-232 interface
Rigid tapping
Pneumatic Balance System Z axis
Spindle oil cooler
Adjusting tools and box
Leveling bolts and pads
Operation and programming manual
CE Certificate



CENTRO DE MECANIZADO HORIZONTAL CNC / CNC HORIZONTAL MACHINING CENTER

LH 500 A/B

- Mesa / Table
- Husillo / Spindle
- Avances / Feeds
- Servomotor / Axis sermotor
- Cambiador auto. herramienta / Auto. tool changer
- Varios / Miscellaneous
- Peso y dimensiones / Weight and sizes



CAMBIO DE PALLET AUTOMÁTICO
AUTOMATIC PALLET CHANGING

	LH500A	LH500B	
Dimensiones mesa (mm)	500 x 500	500 x 500 x 2	Table size (mm)
Recorridos (X x Y x Z) (mm)	650 x 560 x 560	650 x 560 x 560	Travel Ranges (X x Y x Z) (mm)
Roscas de la mesa (dimensión x pitch mm)	18 x 100 x 5	M16 x 100	Table screws (size x pitch mm)
Carga máx. mesa (kgs)	400	400	Max. Table Load (kgs)
Dimensión máx. pieza de trabajo (an x al) (mm)	Ø630 x 610	Ø630 x 610	Max. workpiece size (W x H) (mm)
Distancia nariz del husillo a mesa (mm)	50	50	Spindle Nose to Table Surface (mm)
Distancia nariz husillo a centro de mesa (mm)	100	100	Spindle Nose to Table Surface (mm)
Indexación de la mesa (seg)	1° (0.001°)	1° (0.001°)	Pallet changing lapse (sec)
Método cambio pallet	-	Swing	Pallet changing method
Tipo de cono del husillo	ISO40	ISO40	Spindle taper type (mm)
Diámetro interno husillo (mm)	Ø70	Ø70	Spindle Inner Diameter (mm)
Velocidad husillo (rpm) Engranajes	L40~2000, H2001~8000	L40~2000, H2001~8000	Spindle Speed (rpm) Belt
Velocidad husillo (rpm) Correa	10000 / 12000	10000 / 12000	Spindle Speed (rpm) Direct-Drive
Motor principal (con /30 min Kw)	11 / 15	11 / 15	Main Motor (con/30 min Kw)
Avance rápido (X/Y/Z m/min)	30 / 24 / 30	30 / 24 / 30	Rapid Feed Rate (X/Y/Z m/min)
Avance de trabajo (X/Y/Z mm/min)	10.000	10.000	Feed Rate (X/Y/Z mm/min)
Par nominal eje X (Nm)	10	10	X-Axis Rate Torque (Nm)
Par nominal eje Y (Nm)	10	10	Y-Axis Rate Torque (Nm)
Par nominal eje Z (Nm)	10	10	Z-Axis Rate Torque (Nm)
Par nominal eje B (Nm)	10	10	B-Axis Rate Torque (Nm)
RPM Máx. eje B	16.6	16.6	B-Axis MAX. RPM
Tipo cambio	BRAZO	BRAZO	ATC Type
Selección herramienta	RANDOM	RANDOM	Tool Selection (Bi-direction)
Número de herramientas	40	40	Tool Storage Capacity (PCs)
Diámetro máx. herramienta (mm)	Ø76	Ø76	Max. Tool Diameter (mm)
Longitud máx. herramienta (mm)	300	300	Max. Tool Length (mm)
Peso máx. herramienta (kg)	8	8	Max. tool weight (kg)
Requisito neumático (Kg/cm²)	6	6	Air Requirement (Kg/cm²)
Requisitos hidráulicos (Kg/cm²)	35 / 60 L	40 / 60L	Hydraulic Requirement (kg/cm²)
Requisitos potencia (KVA)	40	40	Power Requirement (KVA)
Capacidad tanque de refrigerante (L)	300	300	Coolant Tank Capacity (L)
Peso de la máquina (Kgs)	6500	6700	Machine Weight (Kgs)
Dimensiones de la máquina (L x An x Al) (mm)	2200 x 2900 x 2425	2200 x 3785 x 2425	Machine dimensions (L x W x H) (mm)

CONTROL

Mitsubishi M70 / M720P-4VS / M730XP

Fagor 8055i Plus / Power

Siemens 828D / 840D

Heidenhain TNC620 / i-TNC530 SMART HSCI

Fanuc 0i-MD / 31i



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Almacén de 40 herramientas Random
Extractor de virutas (trasero)
Mesa giratoria
Cabezal refrigerado
Husillo BT40 transmisión por engranes
Husillos a bolas refrigerados
Soplado de aire a través del husillo
Sistema de contrapeso neumático eje Z
Soplado de aire para la pieza de trabajo
Protecciones telescópicas para los 3 ejes
Carenado completo
Lubricación automática
Lámpara de trabajo
Luz de estado de máquina
Sistema de refrigeración
Barrido de virutas con refrigerante
Pistola de aire y de agua
Volante MPG
Intercambiador de calor
Interfaz RS-232
Roscado rígido
Herramientas de servicio
Pernos y cuñas de nivelación
Manual de programación y operación
Certificado CE



STANDARD EQUIPMENT

40-tool random magazine
Air blast through spindle
Rotary table index
3 axes telescopic covers
BT40 Gear Head
Cooled ballscrew
Cooled ballscrews
Pneumatic Balance System Z axis
Air blast for workpiece
3 axes telescopic covers
Full splash guard
Automatic lubrication system
Working lamp
Operation status light
Cooling system
Coolant flushing system
Air gun and water spray-gun
MPG handwheel
Heat exchanger
RS-232 interface
Rigid tapping
Adjusting tools and box
Leveling bolts and pads
Operation and programming manual
CE Certificate

LH 500B



CENTRO DE MECANIZADO CNC DE 5 EJES / CNC 5-AXIS MACHINING CENTER

AX 320 - 450

- Mesa / Table
- Husillo / Spindle
- Avances / Feeds
- Servomotor / Axis servomotor
- Cambiador auto. herramienta / Auto. tool changer
- Varios / Miscellaneous
- Peso y dimensiones / Weight and sizes



MESA DE 5 EJES
5-AXIS TABLE



AX320

AX450



Dimensiones mesa (mm)	Ø320	Ø450	Table size (mm)
Recorridos (X x Y x Z) (mm)	660 x 610 x 610	760 x 610 x 510	Travel Ranges (X x Y x Z) (mm)
Ranura en T (ancho x distancia x nº) (mm)	12 x 90	14 x 45	T-slot (size x pitch) (mm)
Carga máx. mesa (kgs)	150 / 150	300 / 250	Max. Table Load (kgs)
Dimensión máx. pieza de trabajo (an x al) (mm)	Ø420 x 300	Ø600 x 300	Max. workpiece size (W x H) (mm)
Diámetro agujero de mesa (mm)	Ø50	Ø171	Diameter of table hole (mm)
Distancia nariz del husillo a mesa (mm)	50 ~ 605	50 ~ 565	Spindle Nose to Table Surface (mm)
Eje A, inclinación (° / 0.001°)	150° (-120° / +30°)	220° (±110°)	A Axis, Tilt (deg) / 0.001°
Eje C, inclinación (° / 0.001°)	360°	360°	C Axis, Tilt (deg) / 0.001°
Tipo de cono del husillo	ISO40	ISO40	Spindle taper type (mm)
Diámetro interno husillo (mm)	Ø70	Ø70	Spindle Inner Diameter (mm)
Velocidad husillo motor-directo (rpm)	10000 (12000)	10000 (12000)	Spindle Speed Direct Drive (rpm)
Velocidad husillo electromandrino (rpm)	15000	15000	Spindle Speed Built-in (rpm)
Motor principal (con /30 min) (Kw)	9 / 12	9 / 12	Main Motor (con/30 min) (Kw)
Avance rápido (X/Y/Z m/min)	30 / 30 / 24	30 / 30 / 24	Rapid Feed Rate (X/Y/Z m/min)
Avance de trabajo (X/Y/Z mm/min)	10.000	10.000	Feed Rate (X/Y/Z mm/min)
Avance de trabajo (A/C rev/min)	5.5 / 11.5	5.5 / 11.5	Feed Rate (A/C rev/min)
Par nominal eje X (Nm)	10	10	X-Axis Rate Torque (Nm)
Par nominal eje Y (Nm)	10	10	Y-Axis Rate Torque (Nm)
Par nominal eje Z (Nm)	10	10	Z-Axis Rate Torque (Nm)
Par nominal eje A (Nm)	5	10	A-Axis Rate Torque (Nm)
Par nominal eje C (Nm)	3.8	10	C-Axis Rate Torque (Nm)
Tipo cambio	DOBLE BRAZO	DOBLE BRAZO	ATC Type
Selección herramienta	RANDOM	RANDOM	Tool Selection (Bi-direction)
Número de herramientas	24 (30 / 40)	24 (30 / 40)	Tool Storage Capacity (PCs)
Diámetro máx. herramienta (mm)	Ø90 (Ø76)	Ø90 (Ø76)	Max. Tool Diameter (mm)
Longitud máx. herramienta (mm)	300	300	Max. Tool Length (mm)
Peso máx. herramienta (kg)	8	8	Max. tool weight (kg)
Requisito neumático (Kg/cm²)	6	6	Air Requirement (Kg/cm²)
Requisitos hidráulicos (Kg-cm² / L)	35 / 30L	40 / 30L	Hydraulic Requirement (Kg-cm² / L)
Voltaje (V)	380	380	Voltage (V)
Requisitos potencia (KVA)	40	40	Power Requirement (KVA)
Capacidad tanque de refrigerante (L)	300	300	Coolant Tank Capacity (L)
Peso de la máquina (Kgs)	6500	7000	Machine Weight (Kgs)
Dimensiones de la máquina (L x An x Alt) (mm)	2660 x 2230 x 2900	3100 x 2230 x 2900	Machine dimensions (L x W x H) (mm)

CONTROL

Mitsubishi M70 / M720P-4VS / M730XP

Fagor 8055i Plus / Power

Siemens 828D / 840D

Heidenhain TNC620 / i-TNC530 SMART HSCI

Fanuc 0i-MD / 31i

AX 450



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Almacén de 24 herramientas random
Soplado de aire a través del husillo
Soplado de aire para la pieza de trabajo
Protecciones telescópicas para los 3 ejes
Carenado completo
Lubricación automática
Husillos a bolas refrigerados
Lámpara de trabajo
Luz de estado de máquina
Sistema de refrigeración
Barrido de virutas con refrigerante
Pistola de aire y de agua
Volante MPG
Intercambiador de calor
Interfaz RS-232
Roscado rígido
Sistema de contrapeso neumático eje Z
Cabezal refrigerado
Encoder rotativo eje A
Encoder rotativo eje C
Herramientas de servicio
Pernos y cuñas de nivelación
Manual de programación y operación
Certificado CE



STANDARD EQUIPMENT

24-tool random magazine
Air blast through spindle
Air blast for workpiece
3 axes telescopic covers
Full splash guard
Automatic lubrication system
Cooled ballscrews
Working lamp
Operation status light
Cooling system
Coolant flushing system
Air gun and water spray-gun
MPG handwheel
Heat exchanger
RS-232 interface
Rigid tapping
Pneumatic Balance System Z axis
Spindle oil cooler
A-axis Rotary Encoder
C-axis Rotary Encoder
Adjusting tools and box
Leveling bolts and pads
Operation and programming manual
CE Certificate



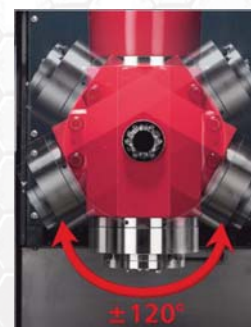
CENTRO DE MECANIZADO CNC DE 5 EJES / CNC 5-AXIS MACHINING CENTER

BX 300A - 700

- Mesa / Table
- Electromandrino / Built-In spindle
- Cabezal / Swing head
- Mesa giratoria / Rotary table
- Servomotor ejes / Axis servomotor
- Cambiador auto. herramienta / Tool magazine
- Precisión / Accuracy
- Varios / Miscellaneous
- Peso y dimensiones / Weight and sizes

	BX300A	BX500A	BX700A	BX700	
Dimensiones mesa (mm)	1300 x 610	1450 x 610	1600 x 700	1600 x 700	Table size (mm)
Recorridos (X x Y x Z) (mm)	1140 x 610 x 810	1300 x 610 x 810	1400 x 710 x 810	1400 x 710 x 810	Travel Ranges (X x Y x Z) (mm)
Carga máx. mesa (kgs)	600	600	800	1200	Max. Table Load (kgs)
Dimensión máx. pieza de trabajo (an x al) (mm)	110 x 920	110 x 920	180 x 990	180 x 790	Max. workpiece size (W x H) (mm)
Distancia nariz del husillo a mesa (mm)	355 - 1165	355 - 1165	420 - 1230	220 - 1030	Spindle Nose to Table Surface (mm)
Ranura en T (ancho x distancia x nº) (mm)	18 x 125 x 5	18 x 125 x 5	18 x 125 x 5	18 x 125 x 5	T-slot (size x pitch mm)
Tipo de cono del husillo	BT40	BT40	BT40	BT40	Spindle taper type (mm)
Diámetro interno husillo (mm)	Ø70	Ø70	Ø70	Ø70	Spindle Inner Diameter (mm)
Centro husillo a columna (mm)	675	675	760	760	Spindle Center to Column (mm)
Velocidad husillo (rpm)	15000	15000	15000	15000	Spindle Speed (rpm)
Fuerza de anclaje del cono (kgf)	800 ± 100	800 ± 100	800 ± 100	800 ± 100	Draw Bar Force (kgf)
Motor principal (con /30 min Kw)	15 / 18	15 / 18	15 / 19.4	15 / 19.4	Main Motor (con/30 min Kw)
Tipo de motor	INDRAMAT / IMB 160F - 4B	INDRAMAT / IMB 160F - 4B	E+A mW15/17-8	E+A mW15/17-8	Motor type
Par motor (con /max. Nm)	48 / 120	48 / 120	71.6 / 134	71.6 / 134	Motor Torque (con / max Nm)
Tipo de transmisión	ENGRANE SIN FIN	ENGRANE SIN FIN	ENGRANE SIN FIN	ENGRANE SIN FIN	Driver Type
Ratio de reducción	1 : 72	1 : 72	1 : 72	1 : 72	Reduction Ratio
Rango de inclinación (grados)	± 120°	± 120°	± 120°	± 120°	Tilting Range (deg)
Velocidad máx. (rpm)	25	25	16.6	16.6	Max. Speed (rpm)
Incremento mínimo	0.001	0.001	0.001	0.001	Min. Uni
Par bloqueo (Nm)	1157	1157	1765	1765	Clamp Torque (Nm)
Par de trabajo (Nm)	764	764	765	765	Working Torque (Nm)
Tipo de transmisión	ENGRANE SIN FIN	ENGRANE SIN FIN	ENGRANE SIN FIN	ENGRANE SIN FIN	Driver Type
Tipo	SOBREPUESTA	SOBREPUESTA	SOBREPUESTA	SOBREPUESTA	Type
Diámetro mesa (mm)	Ø320	Ø500	Ø630	Ø630	Table Diameter (mm)
Diámetro agujero central (mm)	Ø70	Ø60	Ø75	Ø60	Center Bore Diameter (mm)
Velocidad de rotación (rpm)	22.2	11.1	11.1	50	Rotation Speed (rpm)
Indexación min.	0.001	0.001	0.001	0.001	Min. Index
Carga máx. Mesa (kg)	350	500	800	1000	Max. Table Load (kg)
Avance rápido (X/Y/Z m/min)	36 / 36 / 24	36 / 36 / 24	36 / 36 / 24	36 / 36 / 24	Rapid Feed Rate (X / Y / Z m/min)
Avance de trabajo (X/Y/Z mm/min)	15000	15000	15000	15000	Feed Rate (X / Y / Z m/min)
Par nominal (X/Y/Z Nm)	11 / 11 / 11	11 / 11 / 11	8.1 / 18.1 / 18.1	8.1 / 18.1 / 18.1	Rate Torque (X / Y / Z Nm)
Par nominal eje B (Nm)	11	11	11	11	B-Axis Rated Torque (Nm)
Par nominal eje C (Nm)	11	11	11	533	C-Axis Rated Torque (Nm)

	BX300A	BX500A	BX700A	BX700	
Tipo cambio	DOBLE BRAZO	DOBLE BRAZO	DOBLE BRAZO	DOBLE BRAZO	ATC Type
Selección herramienta	RANDOM	RANDOM	RANDOM	RANDOM	Tool Selection (Bi-direction)
Número de herramientas	24 (30 / 40 / 60)	24 (30 / 40 / 60)	24 (30 / 40 / 60)	24 (30 / 40 / 60)	Tool Storage Capacity (pcs)
Diámetro máx. herramienta (mm)	Ø90 (Ø75)	Ø90 (Ø75)	Ø90 (Ø75)	Ø90 (Ø75)	Max. Tool Diameter (mm)
Longitud máx. herramienta (mm)	250	250	250	250	Max. Tool Length (mm)
Peso máx. herramienta (kgs)	8	8	8	8	Max. Tool Weight (mm)
Posicionamiento YZ eje lineal (mm)	0.005	0.005	0.005	0.005	Positioning XYZ linear axis (mm)
Giratorio BC (seg.)	15" / 10"	15" / 10"	15" / 10"	15" / 10"	BC rotary (sec)
Repetibilidad XYZ eje lineal (mm)	0.003	0.003	0.003	0.003	Repeatability XYZ linear axis (mm)
Giratorio BC (seg.)	10" / 15"	10" / 15"	10" / 15"	10" / 15"	BC rotary (sec)
Requisito neumático (Kg/cm²)	6	6	6	6	Air Requirement (kg/cm²)
Requisitos potencia (KVA)	40	40	40	40	Power Requirement (KVA)
Capacidad tanque de refrigerante (L)	300	300	450	450	Coolant Tank Capacity (L)
Peso de la máquina (Kgs)	6500	6800	11000	12000	Machine Weight (kgs)
Dimensiones de la máquina (mm)	3100 x 2230 x 3100	3400 x 2230 x 3100	3890 x 3180 x 3200	3890 x 3180 x 3200	Machine Height (mm)



CABEZAL GIRATORIO EJE B ±120°
B-AXIS SWIVEL MILLING HEAD ±120°

CONTROL

Mitsubishi M70 / M720P-4VS / M730XP

Fagor 8055i Plus / Power

Siemens 828D / 840D

Heidenhain TNC620 / i-TNC530 SMART HSCI

Fanuc Oi-MD / 31i

BX 700



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Almacén de 24 herramientas random tipo brazo

Soplado de aire a través del husillo

Soplado de aire para la pieza de trabajo

Protecciones telescópicas para los 3 ejes

Carenado completo

Lubricación automática

Husillos a bolas refrigerados

Lámpara de trabajo

Luz de estado de máquina

Sistema de refrigeración

Barrido de virutas con refrigerante

Pistola de aire y de agua

Volante MPG

Intercambiador de calor

Interfaz RS-232

Roscado rígido

Sistema de contrapeso neumático eje Z

Cabezal refrigerado

Encoder rotativo eje A

Encoder rotativo eje C

Herramientas de servicio

Pernos y cuñas de nivelación

Manual de programación y operación

Certificado CE



STANDARD EQUIPMENT

24-tool random magazine arm type

Air blast through spindle

Air blast for workpiece

3 axes telescopic covers

Full splash guard

Automatic lubrication system

Cooled ballscrews

Working lamp

Operation status light

Cooling system

Coolant flushing system

Air gun and water spray-gun

MPG handwheel

Heat exchanger

RS-232 interface

Rigid tapping

Pneumatic Balance System Z axis

Spindle oil cooler

A-axis Rotary Encoder

C-axis Rotary Encoder

Adjusting tools and box

Leveling bolts and pads

Operation and programming manual

CE Certificate



CENTRO DE MECANIZADO CNC DE DOBLE COLUMNA

CNC DOBLE COLUMN MACHINING CENTER

DV 1417 - 1942

- Mesa / Table
- Husillo / Spindle
- Avances / Feeds
- Servomotor / Axis servomotor
- Cambiador auto. herramienta / Auto. tool changer
- Varios / Miscellaneous
- Peso y dimensiones / Weight and sizes

	SERIE DV14				SERIE DV17				SERIE DV19			
	1417	1422	1432	1442	1717	1722	1732	1742	1922	1932	1942	
Recorridos mesa X, Y & Z (mm)	1700 x 1400 x 900	2000 x 1400 x 900	3200 x 1400 x 900	4200 x 1400 x 900	1700 x 1700 x 900	2200 x 1700 x 900	3200 x 1700 x 900	4200 x 1700 x 900	2200 x 1900 x 900	3200 x 1900 x 900	4200 x 1900 x 900	Table travels (mm)
Distancia de nariz de husillo a mesa (mm)	160 ~ 1060				160 ~ 1060				160 ~ 1060			Spindle Nose to Table Surface (mm)
Centro husillo a columna (mm)	404				404				404			Spindle Center to Column (kgs)
Dimensiones mesa (mm)	1400				1700				1900			Distance Between Column (mm)
Dimensiones de la mesa (mm)	1700 x 1200	2200 x 1200	3200 x 1200	4200 x 1200	1700 x 1500	2200 x 1500	3200 x 1500	4200 x 1500	2200 x 1700	3200 x 1700	4200 x 1700	Table Size (mm)
Ranura en T (ancho x profu. x n°)	22 x 150 x 7				22 x 150 x 9				22 x 150 x 11			T-Slot (W x D x N mm)
Carga máx. mesa (Kgs)	5000				8000	8000	10000	12000	8000	10000	12000	Max. Table Load (Kgs)
Tipo de cono	ISO50				ISO50				ISO50			Spindle taper type
Diámetro interno del husillo (mm)	Ø100				Ø100				Ø100			Spindle Inner Diameter (mm)
Velocidad husillo (rpm) Engrane	8000				8000				8000			Spindle Speed (rpm) Gear
Fuerza de anclaje del cono (kgf)	2000				2000				2000			Draw Bar Force (Kgf)
Motor principal (con/30min kW)	15 / 18,5				15 / 18,5				15 / 18,5			Main Motor (con/30min kW)
Avance rápido (X/Y/Z m/min)	20 / 20 / 20	16 / 20 / 20	16 / 20 / 20	12 / 20 / 20	20 / 16 / 20	16 / 16 / 20	16 / 16 / 20	12 / 16 / 20	12 / 16 / 20	12 / 16 / 20	10 / 16 / 20	Rapid Feed Rate (X/Y/Z m/min)
Avance de trabajo (X/Y/Z mm/min)	10000				10000				10000			Feed Rate (X/Y/Z mm/min)
Mitsubishi (Kw)	HF709 7.0				HF703 7.0				HF703 7.0			Mitsubishi (Kw)
Fanuc (Kw)	A 30 / 3000i / 7.0				A 30 / 3000i / 7.0				A 30 / 3000i / 7.0			Fanuc (Kw)
Siemens (Kw)	IFK 103 4.4				IFK 103 4.4				IFK 103 4.4			Siemens (Kw)
Fagor (Kw)	FXM75.20 7.0				FXM75.20 7.0				FXM75.20 7.0			Fagor (Kw)
Heidenhain (Kw)	QSDY190D 9.6				QSDY190D 9.6				QSDY190D 9.6			Heidenhain (Kw)
Tipo cambio	DOBLE BRAZO				DOBLE BRAZO				DOBLE BRAZO			ATC Type
Selección herramienta	RANDOM				RANDOM				RANDOM			Tool Selection
Número de herramientas	24 / 32				24 / 32				24 / 32			Tool Storage Capacity (PCs)
Diámetro máx. herramienta (mm)	Ø115 / Ø127 (Ø160 / Ø250)				Ø115 / Ø127 (Ø160 / Ø250)				Ø115 / Ø127 (Ø160 / Ø250)			Max. Tool Diameter (mm)
Longitud máx. herramienta (mm)	350				350				350			Max. Tool Length (mm)
Peso máx. herramienta (kgs)	20				20				20			Max. Tool Weight (kgs)
Requisito neumático (Kg/cm²)	6				6				6			Air Requirement (Kg/cm2)
Requisitos hidráulicos (Kg/cm² / L)	40 / 40 L				40 / 40 L				40 / 40 L			Hydraulic Requirement (Kg/cm2, L)
Requisitos potencia (KVA)	50				50				50			Power Requirement (KVA)
Capacidad tanque de refrigerante (L)	900				900				900			Coolant Tank Capacity (L)
Peso de la máquina (Kgs)	15500	16000	17000	18000	19500	21000	22500	24000	22000	23500	25000	Machine Weight (Kgs)
Dimensiones de la máquina (L x An x Al) (mm)	6000 x 4500 x 4500	6000 x 4500 x 4500	8000 x 4500 x 4500	10000 x 4500 x 4500	6000 x 4500 x 4500	6000 x 4500 x 4500	8000 x 4500 x 4500	10000 x 4500 x 4500	6000 x 4500 x 4500	8000 x 4500 x 4500	10000 x 4500 x 4500	Machine dimensions (L x W x H) (mm)
Superficie en planta (L x An) (mm)	6000 x 4500	6000 x 4500	8000 x 4500	10000 x 4500	6000 x 4500	6000 x 4500	8000 x 4500	10000 x 4500	6000 x 4500	8000 x 4500	10000 x 4500	Floor Space (L x W) (mm)

CONTROL

Mitsubishi M70 / M720P-4VS / M730XP

Fagor 8055i Plus / Power

Siemens 828D / 840D

Heidenhain TNC620 / i-TNC530 SMART HSCI

Fanuc 0i-MD / 31i



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Soplado de aire a través del husillo
Soplado de aire para la pieza de trabajo
Protecciones telescópicas para los 3 ejes
Semi carenado (completo opcional)
Lubricación automática
Lámpara de trabajo
Luz de estado de máquina
Doble evacuador de virutas de cadena (trasero)
BT50 transmisión por engranes
Almacén de 32 herramientas random tipo RANDOM
Sistema de refrigeración
Barrido de virutas con refrigerante
Pistola de aire y de agua
Volante MPG
Intercambiador de calor
Interfaz RS-232
Roscado rígido
Sistema de contrapeso neumático eje Z
Cabezal refrigerado
Herramientas de servicio
Pernos y cuñas de nivelación
Manual de programación y operación
Certificado CE



STANDARD EQUIPMENT

Air blast through spindle
Air blast for workpiece
3 axes telescopic covers
Half splash guard (full optional)
Automatic lubrication system
Screw type chip conveyors (rear)
Working lamp
Operation status light
BT40 Gear Head
24-tool random magazine RANDOM type
Cooling system
Coolant flushing system
Air gun and water spray-gun
MPG handwheel
Heat exchanger
RS-232 interface
Rigid tapping
Pneumatic Balance System Z axis
Spindle oil cooler
Adjusting tools and box
Leveling bolts and pads
Operation and programming manual
CE Certificate

DV 1422



TORNO PARALELO CNC / CNC HORIZONTAL LATHE

PK L150A - L210D

	PK L150A	PK L200	PK L210A	PK L210B	PK L210C	PK L210D	
Diámetro sobre bancada (mm)	Ø330	Ø520	Ø520	Ø520	Ø520	Ø520	Swing over bed (mm)
Diámetro sobre carro transversal (mm)	Ø180	Ø360	Ø360	Ø360	Ø360	Ø360	Swing over cross slide (mm)
Entre centros (mm)	-	410	610	610	610	610	Between Centers (mm)
Diám. máx. de torneado (mm)	Ø250	Ø440	Ø440	Ø440	Ø440	Ø440	Max. turning dia. (mm)
Diám. de torneado	Ø190	Ø290	Ø290	Ø290	Ø290	Ø290	Standard turning dia
Longitud máx. de torneado (mm)	150	410	610	610	610	610	Max. turning length (mm)
Motor del husillo (KW)	5.5 / 7.5	5.5 / 11	11 / 15	11 / 15	11 / 15	11 / 15	Spindle motor (kg)
Velocidad del husillo (rpm)	45-6,000	45-5,000	45-4,500	45-4,500	35-3,500	30-3,500	Spindle Speed (rpm)
Nariz del husillo	A2-5	A2-6	A2-6	A2-6	A2-8	A2-8	Spindle nose
Diám. plato	6"	8"	8"	10"	10"	12"	Chuck dia. or collect
Diám. agujero del husillo (mm)	Ø52	Ø61	Ø77	Ø77	Ø88	Ø88	Dia. hole through spindle (mm)
Capacidad barra (mm)	Ø42	Ø52	Ø65	Ø65	Ø77	Ø77	Bar capacity (mm)
Rodamiento husillo I.D (mm)	Ø75	Ø90	Ø110	Ø110	Ø130	Ø130	Spindle bearing I.D. (mm)
Altura del centro al suelo (mm)	1020	950	950	950	950	950	Height of center to ground (mm)
Cono contrapunto	-	MT4	MT4	MT4	MT4	MT4	Tailstock taper
Diam. caña contrapunto x recorrido (mm)	-	Ø85x80	Ø85x80	Ø85x80	Ø85x80	Ø85x80	Tailstock quill dia. x travel (mm)
Recorrido contrapunto (mm)	-	470	470	470	470	470	Travel of tailstock (mm)
Motor de avance X/Y/Z (Kw)	0.5 / 1.0	2.5 / 2.5	2.5 / 2.5	2.5 / 2.5	2.5 / 2.5	2.5 / 2.5	Feed motor X/Y/Z (kw)
Recorrido X/Z (m/min)	150 / 280	210 / 410	210 / 610	210 / 610	210 / 610	210 / 610	Travel X/Z (m/min)
Avance rápido X/Z (m/min)	15 / 15	20 / 24	20 / 24	20 / 24	20 / 24	20 / 24	Rapid speed X/Z (m/min)
Avance corte (mm/min)	0.016 ~ 6,000	0.016 ~ 5,000	0.016 ~ 5,000	0.016 ~ 5,000	0.016 ~ 5,000	0.016 ~ 5,000	Cutting Feed (mm/min)
Número de posiciones torreta	8	10	10	10	10	10	Tool stations number on turret
Tiempo indexación herramientas (T-T) sec.	0.15	0.13	0.13	0.13	0.13	0.13	Turret index time (T-T) sec
Dimensión herramienta (mm)	20	25	25	25	25	25	Tool size (mm)
Diam. herramienta taladrado (mm)	Ø20	Ø40	Ø40	Ø40	Ø40	Ø40	Boring tool dia (mm)
Motor bomba hidráulica (Kw)	1.5, 35	1.5, 35	1.5, 35	1.5, 35	1.5, 35	1.5, 35	Hydraulic pump motor (kw)
Motor bomba de refrigeración	0.53	0.53	0.53	0.53	0.53	0.53	Coolant pump motor (kw)
Motor bomba de lubricación (w)	0.075	0.075	0.075	0.075	0.075	0.075	Lubrication pump motor (w)
Requisitos de potencia (KVA)	3Ø, 15	3Ø, 15	3Ø, 15	3Ø, 15	3Ø, 15	3Ø, 15	Power requirement (KVA)
Requisitos neumáticos (Kg/cm²)	6	6	6	6	6	6	Air requirement (kg/cm²)
Tamaño de la planta (L x An x Al) (mm)	1800 x 1400 x 4650	2700 x 1600 x 1800	2700 x 1600 x 1800	2700 x 1600 x 1800	2700 x 1600 x 1800	2700 x 1600 x 1800	Floor space (L x W x H) (mm)
Peso máquina (Kg)	2,100	3,800	4,000	4,100	4,200	4,300	Machine Weight (kg)

CONTROL

Mitsubishi M70 / M720P-4VS / M730XP

Fagor 8055i Plus / Power

Siemens 828D / 840D

Heidenhain TNC620 / i-TNC530 SMART HSCI

Fanuc 0i-MD / 31i

PK L210A



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Plato pinza/plato 3 garras según modelo

Cilindro hidráulico

Pedal acondicionamiento de plato

Carenado completo

Lubricación automática

Soportes de interior

Lámpara de trabajo

Luz de estado de máquina

Sistema de refrigeración

Casquillos reductores

Contrapunto automático (excepto PK L150A / PK L200)

Tanque de taladrina extraíble

Intercambiador de calor en c. eléctrico

Grupo hidráulico

Herramientas de ajuste

Pernos y cuñas de nivelación

Manual de programación y operación

Certificado CE



STANDARD EQUIPMENT

Plate pin/plate 3 jaws as model

Hdraulic cilinder

Conditioning plate pedal

Full splash guard

Automatic lubrication system

Inner support

Working lamp

Operation status light

Cooling system

Reduction sleeves

Automatic tailstock (except PK L150A / PKL200)

Removable coolant tank

Heat exchanger in electric cabinet

Hydraulic group

Adjusting tools and box

Leveling bolts and pads

Operation and programming manual

CE Certificate

SERVOTORRETA 10 POSICIONES

10 POSITIONS SERVOTURRET



TORNO PARALELO CNC / CNC HORIZONTAL LATHE

Europe

CNC 360 / 450 / 520 / 570 / 620

- Capacidad / Capacité / Capacity / Arbeitsbereich
- Cabezal / Tête / Headstock / Bohrkopf
- Bancada y carro / Banc et charriot / Slide & carriage / Bett und schlitten
- Contrapunto / Contrepoinde / Tailstock / Reitstock
- Motor / Moteur / Motor / Motor
- Peso y dimensiones / Weight and sizes

	CNC360	CNC450	CNC520	CNC570	CNC620	
Distancia entre puntos (mm)	750/1000	1000/1500	1000/1500/2000/3000	1000/1500/2000/3000	1000/1500/2000/3000	Distance between centers (mm)
Ø sobre bancada (mm)	360	450	520	570	620	Swing over bed (mm)
Ø sobre carro longitudinal (mm)	300	370	460	490	540	Swing over longitudinal carriage (mm)
Ø sobre carro transversal (mm)	190	260	310	340	410	Swing over cross slide (mm)
Ancho de bancada (mm)	250	300	350	350	350	Bed width (mm)
Agujero del husillo (mm)	42	65	80	105	105	Main spindle bore (mm)
Nariz del husillo	A2-5	A2-6	A2-8	A2-8	A2 - 8	Spindle bore nose
Cono morse del husillo	4	5	5	5	5	Spindle morse taper
Velocidad del husillo (rpm)	0-4000	0-3000	0-2500	0-2500	0-2500	Spindle speed (rpm)
Avance de trabajo X, Z (mm/min)	0 - 7.500	0 - 7.500	0 - 7.500	0 - 7500	0 - 7500	Working feed X, Z (mm/min)
Rápido transversal Z, X (mm/min)	15	15	15	15	15	Rapid traverse Z, X (mm/min)
Ø husillo a bolas eje Z (mm)	38	38	38	38	38	Z axis ball screw Ø (mm)
Rosca del husillo a bolas eje Z (mm)	10	10	10	10	10	Z axis ball screw pitch (mm)
Ø husillo a bolas eje X (mm)	20	20	20	20	20	X axis ball screw Ø (mm)
Rosca del husillo a bolas eje X (mm)	5	5	5	5	5	X axis ball screw pitch (mm)
Recorrido carro transvesal (mm)	195	255	310	310	310	Cross slide travel (mm)
Ø caña contrapunto (mm)	58	68	82	82	82	Tailstock quill diameter Ø (mm)
Recorrido caña contrapunto (mm)	180	200	220	220	220	Tailstock quill travel (mm)
Cono caña contrapunto	4	4	5	5	5	Tailstock quill taper
Potencia de la bomba (Kw)	0.25	0.25	0.25	0.25	0.25	Power of motor pump (Kw)
Potencia (Kw)	7.5	9	11	11	11 / 15	Power (Kw)
Dimensiones (An x Al x L) (mm)	750: 2140 x 1035 x 1870 1000: 2417 x 1035 x 1870	1000: 2580 x 1165 x 1908 1500: 3080 x 1165 x 1908	1000: 2610 x 1170 x 1804 1500: 3127 x 1170 x 1804 2000: 3734 x 1170 x 1804 3000: 4647 x 1170 x 1807	1000: 2610 x 1170 x 1804 1500: 3127 x 1170 x 1804 2000: 3734 x 1170 x 1804 3000: 4647 x 1170 x 1807	1000: 2610 x 1170 x 1804 1500: 3127 x 1170 x 1804 2000: 3734 x 1170 x 1804 3000: 4647 x 1170 x 1807	Dimensions (L x W x H) (mm)
Peso (Kg)	1200 / 1460	1400 / 1680	2300 / 2515 / 3010 / 3700	2300 / 2515 / 3010 / 3700	2300 / 2515 / 3010 / 3700	Weight (Kg)

CONTROL

Fagor 8055i
10.4 LCD color screen
3D graphics

Europe CNC 360 / 450 / 520 / 570 / 620



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

CNC FAGOR 8055 i
Torreta automática de 8 posiciones con disco octogonal y 4 portaherramientas interiores
Plato de 4 garras universal (consultar r.p.m. máx.)
Luneja fija
Plato de 3 garras independiente (consultar r.p.m. máx.)
Carenado y bandeja completa
Lubricación automática de las guías
Volantes electrónicos ejes X, Z
Husillo motor, motor directo
Certificado CE



STANDARD EQUIPMENT

CNC FAGOR 8055 i
Automatic 8 position turret with octogonal disc and 4 internal toolpost
4 jaw universal chuck (enquire max r.p.m.)
Steady rest
3 jaw independent chuck (enquire max r.p.m.)
Complete fairing and tray
Automatic bed guides lubrication
Electronic handwheel axes X, Z
Motor spindle, direct motor
CE Certificate



TORNO PARALELO CNC / CNC HORIZONTAL LATHE

CNC 50 / 61

- Capacidad / Capacity
- Cabezal / Headstock
- Avances y pasos / Feeds & Pitch
- Recorridos / Travel
- Contrapunto / Tailstock
- Precisión / Accuracy
- Torreta automática / Automatic turret /
- Dimensiones y peso / Weight and sizes

	CNC50	CNC61	
Máx. Ø sobre bancada (mm)	500	610	Max. swing over bed (mm)
Máx. distancia entre guías (mm)	400	400	Span of guideway (mm)
Distancia entre puntos (mm)	640 / 890 / 1390 / 1900	640 / 890 / 1390 / 1900	Distance between centers (mm)
Máx. longitud de corte (mm)	600 / 850 / 1350 / 1860	600 / 850 / 1350 / 1860	Max. cutting length (mm)
Máx. Ø de corte (mm) TORRETA VERTICAL	500	610	Max. cutting dia. (mm) VERTICAL TURRET
Máx. Ø sobre carro (mm) TORRETA VERTICAL	300	370	Max. swing over slide (mm) VERT. TURRET
Altura de centros (mm) Desde bancada	250	305	Center height (mm) From bed
Altura de centros (mm) Desde el suelo	1130	1185	Center height (mm) From ground
Ø Contrapunto (mm)	75	75	Tailstock Ø (mm)
Ø Husillo a bolas (mm)	X: 25x25 Z: 40x6	X: 25x25 Z: 40x6	Ball screw Ø (mm)
Nariz del husillo (mm)	A8	A8	Spindle nose (mm)
Cono nariz del husillo	1:20	1:20	Inner taper of spindle nose
Agujero del husillo (mm)	70	70	Spindle bore (mm)
Nº gamas de velocidad del husillo	3	3	Number of speed ranges of spindle
Rango velocidades (rpm)	22-220 / 71-710 215-2200	22-220 / 71-710 215-2200	Spindle speed range (rpm)
Potencia motor principal (Kw)	7.5	7.5	Main motor power (Kw)
Avance X (mm/min)	5	5	X feed (mm/min)
Avance Z (mm/min)	10	10	Z feed (mm/min)
Recorrido eje X (mm)	250	305	X axis travel (mm)
Recorrido eje Z (mm)	600 / 850 / 1350 / 1860	600 / 850 / 1350 / 1860	Z axis travel (mm)
Cono contrapunto	MT 5	MT 5	Tailstock taper
Ø Contrapunto	75	75	Tailstock Ø (mm)
Recorrido contrapunto (mm)	150	150	Tailstock traveling (mm)
Precisión pieza de trabajo	IT6-IT7	IT6-IT7	Workpiece accuracy
Rugosidad de la superficie (µm)	Ra 1.6	Ra 1.6	Surface roughness (µm)
Tipo	Vertical 4 posiciones	Vertical 4 positions	Type
Máx. dimensiones de la Hta. (mm)	25 x 25	25 x 25	Max. tool dimensions (mm)
Tiempo de cambio (s)	2.4 vertical 4 posiciones	2.4 vertical 4 posiciones	Time for indexing turret (s)
Repetibilidad de posicionamiento (mm)	0.008	0.008	Positioning repeatability
Dimensiones (L x An x Al) (mm)	640: 3200 x 2150 x 2160 890: 3450 x 2150 x 2160 1390: 3950 x 2150 x 2185 1900: 4450 x 2150 x 2185	640: 3200 x 2150 x 2160 890: 3450 x 2150 x 2160 1390: 3950 x 2150 x 2185 1900: 4450 x 2150 x 2185	Dimensions (L x W x H) (mm)
Peso (Kg)	4260 / 4690 / 5500 / 6600	4260 / 4690 / 5500 / 6600	Weight (Kg)

CONTROL

Fanuc Oi Mate-TD
Siemens 802D

CNC 50 / 61



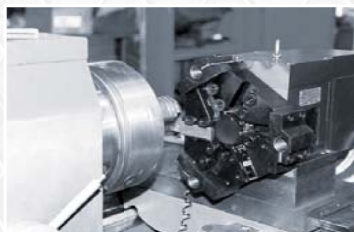
EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Motor de velocidad variable
Plato manual de 3 garras Ø250
Torreta vertical de 4 posiciones
Contrapunto manual
Luneta fija
Luneta móvil
Carenado completo
Cuadro eléctrico con aire acondicionado
Certificado CE



STANDARD EQUIPMENT

Variable frequency motor
3-jaw manual chuck Ø250
Vertical 4-position turret
Manual tailstock
Steady rest
Follow rest
Full-enclosed guard
Air conditioner for electric cabinet
CE Certificate



TORNO PARALELO CNC / CNC HORIZONTAL LATHE

CNC 63 / 80

- Capacidad / Capacity
- Cabezal / Headstock
- Avances y pasos / Feeds & Pitch
- Recorridos / Travel
- Contrapunto / Tailstock
- Precisión / Accuracy
- Torreta automática / Automatic turret /
- Dimensiones y peso / Weight and sizes



CNC63

CNC80



Máx. Ø sobre bancada (mm)	630	800	Max. swing over bed (mm)
Máx. distancia entre guías (mm)	550	600	Span of guideway (mm)
Distancia entre puntos (mm)	750 - 1000 - 1500 - 2000 - 3000	1500 - 3000 - 5000	Distance between centers (mm)
Máx. longitud de corte (mm)	600 - 1350 - 2850	1350 - 2850 - 4850	Max. cutting length (mm)
Máx. Ø de corte (mm) TORRETA VERTICAL	630	480	Max. cutting dia. (mm) VERTICAL TURRET
Máx. Ø sobre carro (mm) TORRETA VERTICAL	350	370	Max. swing over slide (mm) VERT. TURRET
Altura de centros (mm) Desde bancada	315	400	Center height (mm) From bed
Altura de centros (mm) Desde el suelo	1110	1130	Center height (mm) From ground
Ø Contrapunto (mm)	100	75	Tailstock Ø (mm)
Ø Husillo a bolas (mm)	X: 25x25 Z: 63x20	X: 25x25 Z: 40x6	Ball screw Ø (mm)
Nariz del husillo (mm)	D11	D11	Spindle nose (mm)
Cono nariz del husillo	1:20	1:20	Inner taper of spindle nose
Agujero del husillo (mm)	104	104	Spindle bore (mm)
Nº gamas de velocidad del husillo	4	4	Number of speed ranges of spindle
Rango velocidades (rpm)	17 - 128 / 38 - 278 75 - 570 / 170 - 1000	17 - 100 / 38 - 222 76 - 445 / 180 - 1000	Spindle speed range (rpm)
Potencia motor principal (Kw)	11	15	Main motor power (Kw)
Avance X (mm/min)	4	4	X feed (mm/min)
Avance Z (mm/min)	8	8	Z feed (mm/min)
Recorrido eje X (mm)	320	420	X axis travel (mm)
Recorrido eje Z (mm)	600 / 1350 / 2850	1350 / 2850 / 4850	Z axis travel (mm)
Cono contrapunto	MT 5	MT 5	Tailstock taper
Ø Contrapunto	75	75	Tailstock Ø (mm)
Recorrido contrapunto (mm)	250	100 / 250	Tailstock traveling (mm)
Precisión pieza de trabajo	IT6-IT7	IT6-IT7	Workpiece accuracy
Rugosidad de la superficie (µm)	Ra 1.6	Ra 1.6	Surface roughness (µm)
Tipo	Vertical 4 posiciones	Vertical 4 positions	Type
Máx. dimensiones de la Hta. (mm)	25 x 25	25 x 25	Max. tool dimensions (mm)
Tiempo de cambio (s)	2.4 vertical 4 posiciones	2.4 vertical 4 posiciones	Time for indexing turret (s)
Repetibilidad de posicionamiento (mm)	0.008	0.008	Positioning repeatability
Dimensiones (L x An x Al) (mm)	750: 3040 x 2070 x 2310 1000: 3460 x 2250 x 2430 1500: 4100 x 1980 x 2370 2000: 4460 x 2250 x 2430 3000: 5340 x 2000 x 2430	1500: 3940 x 2360 x 2400 3000: 5540 x 2360 x 2400 5000: 7910 x 2320 x 2450	Dimensions (L x W x H) (mm)
Peso (Kg)	4550 / 4800 / 4800 6000 / 7100	6500 / 7860 / 13760	Weight (Kg)

CONTROL

Fanuc Oi Mate-TD

Siemens 802D

CNC 63 / 80



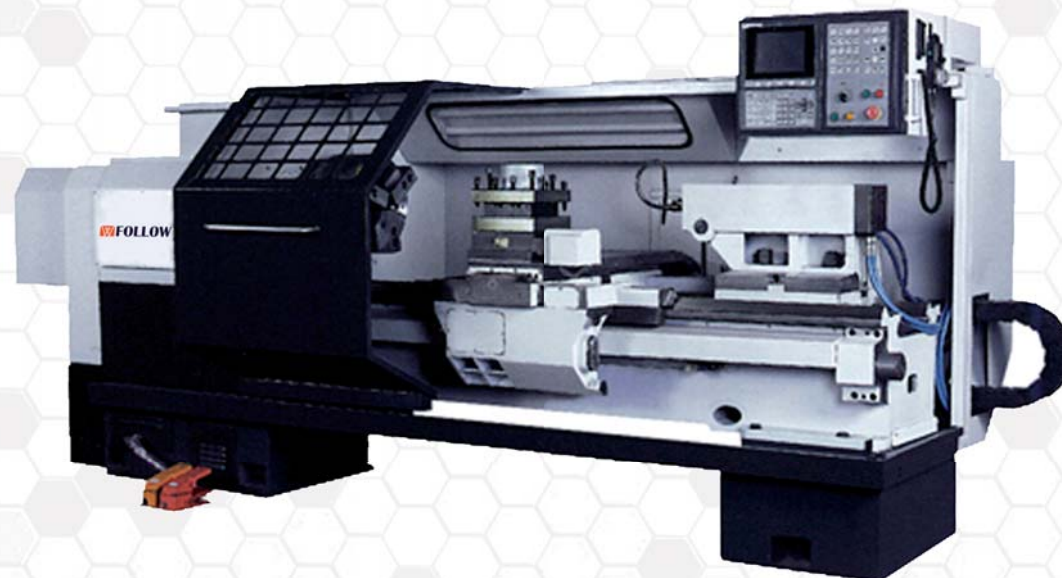
EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Motor de velocidad variable
Plato manual de 3 garras Ø250
Torreta vertical de 4 posiciones
Contrapunto manual
Luneta fija
Luneta móvil
Carenado completo
Cuadro eléctrico con aire acondicionado
Certificado CE



STANDARD EQUIPMENT

Variable frequency motor
3-jaw manual chuck Ø250
Vertical 4-position turret
Manual tailstock
Steady rest
Follow rest
Full-enclosed guard
Air conditioner for electric cabinet
CE Certificate



TORNO PARALELO CNC / CNC HORIZONTAL LATHE

CNC 100

- Capacidad / Capacity
- Cabezal / Headstock
- Avances y pasos / Feeds & Pitch
- Recorridos / Travel
- Precisión / Accuracy
- Torreta automática / Automatic turret
- Dimensiones y peso / Weight and sizes

	CNC100	
Máx. Ø sobre bancada (mm)	1000	Max. swing over bed (mm)
Máx. distancia entre guías (mm)	600	Span of guideway (mm)
Distancia entre puntos (mm)	1500 - 3000 - 5000	Distance between centers (mm)
Máx. longitud de corte (mm)	1300 - 2800 - 4800	Max. cutting length (mm)
Máx. Ø de corte (mm) TORRETA VERTICAL	1000	Max. cutting dia. (mm) VERTICAL TURRET
Máx. Ø sobre carro (mm) TORRETA VERTICAL	590	Max. swing over slide (mm) VERT. TURRET
Altura de centros (mm) Desde bancada	500	Center height (mm) From bed
Altura de centros (mm) Desde el suelo	1150	Center height (mm) From ground
Nariz del husillo (mm)	D11	Spindle nose (mm)
Cono nariz del husillo	1:20	Inner taper of spindle nose
Agujero del husillo (mm)	104	Spindle bore (mm)
Nº gamas de velocidad del husillo	4	Number of speed ranges of spindle
Rango velocidades (rpm)	17 - 100 / 38 - 222 76 - 445 / 180 - 1000	Spindle speed range (rpm)
Potencia motor principal (Kw)	15	Main motor power (Kw)
Recorrido eje X (mm)	505	X axis travel (mm)
Recorrido eje Z (mm)	1300 - 2800 - 4800	Z axis travel (mm)
Cono contrapunto	MT 5	Tailstock taper
Ø Contrapunto	125	Tailstock Ø (mm)
Recorrido contrapunto (mm)	250	Tailstock traveling (mm)
Precisión pieza de trabajo	IT6 - IT7	Workpiece accuracy
Rugosidad de la superficie (µm)	Ra 1.6	Surface roughness (µm)
Tipo	Vertical 4 posiciones	Type
Máx. dimensiones de la Hta. (mm)	40 x 40	Max. tool dimensions (mm)
Tiempo de cambio (s)	2.4	Time for indexing turret (s)
Repetibilidad de posicionamiento (mm)	0.008	Positioning repeatability
Dimensiones (L x An x Al) (mm)	1500: 4200 x 2600 x 2710 3000: 5640 x 2600 x 2710 5000: 7910 x 2600 x 2710	Dimensions (L x W x H) (mm)
Peso (Kg)	7100 / 8500 / 14500	Weight (Kg)

CONTROL

Fanuc Oi Mate-TD
Siemens 802D

CNC 100 / 125



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Motor de velocidad variable
Plato manual de 3 garras Ø250
Torreta vertical de 4 posiciones
Contrapunto manual
Cubierta de protección semi-cerrada
Cuadro eléctrico con aire acondicionado
Certificado CE



STANDARD EQUIPMENT

Variable frequency motor
3-jaw manual chuck Ø250
Vertical 4-position turret
Manual tailstock
Full-enclosed guard
Air conditioner for electric cabinet
CE Certificate



ELECTROEROSIÓN POR PENETRACIÓN / DIE SINKING E.D.M.

LS 250 - 650



	LS 250 30A - 50A	LS 350 30A - 50A	LS 450 50A - 75A	LS 550 50 - 75 - 100A - 150	LS 580 50 - 75 - 100A - 150	LS 650 75 - 100 - 150A	
Tanque de trabajo (L x An x Al) tamaño interior (mm)	790 x 530 x 340	950 x 600 x 370	1240 x 710 x 400	1290 x 750 x 500	1700 x 1050 x 700	2150 x 1150 x 700	Work tank (L x W x H) inner size (mm)
Dimensiones mesa de trabajo (X x Y) (mm)	600 x 300	650 x 350	750 x 450	800 x 500	1100 x 700	1400 x 900	Work table size (X x Y) (mm)
Recorrido del eje X (mm)	300	400	500	600	800	1200	X axe travel (mm)
Recorrido del eje Y (mm)	200	300	400	500	500	700	Y axe travel (mm)
Recorrido cabezal de trabajo (eje-W) (mm)	230	270	280	330	-	-	Work head travel (axe-W) (mm)
Recorrido Servomotor (ejes-Z) (mm)	180	200	200	250	450	450	Ram servo travel (Z-axis) (mm)
Distancia min.-max. entre el electrodo y superficie de la mesa (mm)	0-380	30 - 500	180 - 660	0 - 540	520 - 970	560 - 1100	Max. & min. distant between end of electrode holder and table surface (mm)
Peso máx. del electrodo (Kg)	50	70	120	200	400	400	Max. electrode weight (Kg)
Peso máx. de la pieza de trabajo (Kg)	300	400	500	600	3000	4000	Max. workpiece weight (kg)
Dimensiones externas (L x An x Al) (mm)	1200 x 1200 x 2240	1300 x 1170 x 1980	1500 x 1400 x 2040	1650 x 1500 x 2100	2500 x 1900 x 2880	2500 x 2500 x 3040	External dimension (L x W x H) (mm)
Embalaje (L x An x Al) (mm)	1245 x 1215 x 2220	1395 x 1260 x 2220	1600 x 1510 x 2210	1745 x 1610 x 2270	2320 x 2280 x 3190	3850 x 2655 x 3220	Packing (L x W x H) (mm)
Peso (Kg)	1050	1200	1600	1850	5400	6300	Weight (kg)



UNIDAD DE FLUIDO DIELECTRICO / DIELECTRIC FLUID UNIT							
Capacidad (L)	300	350	360	400	1000	2000	Capacity (L)
Filtro de papel / bomba	2/1 pcs	2/1 pcs	2/1 pcs	4/2 pcs	6/2 pcs	6/2 pcs	Filter paper / pump
Dimensiones externas (L x An x Al) (mm)	Built in	760 x 1100 x 500	960 x 1200 x 500	940 x 1500 x 500	3000 x 1300 x 420	2600 x 1100 x 470	External dimension (L x W x H) (mm)
Embalaje (L x An x Al) (mm)	Built in	880 x 1210 x 1025	1050 x 1320 x 1025	1060 x 1640 x 1025	1550 x 2515 x 970	2700 x 1250 x 1660	Packing dimension (L x W x H)
Peso (Kg)	Built in	100	120	220	300	750	Weight (kg)

ELECTROEROSIÓN POR PENETRACIÓN / DIE SINKING E.D.M.



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Unidad de control: PC industrial
Pantalla LCD 15"
Husillo a bolas Ejes X,Y y guía lineal Eje-Z
Guías lineales en los 3 ejes para LS-580, 650
Visualizador de 3 ejes
Porta-electrodos
Lámpara de trabajo y tacos de nivelación
Caja de herramientas de servicio
Juego de filtros de papel
Sistema de detección de fuego y extintor
Control remoto
Certificado CE



STANDARD EQUIPMENT

Control set: Industrial PC
15" LCD screen
X,Y-Axis ballscrews and Z-axis linear guides
3-Axes linear guides for LS-580,650
3-Axes DRO
Electrode holder
Set working lamp and M/C level mounts
Tool box
Set cartridge paper filters
Set fired detector system and fire extinguisher
Set remote controller
CE Certificate



UNIDAD DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA / POWER SUPPLY UNIT



30A 50A 75A 100A



Control de ejes y sistema	Z-Axis, DC Servo, NC Close loop				Control axes and method
Incremento mínimo de entrada	0.005 mm / 0.001 mm (optional)				Least input increment
Incremento máximo de entrada	± 9999.995 mm / 9999.999 mm				Max. input increment
Sistemas de coordenadas	INCREMENTO / ABSOLUTO				Coordinates system
Tipo de pantalla	15" LCD - TFT				Display type
Capacidad de los datos del programa	100 ficheros / files				Program data capacity
Corriente nominal (A)	30	50	75	100	Nominal current (A)
Potencia total (Kvas)	3	4.5	6	10	Total power input (Kvas)
Máximo arranque de material (mm³/min)	180	360	560	700	Max. material removal rate (mm³/min)
Rango de deterioro de electrodos (%)	< 0.3				Electrode wearing rate (%)
Dimensiones externas (L x An x Al) (mm)	600 x 700 x 1750				External dimension (L x W x H) (mm)
Embalaje (L x An x Al) (mm)	750 x 850 x 1930				Packing dimension (L x W x H)
Peso (Kg)	200				Weight (Kg)



CNC 250 - 2010



	CNC 250 60A	CNC 430 60A - 120A	CNC 460 60A - 120A	CNC 580 60A - 120A	CNC 650 60A	CNC 2010 120A	
Tanque de trabajo (L x An x Al) tamaño interior (mm)	750 x 500 x 340	1090 x 600 x 370	1400 x 800 x 500	1700 x 1050 x 700	2150 x 1150 x 700	2900 x 1500 x 700	Work tank (L x W x H) innes size (mm)
Dimensiones mesa de trabajo (X x Y) (mm)	600 x 300	650 x 350	900 x 600	1100 x 700	1400 x 900	2240 x 1050	Work table size (X x Y) (mm)
Recorrido del eje X (mm)	300	400	600	1000	1200	2000	X axe travel (mm)
Recorrido del eje Y (mm)	200	300	500	600	700	700	Y axe travel (mm)
Recorrido cabezal de trabajo (eje-W) (mm)	200	270	-	-	-	-	Work head travel (axe-W) (mm)
Recorrido Servomotor (ejes-Z) (mm)	180	200	300	450	450	550	Ram servo travel (Z-axis) (mm)
Distancia min.-max. electrodo - mesa (mm)	0 - 380	40 - 510	450 - 750	520 - 970	560 - 1100	600 - 1150	Min. - max. distance electrode - table (mm)
Peso máx. del electrodo (Kg)	50	120	200	400	400	500	Max. electrode weight (Kg)
Peso máx. de la pieza de trabajo (Kg)	300	400	1800	3000	4000	9000	Max. workplece weight (kg)
Dimensiones externas (L x An x Al) (mm)	1200 x 1200 x 2240	1210 x 1400 x 2040	1700 x 2000 x 2450	2500 x 1900 x 2880	2500 x 2500 x 3040	3000 x 2400 x 3150	External dimension (L x W x H) (mm)
Embalaje (L x An x Al) (mm)	1245 x 1215 x 2220	1515 x 1320 x 2230	2170 x 1760 x 2560	2320 x 2280 x 3190	2340 x 2300 x 2500	Consultar / Check	Packing (L x W x H) (mm)

UNIDAD DE FLUIDO DIELECTRICO / DIELECTRIC FLUID UNIT							
Capacidad (L)	300	350	850	1000	2000	4200	Capacity (L)
Filtro de papel / bomba	2/1 pcs	4/1 pcs	5/2 pcs	6/2 pcs	6/2 pcs	6/2 pcs	Filter paper / pump
Dimensiones externas (L x An x Al) (mm)	Built in	1350 x 1400 x 2050	2000 x 850 x 500	1400 x 2400 x 800	1840 x 2760 x 1000	1500 x 3000 x 470	External dimension (L x W x H) (mm)
Embalaje (L x An x Al) (mm)	Built in	1210 x 1110 x 1025	2150 x 955 x 1020	3130 x 1430 x 1020	2820 x 1400 x 1560	Consultar / Check	Packing dimension (L x W x H) (mm)
Peso (Kg)	Built in	120	200	300	450	500	Weight (kg)



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Unidad de control: PC industrial
Pantalla LCD 15"
Porta-electrodos
Reglas lineales en los 3 ejes
Lámpara de trabajo
Caja de herramientas
Juego de filtros de papel
Tacos de nivelación
Sistema de detección de fuego y extintor
Control remoto
Certificado CE



STANDARD EQUIPMENT

Control set: Industrial PC
15" LCD screen
Electrode holder
Linear ways on 3 axis
Working lamp
Tool box
Set cartridge paper filters
Machine level mounts
Auto fired detect systema and fire extinguisher
Remote controller
CE Certificate

ELECTROEROSIÓN POR PENETRACIÓN CNC / DIE SINKING E.D.M. CNC



UNIDAD DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA / POWER SUPPLY UNIT

G60A

G120A



Control de ejes

X, Y, Z

Control axes

Movimientos geométricos

Circular, cuadrado, sectorial, interior,
exterior, esférico, cónico, profundidad de
perforado 45, etc.

Moving locus

Circle, square, sector, inner, outer, sphere.
Taper, 45 holeenlarge, etc.

Incremento mínimo de entrada	0.001 mm	Least input increment (mm)
Incremento máximo de entrada	± 9999.999 mm	Max. input increment (mm)
Sistemas de coordenadas	Relative	Coordinates system
Tipo de pantalla	15" LCD - TFT	Display type
Corriente nominal (A)	60 120	Nominal current (A)
Potencia total (Kvas)	6 10	Total power input (Kva)
Máximo arranque de material (mm ³ /min)	550 700	Max. material removal date (mm ³ /min)
Rango de deterioro de electrodos (%)	< 0.3	Electrode wearing rate (%)
Rugosidad de la superficie (min. Ra)	0.27 µ mRa	Best surface roughness (min. Ra)
Dimensiones externas (L x An x Al) (mm)	800 x 730 x 1800	External dimension (L x W x H) (mm)
Embalaje (L x An x Al) (mm)	950 x 880 x 2000	Packing dimension (L x W x H)



MÁQUINA DE PERFORAR POR ELECTROEROSION / SUPER DRILLING E.D.M.

LSD 20 - 65 / DNC 35 - 50

	LSD 20	LSD 25	LSD 30	LSD 35	LSD 65	
Tanque de trabajo (mm)	790 x 490	790 x 490	860 x 560	1030 x 650	1440 x 740	Work tank (mm)
Dimensiones mesa de trabajo (X x Y) (mm)	450 x 210	450 x 210	600 x 300	600 x 300	700 x 450	Work table size (mm)
Recorrido Eje-X (mm)	300	300	350	400	650	X Axis travel (mm)
Recorrido Eje-Y (mm)	200	200	250	300	450	Y Axis travel (mm)
Recorrido del Servomotor del carnero (Eje-Z1) (mm)	345	345	345	345	345	Ram servo travel Z1 Axis (mm)
Recorrido cabezal (Eje-Z2) (mm)	0	200	200	200	350	Workhead travel Z2 Axis (mm)
Recorrido del volante manual (Eje-X) (mm)	150	150	150	150	150	Hand wheel travel X-Axis (mm)
Peso máx.de la pieza de trabajo (kg)	100	300	300	300	500	Max. workpiece weight (kg)
Diámetro del conducto de electrodo (mm)	Ø0.2 - Ø3.0	Ø0.2 - Ø3.0	Ø0.2 - Ø3.0	Ø0.2 - Ø3.0	Ø0.2 - Ø3.0	Electrode pipe diameter (mm)
Altura mín.-máx. de la pieza de trabajo (mm)	50 - 200	50 - 400	50 - 400	50 - 400	220 - 720	Min - max. height of workpiece (mm)
Dimensiones externas (L x An x Al) (mm)	1040 x 1060 x 2000	850 x 900 x 1980	1040 x 1140 x 2100	1200 x 1200 x 2050	1490 x 1365 x 2110	External dimension (L x W x H) (mm)
Embalaje (L x An x Al) (mm)	1230 x 1170 x 2220	1110 x 1305 x 2230	1185 x 1245 x 2240	1560 x 1340 x 2252	1652 x 1610 x 2240	Packing dimension (L x W x H)

UNIDAD DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA / POWER SUPPLY UNIT

	30A	
Corriente nominal (A)	30	Nominal current (A)
Potencia total (Kvas)	3.5	Total power input (kva)
Control de ejes	Z	Control axes
Tipo de pantalla	LED	Display type
Velocidad de desplazamiento	MANUAL	Jog speed
Incremento mínimo de entrada (mm)	0.005	Least input increment (X, Y axes) (mm)
Dimensión exterior (mm)	1100 x 540 x 850	External dimension (L x W x H) (mm)
Embalaje (L x An x Al) (mm)	1100 x 540 x 850	Packing dimension (L x W x H)
Peso (Kg)	170	Weight (Kg)

	DNC 35	DNC 50	
Tanque de trabajo (mm)	1000 x 650 x 100	1160 x 935 x 100	Work tank (mm)
Dimensiones mesa de trabajo (X x Y) (mm)	600 x 350	700 x 450	Work table size (mm)
Recorrido Eje-X (mm)	400	650	X Axis travel (mm)
Recorrido Eje-Y (mm)	300	450	Y Axis travel (mm)
Recorrido del Servomotor del carnero (Eje-Z) (mm)	250	250	Ram servo travel Z (mm)
Recorrido del cabezal (Eje-W) (mm)	380	380	Work head sparking travel W (mm)
Peso máx. de la pieza de trabajo (kg)	250	300	Max. workpiece weight (mm)
Diámetro del conducto de electrodo (mm)	Ø0.3 - 3.0	Ø0.3 - 3.0	Electrode pipe diameter (mm)
Altura mín.-máx. de la pieza de trabajo (mm)	50 - 300	50 - 300	Min.- max. height of workpiece (mm)
Dimensiones externas (L x An x Al) (mm)	1100 x 1300 x 2300	1500 x 1700 x 2300	External dimension (L x W x H) (mm)
Embalaje (L x An x Al) (mm)	1870 x 1450 x 2230	1590 x 1790 x 2230	Packing dimension (L x W x H)
Peso (Kg)	1200	1900	Weight (Kg)

UNIDAD DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA / POWER SUPPLY UNIT

	DNC 30A	
Corriente nominal (A)	30	Nominal current (A)
Potencia total (Kvas)	3.5	Total power input (kva)
Control de ejes	X, Y, Z	Control axes
Tipo de pantalla	15" TFT LED	Display type
Sistemas de coordenadas	ABSOLUTE / INCREMENT	Coordinate system
Incremento mínimo de entrada (mm)	0.001	Least input increment (X, Y axes) (mm)
Dimensiones externas (L x An x Al) (mm)	540 x 800 x 1700	External dimension (L x W x H) (mm)
Embalaje (L x An x Al) (mm)	790 x 990 x 1970	Packing dimension (L x W x H)
Peso (Kg)	200	Weight (Kg)

MÁQUINA DE PERFORAR POR ELECTROEROSION / SUPER DRILLING E.D.M.



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

LSD:

Porta-electrodo (mm)
Guía del electrodo
Conductos de electrodos
Caja de herramientas
Filtro de extracción
Certificado CE

DNC:

16 pinzas de electrodos de 0,7 mm a 0,1mm
Guía del electrodo
Conducto de electrodo
Caja de herramientas
Lámpara de trabajo halógena
Unidad de filtrado
Servomotor AC en ejes X,Y,Z, lector eje-Z y servomotor DC.
Pantalla LCD 15" TFT
Certificado CE



STANDARD EQUIPMENT

LSD:

Electrode drill chuck Ø0.3 - Ø3.0 mm
Electrode guide Ø1.0 mm
Electrode pipes Ø1.0 mm
Set tool box and kits
Filter bucket
CE Certificate

DNC:

Electrode ER 16 collets from Ø0.7 mm to Ø1.0 mm
Electrode guide Ø1.0 mm
Electrode tube Ø1.0 mm
Tool box and kits
Halogen work lamp
Filtering unit
X, Y, Z Axes i AC servomotors, W-Axis Encoder and DC servomotor
15" TFT LCD Displayer
CE Certificate



LSD



DNC



ELECTROEROSIÓN POR HILO / SUBMERGED CNC WIRE-CUT E.D.M.

CW 10 - 70

	CW 10	CW 30	CW 40	CW 50	CW 70	
						
Sistema de mecanizado	Electroerosión / Submerge - Flushing					Machining method
Tamaño máx. pieza de trabajo (L x An x Al) (mm)	680 x 420 x 150	780 x 420 x 150	880 x 500 x 250	1000 x 690 x 300	1200 x 790 x 300	Max. workpiece size (mm)
Peso máx.de la pieza de trabajo (kg)	250	500	550	800	1000	Max. workpiece weight (kg)
Recorrido Ejes X,Y (mm)	300 x 200	400 x 300	500 x 300	600 x 400	800 x 500	X,Y Axes travel (mm)
Recorrido Eje-Z (mm)	150	250	250	300	300	Z Axis travel (mm)
Recorrido Ejes U,V (mm)	±30 x ±30	±50 x ±50	±50 x ±50	±60 x ±60	±60 x ±60	U,V Axes travel (mm)
Rango de avance Ejes X,Y (mm)	Max.900	Max.900	Max.900	Max.900	Max.900	X,Y Axes feed rate (mm)
Rugosidad de la superficie	Ra 0.65	Ra 0.65	Ra 0.65	Ra 0.65	Ra 0.65	Best surface roughness
Velocidad de mecanizado (mm ² /min)	200	200	200	200	200	Machining speed (mm ² /min)
Motor de accionamiento (X,Y,U,V)	AC servomotor	AC servomotor	AC servomotor	AC servomotor	AC servomotor	Drive motor (X,Y,U,V)
Diámetro del hilo (mm)	Ø0.25 (Ø0.15 - Ø0.3)	Ø0.25 (Ø0.15 - Ø0.3)	Ø0.25 (Ø0.15 - Ø0.3)	Ø0.25 (Ø0.15 - Ø0.3)	Ø0.25 (Ø0.15 - Ø0.3)	Wide diameter (standard) (mm)
Velocidad de avance del hilo (m/min)	0 - 15	0 - 15	0 - 15	0 - 15	0 - 15	Wire feeding speed (m/min)
Tensión del hilo (gf)	200 - 2500	200 - 2500	200 - 2500	200 - 2500	200 - 2500	Wire tension (gf)
Ángulo máx. del cono	± 15° / 80°	± 15° / 80°	± 15° / 80°	± 15° / 80°	± 15° / 80°	Max. taper angle
Dimensiones internas del tanque de trabajo (L x An x Al) (mm)	(S) 850 x 573 x 375 (F) 950 x 1400 x 1290	(S) 970 x 719 x 510 (F) 1040 x 719 x 450	(S) 1070 x 719 x 480 (F) 1040 x 719 x 450	(S) 1136 x 900 x 530 (F) 1272 x 862 x 480	1492 x 972 x 480	Work tank inner dimensions (mm)

		
UNIDAD DE CONTROL CNC / CNC CONTROL UNIT		
Dispositivo I/O	Keyboard	I/O device
Introducción de datos	RS-232, CF card	Data input
Tipo de pantalla	15" LCD-TFT	Display type
Tipo de control	IPC, closed loop software servo system	Control system
Control de ejes	X, Y, U, V, Z	Control axes
Unidad mínima establecida (mm)	0.001	Min. setting unit (mm)
Valor máx. del comando (mm)	± 9999.999	Max. command value (mm)
Interpolación	Linear / Circular	Interpolation
Tipo de comando	Abs. / Incl.	Command system
Control de avance de mecanizado	Servo / Const. Feed	Machining feed control
Escalado	0.001 ~ 9999.999	Scaling
Sistema de 2ºcorte automatico	Re-trace and auto changed machining data	Auto 2nd cut system
Memoria de mecanizado	0-9999	Machining condition memory
Dimensión exterior (L x An x Al) (mm)	600 x 870 x 1850	External dimensions (L x W x H) (mm)

ELECTROEROSIÓN POR HILO CNC / CNC WIRE-CUT E.D.M.

RS-232 Interface



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Guía de alineación vertical automático
Sistema de filtrado de agua
Control remoto
Caja de herramientas
Certificado CE



STANDARD EQUIPMENT

Automatic vertical alignment jig
Water filtering system
Remote controller
Tool box
CE Certificate



UNIDAD DE FLUIDO DIELECTRICO / DIELECTRIC FLUID SUPPLY UNIT



	CW 10	CW 30	CW 40	CW 50	CW 70	
Capacidad filtrado del tanque(L)	480 / 420	690 / 420	830 / 420	1215 / 420	420	Filter tank capacity (L)
Tipo de filtro	Papel / Paper					Filter element
Intercambiador de iones de resina	15					Ion exchange resin
Control de conductividad	Standard					Conductivity control system
Control de temperatura del liquido	Auto					Fluid temperature control
Dimensiones externas (L x An x Al) (mm)	(S) 1100 x 1400 x 1290 (F) 950 x 1400 x 1290	(S) 1100 x 1570 x 1290 (F) 950 x 1400 x 1290	(S) 1150 x 1820 x 1360 (F) 950 x 1400 x 1290	(S) 1200 x 1800 x 1470 (F) 950 x 1400 x 1290	950 x 1400 x 1290	External dimension (L x W x H)
Peso (Kg)	200	250	260	280	280	Weight (kg)



DESINTEGRADOR PORTÁTIL A ELECTROEROSIÓN / PORTABLE REMOVER E.D.M.

LS 100



EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

Unidad de mecanizado con base magnética
 Generador
 Bomba para dielectrico
 Porta-electrodo
 Electrodo de latón:
 ø1.2mm DIA. x 4 Piezas
 ø2.0mm DIA. x 2 Piezas
 ø2.5mm DIA. x 2 Piezas
 ø3.0mm DIA. x 2 Piezas
 ø4.0mm DIA. x 1 Pieza
 ø5.0mm DIA. x 1 Pieza
 ø6.0mm DIA. x 1 Pieza



STANDARD EQUIPMENT

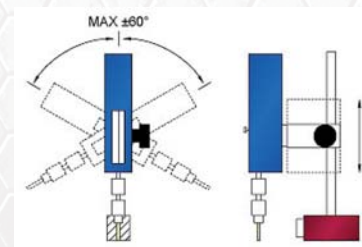
Machine unit with magnetig base
 Generator unit
 Pump unit for dielectric
 Electrode chuck
 Brass electrode:
 ø1.2mm DIA. x 4 Piezas
 ø2.0mm DIA. x 2 Piezas
 ø2.5mm DIA. x 2 Piezas
 ø3.0mm DIA. x 2 Piezas
 ø4.0mm DIA. x 1 Piezas
 ø5.0mm DIA. x 1 Piezas
 ø6.0mm DIA. x 1 Piezas



LS 100



Rango del diámetro del electrodo (mm)	ø1.2~ø6.0	Electrode diameter range (mm)
Recorrido eje Z (mm/min)	100	Axe Z travel (mm/min)
Giro del cabezal	± 120°	Head turning
Peso del cabezal (kg)	6	Head weight (kg)
Dimensiones de la máquina (L x An x Al) (mm)	240 x 60 x 410	Machine dimensions (L x W x H) (mm)
Peso neto del generador (kg)	30	Generator unit net weight (kg)
Dimensiones del generador (L x An x Al) (mm)	310 x 260 x 200	Generator dimensions (L x W x H) (mm)
Potencia del generador	220Volt. - 0.68 Kw 50/60Hz	Generator power input
Máx. corriente de salida (Amp)	10A	Maximum current output (Amp)
Potencia total (Kvas)	1.2KVA	Total AC power input (Kvas)
Fluido dieléctrico	Agua / Water	Dielectric fluid
Materia del electrodo	Latón / Brass	Electrode material
Embalaje (L x An x Al) (mm)	520 x 440 x 270	Packing dimension (L x W x H) (mm)
Peso total (kg)	40	Total weight (kg)





2012



ELCHE PARQUE INDUSTRIAL C/ NICOLÁS DE BUSSI nº44
03203 ELCHE (Alicante) / TLF.: (0034) 902 400 592
www.heller.es

DISTRIBUIDOR OFICIAL / DISTRIBUTEUR OFICIEL /
OFFICIALDISTRIBUTOR / OFFIZIELLERDISTRIBUTOR /



Central Elche



Almacén Elche



Delegación Ibi



Delegación Barcelona